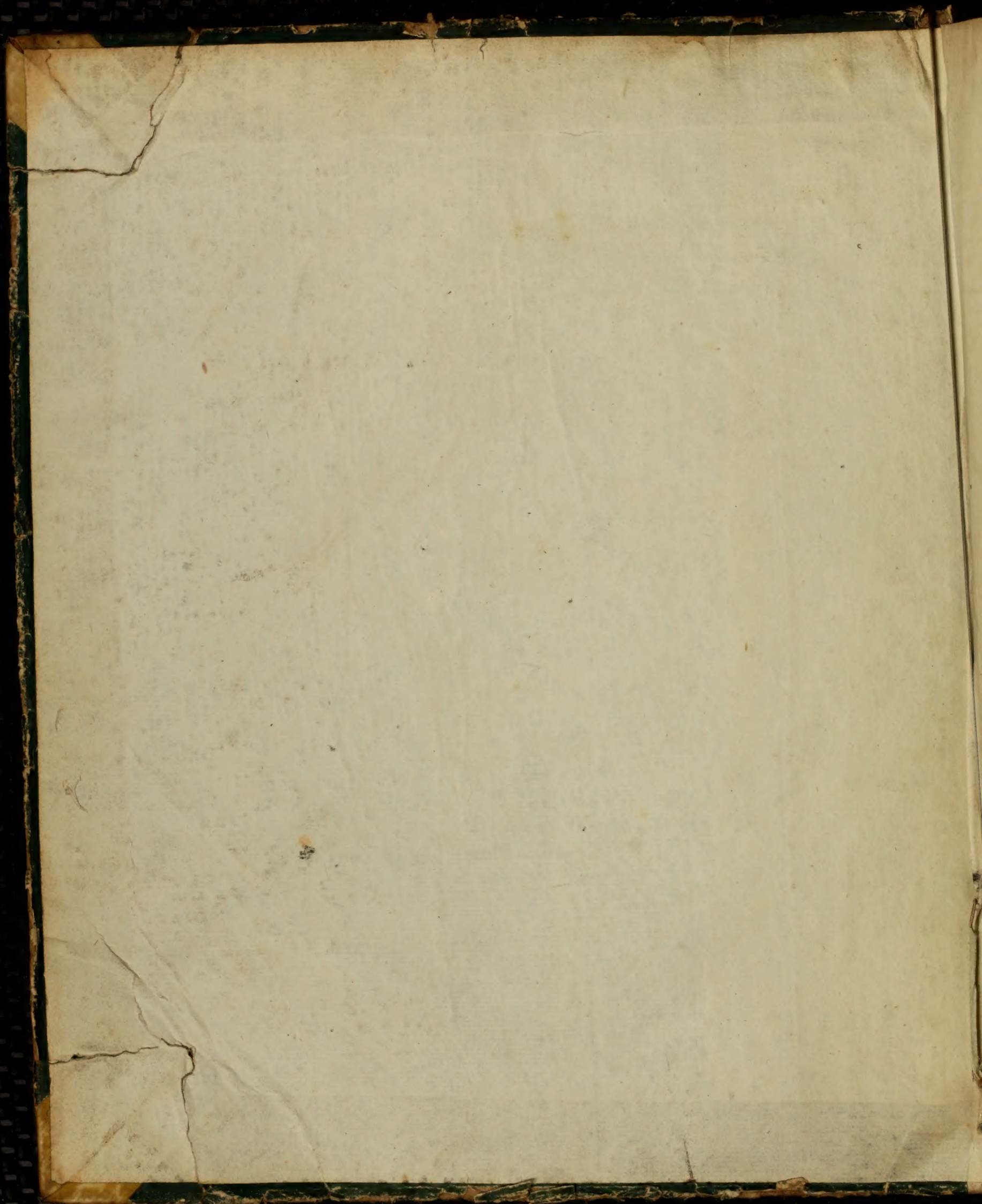
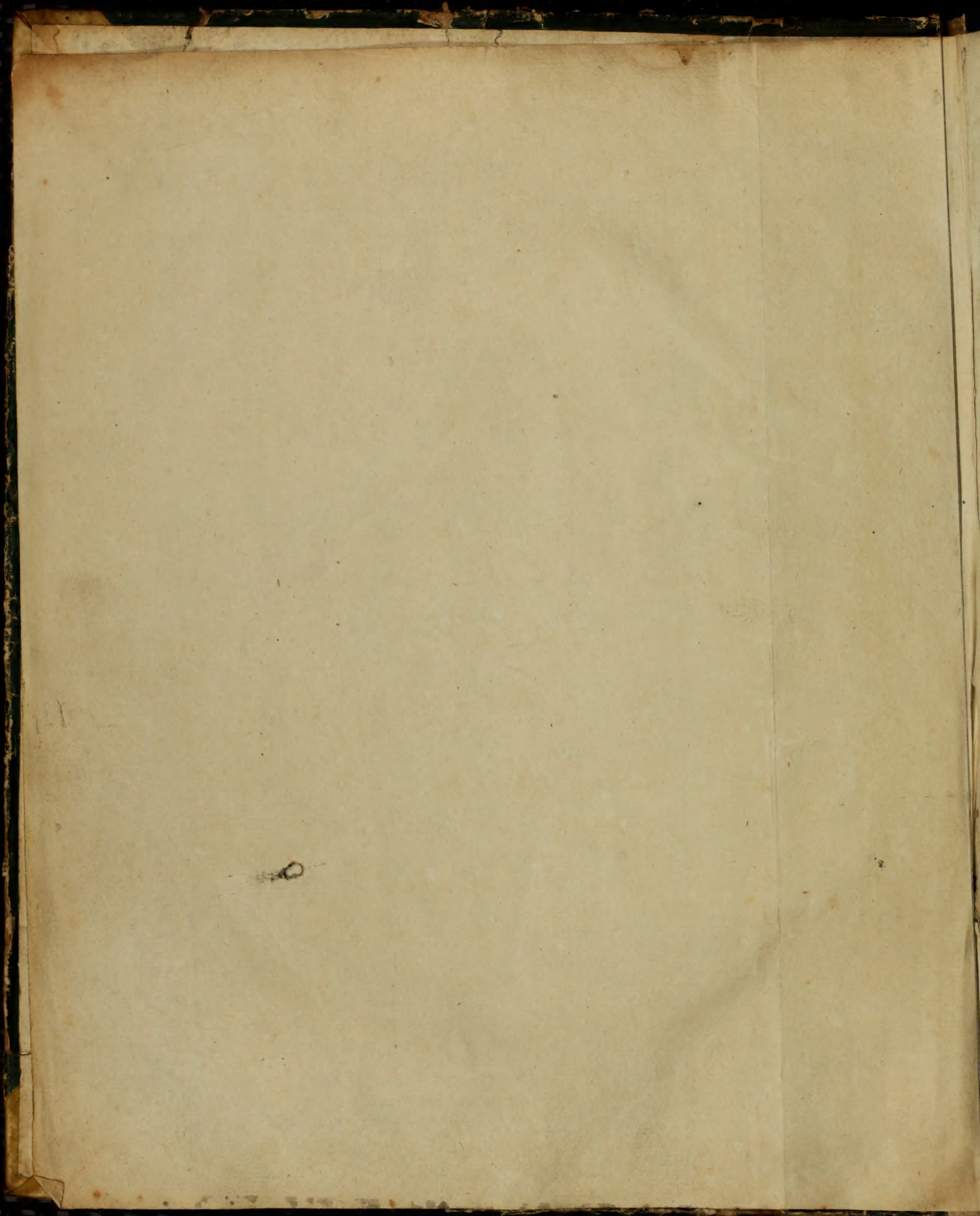


THEODORE



Belin
Ladé
Sandrin
Chéreau
corina



Le Roi
THÉODORE

A VENISE

OPÉRA HÉROÏ-COMIQUE

en trois Actes

*Représenté devant leurs Majestés à Fontainebleau
le 28 octobre et à Versailles le 18 novembre 1786.*

Dédié

A LA REINE

Paroles imitées de l'Italien par M DUBUISSON.

Musique del Signore

PAESIELLO.

Gravé par Huguet

Prix 60th

A PARIS

*Chez Huguet, Musicien de la Comédie Italienne, rue de Marbault Maison
du Marchand Papetier.*

*Le Duc, Rue du Roule a la Croix d'or
La Walle l'Ecuier Cour du Commerce.*

A VERSAILLES Chez M. Le Cointre hôtel de la Pourvoirie de la Reine, rue Notre Dame



A La Reine

Madame

En honorant souvent la représentation de Théodore à Venise, et son auguste présence, Votre Majesté a permis de croire qu'elle a été vivement affectée des beautés de cet ouvrage du célèbre Paësiello. Les Directeurs associés du Spectacle à la suite de la Cour ont espéré que Votre Majesté voudroit bien agréer les soins qu'ils se sont donnés pour faire graver la partition de Théodore. En daignant en accepter la dédicace, Votre Majesté leur accorde la plus flatteuse récompense de leur zèle respectueux, et encourage celui du Traducteur à de nouveaux essais dans ce genre.

Ils sont avec le plus profond respect,

Madame,

De Votre Majesté

Les plus humbles les plus
Obeissans, Serviteurs et Sujets
Dlle de Montansier Courdon de Noeuville.

ACTEURS

THÉODORE
Roi de Corse
sous le nom du
Comte Albert.

*Habit uniforme bleu, revers, paremens, veste
et culotte et doublure orange très foncé bou-
tons d'argent, gances et franges argent pour
les boutonnières; épée au côté, dragonne ar-
gent, grande égaillette d'argent sur une épaule
épaulette sur l'autre. Canne à pomme d'or
attachée à une boutonnière, chapeau borde en
or, plumet noir et cocarde bleu et orange.*

M^le Couture

ACMET, *Sultan détroné, sous le nom de NICEPHORE*
en Armenien, richement habillé

M. Martin.

GARBOLIN, *Confident de THÉODORE, en habit de Scapin*

M. Manier.

FADEO, *Aubergiste tenant l'hôtel garni où se passe la Scène*
en habit de Vénitien

M. S^t Denis.

CORINE, *Sa fille en Vénitienne*

M^le Lillier.

BELISE, *Jeune Etrangere, habit très élégant à la française*

M^{me} Valville.

UN MESSER GRANDE, *en pourpoint noir*

M. Juliette.

SANDRIN, *Marchand, amant de Corine en habit vénitien*

M. Cefar.

Domestiques de l'Auberge.

CHŒUR de Gondoliers et Gondolieres

O UVERTURE .

1

Allegro

Corn in D

Oboe

Flutes

W. F

Viola

Fagotti

F

F P *PP*

FP

solo

This page contains a handwritten musical score on aged, slightly stained paper. The score is organized into two systems of staves. The first system consists of seven staves, and the second system consists of eight staves. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp, F#), time signatures, and a variety of note values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. Dynamic markings are present throughout, including 'F' (forte) and 'FP' (fortissimo). There are also some handwritten annotations in ink, such as 'colle' and 'col b', and some faint pencil markings. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear along the edges.



First system of a musical score, consisting of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music features various notes, rests, and dynamic markings. A forte (F) marking is present in the third staff. The system concludes with a repeat sign.



Second system of a musical score, consisting of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music features various notes, rests, and dynamic markings. A piano (P) marking is present in the top staff. A forte (F) marking is present in the third staff. A piano (P) marking is present in the fourth staff. A piano (P) marking is present in the fifth staff. A piano (P) marking is present in the sixth staff. The system concludes with a repeat sign.



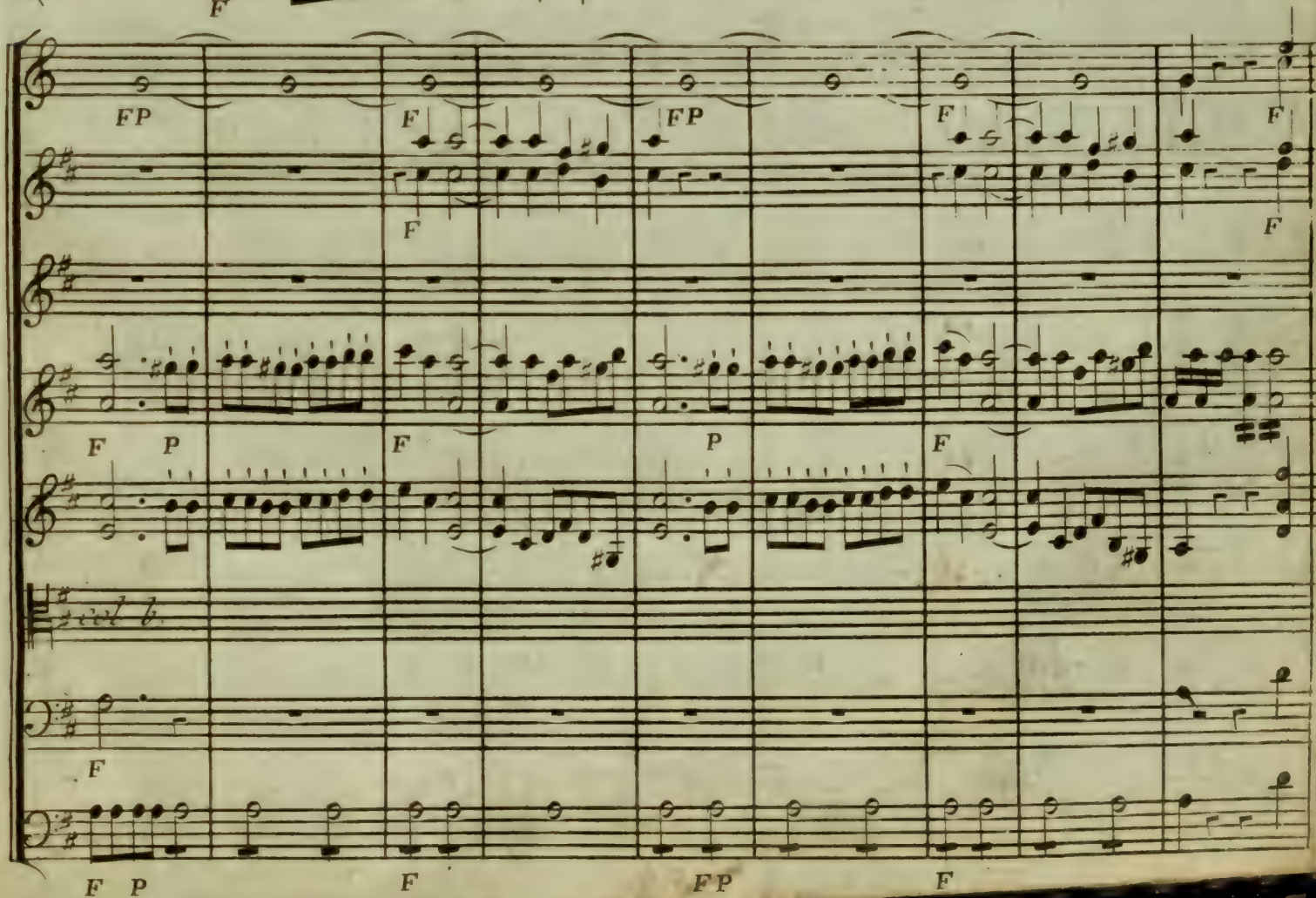
Handwritten musical score system 1, consisting of six staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the fourth staff. A tempo or performance instruction 'col. b.' is written in the fifth staff.



Handwritten musical score system 2, consisting of six staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking 'F' (forte) is present in the second staff. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the fourth staff. A tempo or performance instruction 'solo' is written in the fifth staff.



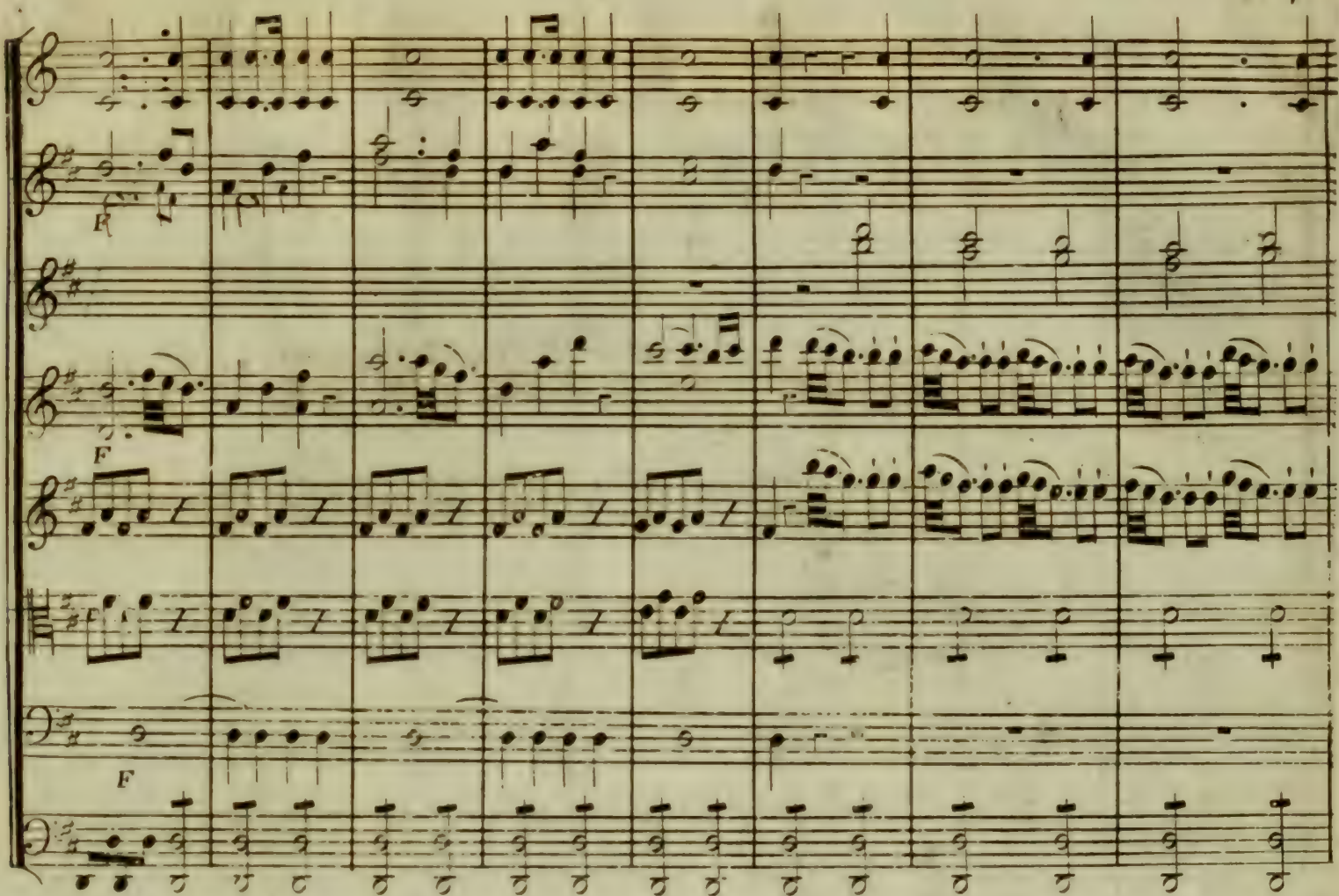
First system of a musical score, consisting of eight staves. The top three staves are empty. The fourth staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It contains a melodic line with a forte (F) dynamic marking and a piano (p) dynamic marking. The fifth staff continues the melody. The sixth staff is a piano accompaniment line with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, featuring a forte (F) dynamic marking and a piano (p) dynamic marking. The seventh staff is a piano accompaniment line with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, featuring a piano (p) dynamic marking. The eighth staff continues the bass line.



Second system of a musical score, consisting of eight staves. The top three staves are empty. The fourth staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It contains a melodic line with a forte piano (FP) dynamic marking and a forte (F) dynamic marking. The fifth staff continues the melody. The sixth staff is a piano accompaniment line with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, featuring a forte (F) dynamic marking and a piano (p) dynamic marking. The seventh staff is a piano accompaniment line with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, featuring a forte (F) dynamic marking and a piano (p) dynamic marking. The eighth staff continues the bass line.

The first system of musical notation consists of six staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F#, C#). The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. A handwritten annotation "col b." is visible in the fifth staff towards the right side of the system.

The second system of musical notation also consists of six staves, following the same layout as the first system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. A handwritten annotation "unio" is visible in the fourth staff towards the right side of the system.



Musical score system 1, measures 1-8. The system consists of eight staves. The first four staves are treble clef, and the last four are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 2/4. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves. There are dynamic markings 'R' (Ritardando) and 'F' (Forte) in the first and third staves respectively. The bottom two staves show a steady bass line with eighth notes.



Musical score system 2, measures 9-16. The system consists of eight staves. The first four staves are treble clef, and the last four are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 2/4. The music continues with complex textures. There are dynamic markings 'P' (Piano), 'FP' (Forzando), and 'solo' in the fourth, fifth, and sixth staves respectively. The bottom two staves show a steady bass line with eighth notes.

This page contains a handwritten musical score on eight staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system (staves 1-4) features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The second system (staves 5-8) continues the piece, with dynamic markings 'F' and 'FP' appearing. The notation is dense, with many beamed notes and slurs. The paper is aged and shows some wear at the edges.



First system of a musical score. It consists of eight staves. The first three staves (treble clef) contain sparse notation. The fourth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs. The fifth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *Fasulla* and *pp*. The sixth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *pp*. The seventh staff (bass clef) has a melodic line with many slurs and is marked *F*. The eighth staff (bass clef) has a melodic line with many slurs and is marked *F*.



Second system of a musical score. It consists of eight staves. The first three staves (treble clef) contain sparse notation. The fourth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *F*. The fifth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *FP*. The sixth staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *P*. The seventh staff (treble clef) has a melodic line with many slurs and is marked *FP*. The eighth staff (bass clef) has a melodic line with many slurs and is marked *FP*. The bottom-most staff (bass clef) has a melodic line with many slurs and is marked *F* and *FP*.

This page contains two systems of musical notation, each consisting of six staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

First System:

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'F' and 'FP' are present.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 5: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.

Second System:

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'F' and 'FP' are present.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 5: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Contains several measures of music with notes and rests. Dynamic markings 'FP' are present.

The notation is written in a style typical of 18th or 19th-century musical manuscripts. The paper is aged and shows signs of wear, including discoloration and some staining.



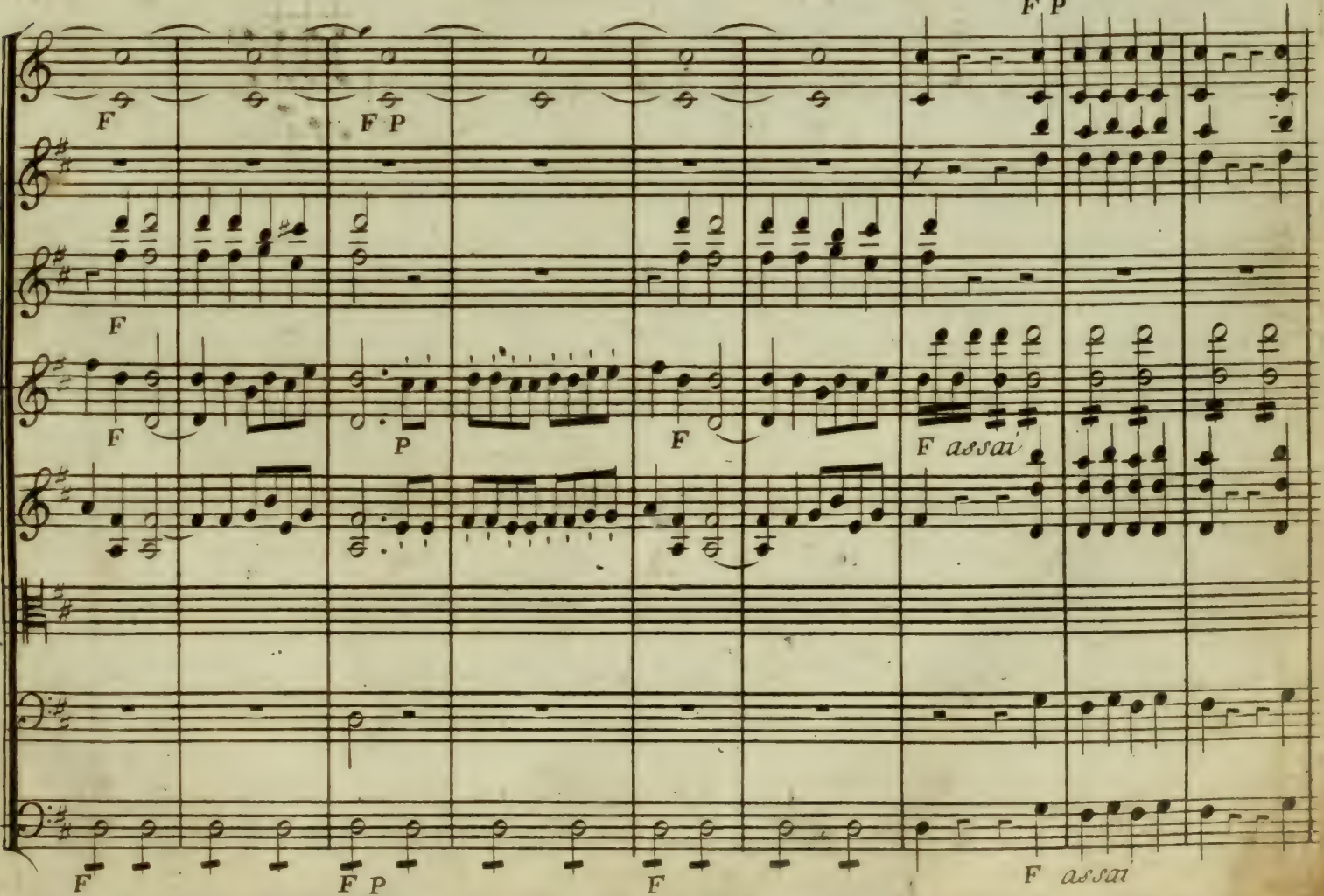
First system of a musical score on page 11. It consists of eight staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The eighth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. A red ink correction is visible in the fourth staff, where a group of notes is crossed out and replaced with a different group. The word "soli" is written above the second staff. The dynamic marking "P" appears in the third staff. The dynamic marking "FP" appears in the second staff. The dynamic marking "col b." appears in the sixth staff.

soli

P

FP

col b.



Second system of a musical score on page 11. It consists of eight staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The eighth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic marking "F" appears in the top staff. The dynamic marking "FP" appears in the second staff. The dynamic marking "F" appears in the third staff. The dynamic marking "P" appears in the fourth staff. The dynamic marking "F" appears in the fifth staff. The dynamic marking "F assai" appears in the sixth staff. The dynamic marking "F" appears in the seventh staff. The dynamic marking "FP" appears in the eighth staff. The dynamic marking "F assai" appears in the eighth staff.

F

FP

F

P

F

F assai

F

FP

F assai

Handwritten musical score on page 12, featuring multiple staves with musical notation. The score includes treble and bass clefs, various musical symbols (notes, rests, dynamic markings), and a key signature of one sharp (F#). The notation is dense, with many notes and rests. The page is numbered 12 in the top left corner. The bottom right corner of the page contains the number 200.

Dynamic markings visible include *mf* (mezzo-forte) and *col. b.* (colore basso).

200

LE ROI THEODORE

A VENISE

ACTE PREMIER

*Le Théâtre représente un Salon a trois portes celle du milieu doit être toujours ouverte pour que
l'on voye la Mer et les Gondoles.*

SCENE PREMIERE.

Théodore, Garbolin.

Cornii in B.

Oboe

IV. F

Viola

Fagotti

Garbolin *Théodore en Uniforme son chapeau sur sa tête sa Canne sous le bras sort d'un Appartement, Garbolin le suit.*

Théodore.

Taceo

Allegro Sostenuto

[illegible]

Handwritten musical score on page 15, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *F* (forte), *P* (piano), and *FP* (fortissimo).

Lyrics:

ah! Sei- gneur cal-mez votre ef-roi non, non mon Roi

Theodore

il n'est pas di- gne de votre a- - me sans Roy- aume et sans ar- - gent

FP

F

F

F

souvenez-vous

on est Roi bien tris-te-ment on est Roi bien tris-te-ment

F FP

F P F P F P PP

de Darius de Themis-to-cle et Marius les re-vers de ces grands

F P F P F P PP

This is a page from a musical score, likely for a French opera. The page contains ten staves of music. The first six staves are for a vocal part, with lyrics in French. The lyrics are: "Hommes bien plus grands que nous ne sommes plus malheureux que nous ne sommes". The seventh staff is for a vocal part, with the name "Théodore" written above it. The lyrics for this part are: "servi-rnent a vous cal-mer, de leur sort pour quoi m'infer-mer je le sais". The eighth and ninth staves are for a vocal part, with the lyrics: "servi-rnent a vous cal-mer, de leur sort pour quoi m'infer-mer je le sais". The tenth staff is for a vocal part, with the lyrics: "servi-rnent a vous cal-mer, de leur sort pour quoi m'infer-mer je le sais". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F P" (Forte Piano) and "fp" (fortissimo piano). The paper is aged and shows some staining.

Hommes bien plus grands que nous ne sommes plus malheureux que nous ne sommes

Théodore

servi-rnent a vous cal-mer, de leur sort pour quoi m'infer-mer je le sais

tu peux m'en croire mais il me faut en ce moment point d'histoire de l'ar-

gent point d'histoire de l'argent

SCENE II. Théodore, Garbalin, Tadeo.

Tadeo Recitatif

Le Compte est très raisonnable voilà

sostenuto

sostenuto

FP PP 1º Tempo PP FP PP FP FP

l'instant fa-vo-rable voila l'instant fa-vo-rable ils sont seuls en ce mo-ment

Theodore

que voulez vous

demandons no-tre payement

Monsieur le Comte nat'il

F PP F P F

20

pas de man- de son compte je l'ai tout pret je l'ai tout pret et le voi- la

Théodore
et le voi- la qui moi par- tir pour qu'oï ce la je ne suis

Garbolin
pas d'honneur chan- geante Garbo- lin L'Au- berge est char- man- te

Théodore
j'y veux res-

Handwritten musical score on page 21, featuring three systems of staves. The notation includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano) are present throughout the score.

System 1:

Tadéo
 -ter hé bien excu-sez excu-sez s'il vous plait mais vous sa-vez pourquoi

System 2:

vous
 c'est il est juste et néces-saire de deman-der son sa-laire pour un ap-par-te-

System 3:

-ment lou-é c'est la cou-tume or-di-naire de plus le tems de No-

[illegible]

Handwritten musical score on page 23. The page contains two systems of music, each with five staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *P*, *F*, *PP*, and *FP*. The lyrics are in French and are written below the staves.

First System:

- Staff 1: Melodic line with various note values.
- Staff 2: Melodic line with various note values.
- Staff 3: Melodic line with various note values.
- Staff 4: Melodic line with various note values and dynamic markings (*P*, *FP*, *PP*, *F*).
- Staff 5: Bass line with lyrics: *parlons bas de ce co-té* (repeated twice).
- Staff 6: Bass line with lyrics: *le soup-conne*.

Second System:

- Staff 1: Melodic line with various note values.
- Staff 2: Melodic line with various note values.
- Staff 3: Melodic line with various note values and dynamic markings (*F*, *P*).
- Staff 4: Melodic line with various note values and dynamic markings (*FP*).
- Staff 5: Bass line with lyrics: *Tu d'eo* and *parlons bas de ce co-té,*.
- Staff 6: Bass line with lyrics: *c'est la cou-tu-me or-di-naire de plus le tems de No-e*.

P *P* *F* *F*

col b.

parlons bas de ce co - té parlons bas de ce co - té

de puis le tems de No - é de puis le tems de No - é

F *pp* *les Cors comptent*

Flauto 1º

Flauto 2º

W. *pp*

Viola col b.

Fagotti

Corine

SCENE III. les précédans Corine, Femmes d'auberge qui apportent le déjeuner

Quel le sombre tristesse Monsieur s'occupe sans

Andantino Agitato

Handwritten musical score on page 25, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The first system includes the following staves and markings:

- Staff 1: *soli*
- Staff 2: *soli*
- Staff 3: *PP*
- Staff 4: *PP*
- Staff 5: *soli*
- Staff 6: *ceste*
- Staff 7: *je viens dans votre esprit ra-peller la gay-té, mais Mon-sieur, dites je vous*
- Staff 8: *PP*

The second system includes the following staves and markings:

- Staff 9: *p*
- Staff 10: *p*
- Staff 11: *unie*
- Staff 12: *p*
- Staff 13: *prie pour-quoi ce soupir étouf-fé pour-quoi pour-quoi quel le sombre tris*
- Staff 14: *p*

Handwritten musical score on page 26, featuring two systems of staves. The notation includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Performance markings such as *soli* and *pp* are present.

soli

pp

soli

-tesse, Monsieur vous occu-pe sans cesse je viens voir rendrea la gay-té
Theodore

ah vous seulemabelle

-mie vous pouvez par vo-tre bon-té, diissi per la mélanco-li-e, la cru-elle mélan-co-

PP

crist

Monsieur j'en ai votre ser-

- li-e de mon esprit a-gi-té de mon esprit a-gi-té

F

F

F

-vante je suis bien reconnais sante de vos jolis complé-mens mais une af-

Cornu

P

P

unio

Tadeo

c'est fort bien répondu ma

PP

P

FP

col b.

Garbelin

Théod.

elle est gentille

c'est un trésor c'est un tré-

quelle me plaît

Fille

c'est un tré - sor

FP

FP

- sor c'est un tré- sor - - que ce - la
 ouï permet- tex
 la Qui vous sor - - tex ah!
 que j'ai la

Corine Recitatif
 F P F

quel soupir
 quel noir souci vous do mine ayez l'ameur moins cha
 qu'est ce qu'il a ?

Fagotti col b.
 F PP col b.

F Allegro

Handwritten musical score on page 30, featuring two systems of staves. The notation includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Dynamic markings such as *P*, *cres*, *F*, and *pp* are present throughout the score.

First System:

- Staff 1 (Treble):** Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 2 (Treble):** Accompanying line, starting with a *P* marking.
- Staff 3 (Treble):** Continuation of the melodic line.
- Staff 4 (Bass):** Bass line with lyrics: *-grine ayez l'humour moins cha-grine moins cha-grine moins cha-grine*
- Staff 5 (Bass):** Continuation of the bass line with lyrics: *avez l'humour grine, ayez donc l'air*
- Staff 6 (Bass):** Continuation of the bass line with lyrics: *avez*

Second System:

- Staff 7 (Treble):** Melodic line, ending with a *P* marking.
- Staff 8 (Treble):** Accompanying line, ending with a *P* marking.
- Staff 9 (Treble):** Continuation of the melodic line, with *cres* and *F* markings.
- Staff 10 (Bass):** Bass line with lyrics: *-nez un front plus se-rein prenez un front plus se-rein*
- Staff 11 (Bass):** Continuation of the bass line with lyrics: *moins cha-grin, l'air moins cha-grin, l'air moins cha-grin*
- Staff 12 (Bass):** Continuation of the bass line, ending with a *ouïmes* marking.
- Staff 13 (Bass):** Continuation of the bass line, ending with a *pp* marking.

Handwritten musical score on page 31. The notation is in French, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The lyrics are: *l'air moins cha-grin*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort*. The score includes dynamic markings: *F* (forte) and *PP* (pianissimo). The notation is in French, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The lyrics are: *l'air moins cha-grin*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort*. The score includes dynamic markings: *F* (forte) and *PP* (pianissimo). The notation is in French, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The lyrics are: *l'air moins cha-grin*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort bien*, *c'en est as-sez*, *c'est fort*. The score includes dynamic markings: *F* (forte) and *PP* (pianissimo).

l'air moins cha grin
 ayex donc l'air moins cha grin l'air moins cha grin l'air moins cha
 -sez c'est fort bien
 l'air moins cha grin
 grin ayex donc l'air moins cha grin l'air moins cha grin l'air moins cha grin
 ayex donc l'air
 pre -

P
 unco
 P
 P
 P

- nez un front plus se-rein l'air moins cha-grin
 moins cha-grin, l'air moins cha-grin, l'air moins cha-grin
 ouï mes amis ouï c'est fort bien
 moins cha-grin l'air moins cha-grin, l'air moins cha-grin
 l'air moins cha-grin
 l'air moins cha-grin prenez un front plus se-rein ouï plus se-rein ouï
 c'en est assez c'est fort bien c'en est as-sez c'est fort bien c'est fort bien
 l'air moins cha-grin prenez un front plus se-rein ouï plus se-rein ouï

Musical notation includes staves with notes, rests, and dynamic markings: *cres*, *F*, *P*, *PP*, *F*.

plus se-rein prenez un front plus se-rein.

c'est fort bien où j'au-rai l'air plus se-rein.

plus se-rein prenez un front plus se-rein

SCENE IV.

Théodore, Garbolin.

(Théodore s'omet à déjeuner.)

Garbolin.

Permettez moi, Sire, de vous représenter que depuis quelque tems je ne reconnois plus en vous, ce grand, ce célèbre Théodore, que la Corse ma Patrie a choisi pour son Roi, et par qui elle espere encore pouvoir recouvrer son ancienne Gloire.

Théodore.

Ecoute Garbolin, tu vas si j'ai mesmes Sujets si je désire leur bonheur! exposé aux poursuites de mes ennemis, je souffrirais tout pour une si belle cause; mais, non seulement les Finances de mon Royaume sont épuisées; ce qui est plus

fâcheux encor, mon trésor particulier l'est également, et j'attends en vain jusqu'à ce jour les subsides que m'ont promis certaines Puissances étrangères mes secrettes alliées.

Garbolin.

Souffrez que je vous propose un projet qui me vient actuellement dans l'esprit.

Théodore.

Explique-toi.

Garbolin.

Ce magnifique Manteau Royal, que dans des tems plus heureux, vous aviez fait faire à Constantinople, pour assister à l'audience du Sultan Acmet, et que depuis vous gardez dans votre valise.

Théodore.

Que veux-tu dire?

Garbolin.

Que vous en pourriez faire ressource dans une circonstance aussi embarrassante

Théodore, se levant avec indignation.)

Malheureux ? qu'oses-tu dire ? quoi tu voudrais que je me privasse du seul vestige de ma Royale splendeur, de la seule chose qui me rappelle encor que je suis Roi.

Garbolin.

Eh bien, n'en parlons plus. mais dites moi, je vous prie, Sire, pourquoi vous restez si longtems à Venise ?

Théodore.

J'attends des dépêches de mon Royaume; en outre te l'avouerai-je ? j'aime Corine ! connois toute ma faiblesse ; cet Hotel ne m'est agréable qu'à cause d'elle ; mais hélas ! elle me fuit : il semble qu'elle ne s'aperçoit pas de mon amour, ou quelle n'en fait aucun cas.

Garbolin.

Je savois que vous l'aimiez et il n'y a pas de mal à cela ; les plus grandes Ames connoissent le pouvoir de l'amour mais laissez

moi parler au Père ; tout rustre et tout grossier qu'il est, peut-être parviendrai-je à le rendre plus discret, plus réservé dans ses demandes précumiaires : il est crédule et plein d'une ridicule vanité ; on peut tirer parti d'un caractère comme celui-là. j'espère aussi rendre la Fille plus traitable ; si à la fin mon petit manège ne réussit pas, qu'il en arrive ce qu'il pourra, nous ne serons jamais plus mal

Théodore.

Je me repose entierement sur ton zèle ? mais prends garde, observe, examine, et surtout demande s'il n'y aurait pas quelqu'un de ces Génois, mes mortels ennemis, logé dans cet Hotel.

Garbolin.

Ne doutez pas que je n'agisse avec précaution : diable ! il n'y a pas à badiner : ces gens là nous traitent de rebelles nous autres Corses, et s'il me tenaient il ne me feroient pas de quartier ; alerte, parbleu, alerte ; il s'agit de ma peau comme de la vôtre.
(il sort.)

SCENE V.

Théodore, seul.

Recitatif

Corn in D.

Oboe

Fl. *FP*

Fagotti col b.

Viola

Théodore

Douloureux senti-mens que la honte retient dans mon âme oppressée - sor-

FP

Andante

-tez sortez en ce mo-ment du fond de ma pensée

qu'en me sert-il d'avoir de

Andante

-quis aux yeux de l'univers sur pris par ma pru-dence, malgré le sort et malgré ma nais-

Andante

-sance la Couronne de Corse et le titre de Roi, le titre de Roi! si toujours

Musical score for the first system, measures 1-4. The vocal line (treble clef) has lyrics "suis de froy" and "jesuis contraint a fuir demonem". The basso continuo line (bass clef) has a "col b." marking. Dynamics include *F*, *P*, and *FP*.

Musical score for the second system, measures 5-8. The vocal line (treble clef) has lyrics "pi-re" and "depuis que les Ge-nois on o-se me pros-cire". The basso continuo line (bass clef) has a *P* marking. Dynamics include *P*, *FP*, and *F*.

Musical score for the third system, measures 9-12. The vocal line (treble clef) has lyrics "a mes justes déplaisirs a ma tris-tesse il ne man-quoit que cette Ho-". The basso continuo line (bass clef) has a *P* marking. Dynamics include *P*, *FP*, and *F*.

-tesse, qui se rit de ma ten-dresse et de mes sou-pirs

Allegro Moderato

Corni
 Oboë
 W. FP
 Clarinettes
 Violoncelle
 Viola
 Fagotti
 Théodore
 Je suis Roi je suis amoureux, mais l'a-mour mais

l'amour m'est peu fa-vo-rable et mon regne est peu glori-eux est peu glo ri-eux

ah! quel des-tin ah! quel sort . quel sort déplo-rable quand je re-trace a mon es-

-prit le cru-el ob-jet de ma flâme la jalou-sie et le dé-pit se glis-sent

dans son âme tout a coup un noble trans-port tout a coup un noble trans-port

Musical notation includes various staves with notes, rests, and dynamic markings (FP, PP, F). The score is written in French.

Handwritten musical score on page 41, featuring vocal and instrumental staves. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French.

Lyrics:

ra - pelle dans ma mé - moire que je suis Roi que la gloire de -

- vrait m'enflamer en - cor de - vrait m'enflamer en - cor mais u - ne soudaine fray

Dynamic markings:

- F (Forte)
- FP (Forzando Piano)
- FF (Forzando Forte)
- P (Piano)
- PP (Pianissimo)

First system of a musical score, measures 1-5. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The right-hand melody features a series of eighth notes in measures 3 and 4, and a more complex rhythmic pattern in measure 5. The left-hand accompaniment consists of a steady eighth-note pattern. The voice part enters in measure 3 with the lyrics "eur e- teint aussi-tôt mon ar- deur jecrois voir à ma pour- suite une co- horte d'assa-". Dynamic markings include *FP* (Forte Piano) in measures 1 and 2, *F* (Forte) in measure 3, and *PP* (Pianissimo) in measure 5.

eur e- teint aussi-tôt mon ar- deur jecrois voir à ma pour- suite une co- horte d'assa-

Second system of a musical score, measures 6-11. The piano part continues with the right-hand melody and left-hand accompaniment. The right-hand melody features a series of eighth notes in measures 6 and 7, and a more complex rhythmic pattern in measure 8. The left-hand accompaniment consists of a steady eighth-note pattern. The voice part enters in measure 6 with the lyrics "suis jecrois voir à ma pour- suite une co- horte d'assa- puis j'aban- donne alors bien". Dynamic markings include *FP* (Forte Piano) in measures 6, 7, 8, 9, 10, and 11.

-suis jecrois voir à ma pour- suite une co- horte d'assa- puis j'aban- donne alors bien

Handwritten musical score on page 43, featuring vocal and instrumental staves. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French, and the music includes dynamic markings (FP, PP) and articulation (accents).

Lyrics:

Quitte mes Hé- ro- iques des- seins, et je renon- ce pour tou- jours à la gloire ain- si qu'aux a-

- mours, et je renon- ce pour tou- jours à la gloire ain- si qu'aux a- mours Je suis Roi Je

Dynamic Markings: FP, PP, FP, PP, FP, *unis*, *col b.*

Handwritten musical score on page 44, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as FP, PP, P, and F.

suis amoureux mais l'a-mour mais l'amour m'est peu fa-vorable et mon

regne est peu glori-eux est peu glori-eux ah'quel des-tin ah'quel des-tin ah'quel

Dynamic markings: FP, PP, P, F.

sort déplo- rable ah quel sort déplo- rable

FF

Largo

quand je re-

P

Largo

trace a mon es- prit, - le cru- el objet de ma flam- me, le cru- el objet de ma flam- me

P

Allegro

F

F P

F P

F P

F P

F P

la jalo- u- si- e et le dé- pit se glissent dan- s' mon a- me se

F P F P F P F P F P

Largo

F *pp*

glissent dans mon â-me dans mon â-me tout à coup un no-ble trans-

*port tout à coup un noble trans-
port*

Allegro *pp* *F* *F* *F* *F* *P* *P*

Allegro *rap-pelle dans ma mé-*

FF *F* *P* *F* *P*

- moire que je suis Roi que la gloire que la gloire devrait m'enflamer en cor rap
 - pelle dans ma mé-moire que je suis Roi que la gloire de vrait m'enflamer en cor de
 vrait m'enflamer en cor de vrait m'enflamer en cor

Handwritten signature: J. S. Bach

SCENE VI.

Corine, Plusieurs Filles d'Auberge qui desservent la table pendant le Duo de Corine et de Sandrin

Corne in Sol
solo *p* solo *FP*

Oboë
solo *FP*

Flutes
p

W.P.

Viola
solo *FP*

Fagotti
FP

Andantino
p *FP* *F*

Corine
p

Vous dont les a-mes sentent les flâmes les vives flâmes d'a-mour vain-queur

p

p

duignez me di-re si son em-pi-re est un mar-ti-re est un bon-heur

fagotti

p

est un mar-ti-re ou bien un bon-heur sous cet em-pi-re est ce un mar-ti-re

Corni

p

est ce un mar-ti-re qu'un ten-dre trans-port qu'un ten-dre trans-port - - - - -

Flauti

Violon

Viola

Chœur

li-guore en cor n'guo dont les âmes sentent les flâmes d'amour vain-queur

Flauti

Violoncello

Contrebasse

nous pouvons di-re que son em-pi-re est un bon-heur que son em-pi-re

First system of musical notation, featuring five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *solo*.

SCENE VII. les précédens, Sandrin.

Second system of musical notation, featuring five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *pp*. The lyrics are in French.

est un bon-heur

Sandrin.

Veux-tu con-naître amour mon maître apprend de moi sa

Third system of musical notation, featuring five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p*. The lyrics are in French.

dou-ce toi dans son em-pi-re quoi qu'on sou-pi-re quoi qu'on sou-pi-re

point de tour-ment quoi qu'on sou- pire oia tout est char- mant jusqu'a leurs peines

tout sert de chaines tout sert de chaines a des coeurs con- stants de char-

nes a des vrgis la- mans

Corine
 Ah! je sens a mon tour naitre en mon
 Sandrin
 Quoi tu sens a ton tour naitre en ton

P Mincur

p

à-me la dou-ce flâme dutendre a-mour oià dans mon â-me

â-me quoi dans ton â-me

FP

fp

je sens la flâ-me la dou-ce flâ-me dutendre a-mour oià dans mon

tu sens la flâme quoi dans ton

FP FP

â - me je sens la flâ - me la dou - ce flâ - me du tendre a - mour
 â - - me

col v 1^o
col v 2^o

Chœur
 Nous dont les â - mes sentent les flâmes d'amour vainqueur nous pouvons di - re

que son em-pire est un bon-heur que son em-pire est un bon-heur.

Corine.

Mais d'où viens-tu, mon cher Sandrin, et pour quoi ne t'ai-je pas vu hier toute la journée ?

Sandrin.

Cette Étrangère qui loge ici depuis deux jours m'a rencontré à son arrivée, et m'a donné des commissions qui m'ont fait courir toute la Ville.

Corine.

Tu la connois donc ?

Sandrin.

Un peu.

Corine.

Qui est-elle ?

Sandrin.

Je n'en sais trop rien : je l'ai vue à Naples dans un des Voyages que mon Commerce m'oblige d'y faire ; c'est une jolie Femme qui me paroît ne chercher que son amusement, voilà tout ce que j'en ai pu savoir.

Corine.

Et pour obliger une Femme que tu connois aussi peu, tu passes un jour entier sans me voir ! M^r. Sandrin, M^r. Sandrin vous ne dites pas tout ?

Sandrin.

Oh ! des soupçons ! de la jalousie ! Mam'selle Corine ! à quoi ! ne peut-on rendre quelques

services à une jeune et jolie Étrangère sans qu'auvôtôt votre imagination... c'est bien plutôt la mienne qui auroit beau jeu à travailler si j'étois comme vous d'humeur...

Corine.

Qu'est-ce à dire?

Sandrin.

Où, ce Comte Albert qui loge ici depuis quel que tems et qui te regarde avec des yeux....

Corine.

Avec des yeux où je lis plus d'inquiétude que de désir de plaire; mais quand le Comte seroit amoureux, tu n'aurois rien à craindre.

Sandrin.

À la bon heure; mais n'y a-t'il pas encore ici quelques autres Étrangers?

Corine.

Il est arrivé hier un Arménien: je n'ai jamais vu de figure pareille; ses épaisses moustaches et son regard sombre me font peur... on m'appelle!...

Sandrin.

Encore un moment!

Corine.

Non, laisse moi; il m'en coûte assez de te quitter; les affaires contrarient souvent les amans; adieu, nous nous reverrons dans peu avec plus

de liberté... adieu.

Sandrin, (la suivant au fond du Théâtre et l'embrassant)

Au moins cela... et encore celui là.

(ce jeu donne le tems à Achmet de sortir d'un des Appartemens vis-à-vis celui de Théodore et de gagner l'avant scène sans voir personne.)

SCENE VII.

Achmet, Sandrin, dans le fond du Théâtre.
(si l'on veut passer l'Ariette d'Achmet, on dira ce qui suit: Achmet entre rêveur et sombre et quand il est sur le bord du Théâtre il dit)

Achmet.

"Non il n'est point de destinée semblable à la
"mienne; persécuté, fugitif, je soupire en vain
"après le moment qui, toujours trop tard, amènera
"l'occasion de me venger.

Sandrin, *à part.*

"Quel est cet Homme, à qui en a-t'il? mais me trom-
"pè-je?

Achmet.

"Et toujours, toujours renfermer dans mon cœur
"la fureur qui me dévore! quel supplice!"

allez à la Scène qui est après l'Ariette.

Si on passe cette Ariette on dira la scène qu'il mettez ci dessus mais l'Ariette est nécessaire

W: F

Allegro F

Achmet sort de son Appartement avec un air sombre et s'avance très lentement sur

la Scene pendant la Ritornelle, il faut que son chant soit très saccadé. *D'un*

sort implacable et barbare, e-xemple terrible et bi-zare je suis en-proye au plus

sombre cha-grin d'un sort implacable et bar-bare ex-emple terrible et bi-

Handwritten musical score for a vocal and piano piece, page 58. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French. The score is divided into three systems. The first system has 8 measures, the second has 8 measures, and the third has 8 measures. The piano part includes various dynamics like *p*, *f*, and *pp*, and articulation like *rinf.* and *F*. The vocal part has lyrics such as "zarc mille Serpens me dévorent le sein", "time déplo-rable d'un sort impla cable mille Ser-pens me dévorent le sein", and "mille Ser-pens me dévorent le sein que cet Homme a la mi-ne du-re oh!".

zarc mille Serpens me dévorent le sein mille Serpens me dévorent le sein vie-

-time déplo-rable d'un sort impla cable mille Ser-pens me dévorent le sein

mille Ser-pens me dévorent le sein que cet Homme a la mi-ne du-re oh!

Sandrin a part.

quelle baroque figure Re grets; en-nuis, ra-ge et fu-reur

Achmet

met-tant mon ame à la tor-ture ver-sent leurs poisons dans mon cœur en-

-nais, re-grets, ra-ge et fu-reur met-tant mon ame à la tor-

FP FP FP P

60

f

unus

Sandrin

- tu - re ver - sent leurs poisons dans mon cœur cet Homme se fâche et me menace

f

unus

Achmet

é - cou - tons prenons cette pla - ce d'un sort implacable et barba - re é -

f

unus

exemple terrible et bi - zare mille Ser - pens me dévorent le cœur en vain,

re-grets, ra-ge et fu-reur met tant mon âme à la tor-

-lu-re ver-sent leurs poisons dans mon cœur ver-sent leurs poisons dans mon

cœur.

Sandrin, a part.
 Non je ne me trompe point! c'est Achmet que
 son neveu a détrôné depuis peu!

Achmet, appercevant Sandrin.
 Quel est l'insolent qui m'écoute? si je ne me
 trompe j'ai vu cet Homme quelque part!.. hola,
 qui es-tu, toi, qui oses me regarder effrontement?

Sandrin.
 Je suis un honnête Marchand; je m'appelle
 Sandrin, et je vous regarde parce que je crois
 vous avoir vu ailleurs

Achmet.

Tu m'as vu! et où!

Sandrin.

A Constantinople où j'étais avec notre Ambassadeur; et je l'ai même accompagné deux fois à l'Audience du Sultan Achmet qui vous ressemblait à tel point que je parierais que vous êtes Achmet lui même.

Achmet, apart.

Cet Homme pourra m'être utile, je veux me découvrir à lui? (haut) écoute, si je te dis quelque chose prends garde d'en parler à ame vivante, où ta tête...

Sandrin, apart.

Vrai stile de Sultan! (haut) Seigneur, je vous promet, le secret.

Achmet.

Eh bien! je suis véritablement Achmet.

Sandrin.

Et par quel hazard vous trouvez vous à Venise?

Achmet.

Mahomet mon Neveu, après m'avoir renversé du Trône, me donna le vieux Sérail pour prison; mais l'envie lui ayant pris de m'y faire étrangler, et en ayant eu avis à tems, j'ai sçu par une prompte fuite éviter la cérémonie du Cordon. j'ai emporté avec moi beaucoup d'Or et de Bijoux; je viens passer le Carnaval a Venise sous le nom de Nicéphore; mais je ne veux pas y être connu de peur que le Senat ne trouvât digne de son extrême sagesse de me livrer à mon Neveu.

Sandrin.

Je vous promet Seigneur, un profond secret, et je vous offre mes services dans ce Pays-ci,

si vous croyez qu'ils puissent vous y être utiles.

Achmet.

Je les accepte; tu peux même m'obliger des aujourd'hui. j'ai aperçu passer et repasser dans cette Hotellerie une jeune Femme très jolie.

Sandrin.

La Fille de l'Hôte

Achmet.

Non; une autre.

Sandrin.

Ah! c'est sans doute une Étrangère qui s'appelle Bélise et qui loge ici; elle est vive et gaie; est-ce qu'elle vous plairait?

Achmet.

Où, je l'aime.

Sandrin.

Eh bien! déclarez lui votre amour; mais souvenez-vous qu'à Venise le stile des amans ne ressemble point au langage impérieux d'un Sultan dans son Sérail. permettez une comparaison qui vous fera comprendre ceci.

Ariette.

The musical score is for an Ariette. It consists of five staves. The first staff is for 'Cornu in Ut' (Corn in C). The second staff is for 'Violoncelle' (Cello). The third staff is for 'W. F.' (Violoncelle). The fourth staff is for 'Viola'. The fifth staff is for 'Violoncelle'. The tempo is marked 'Allegro Moderato'. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' (forte) and 'cresc. b.' (crescendo). The score is written in a style typical of 18th-century musical notation.

Sandrin

Quand les vents troublent l'onde et lorsque le Ciel gronde les prudents Mate-

p *F* *FP* *FP*

-lots n'affrontent pas les flots et lors que le Ciel gronde ils redou - tent les

FP *F* *fp* *PP* *FP* *FP*

flots quand les vents troublent l'onde et lorsque le Ciel gronde les pru-

F *F*

- dents Ma-te-lots n'af-frontent pas les flots quand les vents troublent l'onde et

lorsque le Ciel gronde les pru-dents Ma-te-lots n'af-frontent pas les flots n'af-

frontent n'af-frontent pas les flots n'af-frontent pas les flots

for assai

for assai

solo $3'$ 13_1

Andantino sotto Voce

p

p

p

3

Si l'on de est a gi-té-e par Zéphir seule-ment sur la rive habi-té-e la

Andantino

p

P assai

col. b

3

3

3

3

Nymphe a-lors se rend et sa Barque lé-gè--re o-se sur l'on-de

fr.

P assai

P

P assai

3

clai-re vo-- - - - guer tran-qual-le-ment et sa Barque le

P

P assai

-ge-re o-se sur l'onde claire no-guer tran-qual-le-ment si

sotto voce
solo
P
col b.
l'onde est a-gi-té-e par Zéphir seule-ment sur la rive habi-té-e
P

F
P
P assai
sur la rive habi-té-e la Nymphé a lors se rend et sa Barque lé-gè-re
F
P
P assai

o - se sur l'on - de - clai - re vo - - - guer tran - quail - le - ment

col b.

sur la rive ha - bi - té - e la Nymphe alors des - cend et sa Barque té -

- gère o - se sur l'on - de clai - re vo - - - guer tran - quail - le - - ment

Sempre Piano

vo - - - guer tran-qual-le - - ment vo - - - guer tran-qual-le -

This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand. The tempo/mood is marked 'Sempre Piano'.

PP

- ment

PP

This system continues the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand. The tempo/mood is marked 'PP' (Pianissimo).

Ichmet.

Il sera nouveau pour moi d'être obligé de mandier de l'amour, moi qui le commandais autre fois! allons tachons d'oublier qui je suis, qui je fus, et faisons nous, s'il se peut, aux extravagantes manieres de ce Pays.

Sandrin.

Je vois venir quelqu'un, allons parler de tout cela dans votre Appartement.

ils sortent.

SCENE VIII.

Tadéo, seul s'avancant a pas lent et en réfléchissant.

Par un Cabinet secret qui répond a l'Appartement du Comte Albert, j'ai entendu que Garbolin l'appellait Sire! et lui donnoit le titre de Majesté! que diable cela veut-il dire!

seroit-ce donc un Roi qui voyage incognito! et pour quoi pas? ~~Grace au Ciel, ce n'est plus le tems où les Rois en voyageant sembloient vouloir écraser les Peuples de l'appareil de leur Puissance, moins fastueux, mais plus sensibles, ils ne cachent leur grandeur que pour faire éclater leur bienfaisance, et ce que les Peuples y gagnent en bonheur, les Rois de leur côté le gagnent en amour.~~ mais une chose me surprend dans tout cela! si c'est un Roi pourquoi ne paye t'il pas! depuis qu'il est ici, je n'ai pas encor vu a quel coin est sa monnoie! d'ailleurs, que viendrait-il faire à Venise? que sais-je moi! j'ai toujours entendu dire que les Rois ont par devers eux un certain secret pour quoi, que nous autres gens du Peuple nous ne pouvons pas savoir... et puis s'il n'étoit pas Roi, pourquoi Garbolin le traiterait-il de Majesté! oh! certainement, ou le Comte Albert est Roi, ou Garbolin et lui sont foux.

Corn in Fa

Oboë

W. F.

Viola

Fagotti

Tadéo

Mais qu'en dois-je croire moi! mais qu'en dois-je croire moi!

Moderato

p *ff* *p* *ff*

col b.

est-ce un fripon est-ce un comte est-ce un Roi est-ce un fripon est-ce un

col v 1.^o
col v 2.^o
col b.

p *P* *P* *P*

Comte est-ce un Roi? vous Messieurs d'esprit subtil, d'esprit subtil, subtil, sub-

f *f* *f* *f*

P *F* *F P* *F P*

Handwritten musical score on page 71, featuring two systems of staves. The notation includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Performance markings such as *fp* (fortissimo piano) and *cres* (crescendo) are present. The lyrics are in French and appear to be from a dramatic or operatic work.

System 1:

- Lyrics: *-til, desprits subtil, subtil, sub-til*
- Lyrics: *pour Messieurs desprits sub-til, desprits subtil, subtil, sub-*

System 2:

- Lyrics: *til, d'esprits subtil, subtil, sub-til,*
- Lyrics: *dites moi qu'il Diable est-il, qu'il Diable est-il, qu'il Diable est*

Handwritten musical score on page 72, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *fp* and *p*, and performance instructions like *P assai* and *sotto voce assai*.

Lyrics (first system):

il, qui Diable est-il, qui Diable est-il di-tes moi qui Diable est-il vous Messieurs d'esprit sub-

Lyrics (second system):

-til vous Messieurs d'esprit sub-til vous Messieurs d'esprit subtil vous Messieurs d'esprit sub-

- til, vous Messieurs d'esprit subtil, vous Messieurs d'esprit sub-til, di-tes moi qui Diable est

il qu'à qu'à qu'à qu'à Diable est-il? c'est un Roi s'il n'est pas Roi pourquoi donc l'appeller

Roi pour quoi pour quoi pour quoi pour *quoi* *pourquoi donc* *l'appeller*

Roi l'appeller Roi l'appeller Roi c'est la son certain pour quoi c'est la son certain pour

Handwritten musical score on page 75, featuring three systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *ff* (fortissimo). The lyrics are in French and describe a phantom prince or king of Spades or Hearts.

quoi mais son trésor parait mince, c'est un fantôme de Prince, un Roi de Pique ou de carreau c'est ce

qui trouble mon cer veau, mais son Trésor paroît mince, c'est un fantôme de Prince, un Roi

de Pique ou de Carreau son Trésor me paroît mince c'est un fantôme de Prince un Roi de

Pique ou de carreau, s'il n'est pas Roi, s'il n'est pas Roi pour qu'on l'appelle Roi pour qu'on l'appelle

sf p

quoipour quipour quipour quidone l'appeller Roi c'est la son certain pour quoi c'est la

p

p

f

f

son certain pour quoi est ce un fri-pon est ce un Comte est ce un Roi est ce un fri-

f

p

f

p

f

p

f

-pon est ce un Comte est ce un Roi vous Messieurs d'esprit subtil dites moi qui Diable est

f

il vous Messieurs d'esprit sub- til vous Messieurs d'esprit subtil, dites moi qu'il Diable est

il dites moi qu'il Diable est- il vous Messieurs d'esprit sub- til vous Messieurs d'esprit sub

Handwritten musical score on page 79, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French, such as "til, vous Messieurs d'esprit subtil, vous Messieurs d'esprit subtil, vous Messieurs d'esprit subtil" and "dites moi qui Diable est il, qui Diable est il, qui Diable est". The notation includes various musical symbols, clefs, and dynamic markings like *cres* and *f*.

The score is organized into two systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and several instrumental lines. The second system continues the musical composition with more staves, including a section labeled *col v 1^o* and *col v 2^o*, and a section labeled *col b*. The lyrics are written below the vocal lines, and the instrumental parts are written on staves with various clefs and musical notation.

Lyrics visible on the page include:

- til, vous Messieurs d'esprit subtil, vous Messieurs d'esprit subtil, vous Messieurs d'esprit subtil
- dites moi qui Diable est il, qui Diable est il, qui Diable est

- il dit: moi qui Diab! est il ?

SCENE IX.

*Garbolin, Tadéo.
Tadéo.*

Ah! Monsieur Garbolin, vous voilà !

Garbolin, l'embrassant plusieurs fois.

Ah! mon cher Hôte que je vous embrasse... c'est que vous êtes un si galant Homme... oïà en vérité... mais c'est que... dans votre état... tenez je l'ai toujours pensé, vous n'étiez pas né pour être Aubergiste. Vous avez dans la phisionomie je ne sais quoi de grand, de noble, d'imposant!...

Tadéo, a part.

Où Diab! en veut-il venir avec ses compliments! je pense qu'il voudroit me payer en cette monnoie; mais pas si dupe!... (haut) et mon compte?

Garbolin.

Votre compte, mon cher ami! c'est justement cela dont je voulois vous parler... votre compte! je l'ai examiné avec la plus grande attention, c'est un chef d'œuvre d'exactitude; il est juste et modéré! en vérité, j'en suis dans l'admiration... enfin il m'a paru fait d'une manière si honnête, que je veux sur l'heure vous donner un conseil.

Tadéo, avec humeur.

Pourquoi me donner un conseil quand je vous demande de l'Argent?

Garbolin.

Pourquoi! (a part) c'est que l'un est plus facile que l'autre (haut) c'est qu'il est des conseils si bons qu'ils valent mieux que de l'Argent; et le mien est

de cet espece; vous en allez juger. mon Maître depuis qu'il est dans cette Hotellerie traite tout le monde avec une magnificence que vous avez pu remarquer.

Tadéo.

Oui; et que j'ai même payé; mais passons. après...

Garbolin.

Eh bien! je sais qu'il compte encor doubler, quadrupler même sa dépense; ainsi ne lui donnez pas votre compte à présent afin qu'il ait le tems de grossir bien davantage: les Grands Seigneurs se fâchent quand on leur demande de petites sommes. Votre compte ne va pas à trois Cent Sequins, c'est une bagatelle comme vous voyez, et mon Maître seroit homme à le faire payer tout de suite, prendre de l'humeur, et changer d'Auberge, ce qui vous feroit beaucoup de tort.

Tadéo.

Tout cela est fort bien; mais dites moi en grace ce qu'est votre Patron!

Garbolin.

C'est... c'est le Comte Albert; vous le savez bien.

Tadéo.

Comte! oh, que non pas!

Garbolin.

(bas) C'est où je l'attendais. (haut avec un trouble feint)

Comment? quelle demande! pourquoi me dites vous que non! quelqu'un vous auroit-il parlé? quoi? qu'est-ce? expliquez-vous: quelqu'un le connoitrait-il dans cette Ville?

Tadéo.

Non; mais en passant tantôt près de votre Appartement, j'ai cru entendre que vous l'appelliez Sire.

Garbolin.

Parlez bas je vous prie, cher Tadéo; en grace que personne n'ait le moindre soupçon. promettez moi de n'ouvrir la bouche à qui

que ce soit de ce que vous avez pu entendre.

Tadéo.

C'est donc vraiment un Roi! mais pour quoi craint-il tant d'être découvert?

Garbolin.

Parce qu'il veut éviter les Fêtes que la Ville et le Sénat ne manqueraient pas de lui donner.

Tadéo.

Mais vous pourriez bien me dire au moins quel Roi c'est?

Garbolin.

C'est... c'est... attendez. (il va s'assurer si personne n'écoute.)

Tadéo.

Eh! dites donc, M^r. Garbolin, il n'y a personne

Garbolin.

Eh bien... c'est le fameux, le magnanime, l'illustre, illustrissime Roi de Corse, le Grand Théodore!

Tadéo.

Diab! c'est le Roi Théodore!.. j'ai beaucoup entendu parler de lui.

Garbolin.

Grand Homme, mon ami, Grand Homme! je vous assure! et si vous savez profiter du beau sort qu'il vous prépare...

Tadéo, vivement.

Quel sort?

Garbolin.

J'en ai trop dit peut-être; n'en demandez pas davantage.

Tadéo.

Oh! mon cher Garbolin, achevez donc de grace:

Garbolin.

Non, non; je risque trop: c'est un crime de leze Majesté au trente huitième chef! ne badinons pas; je ne peux disposer du secret

de mon Maître sans son ordre.

Tadéo.

Mais enfin, puisque cela me regarde, quel mal y a-t'il que je le sache des apésent.

Garbolin.

Voilà de ces réflexions judicieuses auxquelles on n'a rien à répliquer... eh bien, mon cher M^r.

Tadéo, sachez donc que le Roi aime votre Fille.

Tadéo.

Ma Fille!... vous vous moquez?

Garbolin.

Eh! pourquoi voudrais-je vous tromper?

Tadéo.

Mais à quoi servirait cet amour? ma Fille ne peut-être son Épouse, et l'honneur ne permet

pas... vous m'entendez!...

Garbolin.

Je comprends fort bien... vous avez certainement raison. aussi, mon Maître pense seulement à contracter avec elle un Mariage secret, que l'on rendra ensuite public, quand les circonstances seront favorables.

Tadéo.

Ce serait assurément un grand Homme pour nous! mais commencez par me prouver que le Comte Albert est Roi; j'ai toujours là quelques doutes qui me tracassent.

Garbolin, (avec une dignité burlesque.)

Incrédule! tu veux des preuves!... en voilà!

W. F. P. F. P. F. P.

Viola F il tire de ses poches beaucoup de Papiers

Garbolin

Moderato

Vois tu ces Lettres de Mor-co-

vie

vois tu ces autres de l'Ara-

F. P. F. P. P. F. PP

Cornu en Si

Oboë^p

Fagotti

bi-e et puis ces règle-mens, ces trai-tés im-por-tans car

Pactes, ces Actes de la su-preme au-to-ri-té de la Corse

il tire de sa poche un grand Cachet

The musical score is written for three woodwind parts: Cornu en Si (Horn in B), Oboë, and Fagotti (Bassoon). The Cornu part is in the treble clef, and the Oboë and Fagotti parts are in the bass clef. The Oboë and Fagotti parts have a key signature of one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, fp, pp) and articulation marks (accents, slurs). The lyrics are in French and are written below the vocal lines. The lyrics are: "bi-e et puis ces règle-mens, ces trai-tés im-por-tans car" and "Pactes, ces Actes de la su-preme au-to-ri-té de la Corse". The score is for a scene where a character is presenting a document or a set of laws.

et de son Mo-narque re-gardea-vec res-pect le S'ceau si re-dou-

p *p* *p* *FP* *p*

- té re-marque re-marque ce S'ceau si re-dou - té

Handwritten musical score for "L'Alibi" by M. de la Harpe. The score is written on ten staves, with lyrics in French. The music is in 3/4 time and features a variety of note values and rests. The lyrics are: "c'est u-ne mar-que de Royau-té voir tu ces Lettres de l'A-ra-bi-e et ces autres de la Mosco-vi-e et puis ces réglemens et puis ces Mandemens ces Pactes ces Actes ces Actes, ces Pactes, ces divers com-mandemens ces Pactes ces Actes de la Su". The score includes dynamic markings such as "pp" and "p".

-prême qu-to-ri-té de la Corse et de son Monarque regarde a-vec respect ce Sceau si

redouté remarque re-marque ce Sceau si redouté c'est u-ne marque de la Royau-

-té c'est u-ne marque de la Royau-té, de la Royau-té, de la Royau-té

silence *pp* *FP* *FP* *pp*

Tadée *p*

ces Actes ces Pactes ce Seau si redou- té c'est bien la

pp *pp*

forte

F

forte

F

marque de la Royau- té, de Royau- té, de Royau- té.

F

~~Adieu, Monsieur Tadeo, faites vos réflexions
là dessus ; surtout n'en parlez à personne,
et ne refusez pas le bonheur quand il se
jette à votre tête (il sort.)~~

SCENE X.

Tadéo, seul.

*Je suis tout émerveillé ! il ne s'agit pas
ici d'une bagatelle ! devenir le beau Père
d'un Roi !.. ce n'est pas une petite affaire !
je ne suis ni Sénateur ni Noble ! mais toi
ma Corine, le doux fruit de ma paternité !
tu me vaudras tous ces titres là.*

SCENE XI.

Tadéo, Corine.

Tadéo.

*Viens dans mes bras, mon Enfant ; tu
seras la splendeur, la gloire de ta Famille...
les faveurs, les graces, les grandeurs !...
on parlera de nous !*

Corine.

*Que voulez-vous donc dire, mon Père ?
je ne saurais vous comprendre.*

Tadéo.

Tu vas être la Femme d'un Roi.

Corine.

D'un Roi ! y pensez-vous ?

Tadéo.

Tu connois le Comte Albert ?

Corine.

Celui qui loge ici ?

Tadéo.

Justement ! ce n'est pas un Comte.

Corine.

Eh ! qu'est-ce donc ?

Tadéo.

Un Roi ! mon Enfant ! un Roi qui voyage incognito !

Corine.

*Et quelle espèce de Roi croyez-vous
que ce soit.*

Tadéo.

*C'est... mais chut au moins, c'est un Roi
de Corse ! le Grand Théodore.*

Corine.

Mais ne vous trompez-vous pas ?

Tadéo.

*Non assurément. j'ai vu de mes yeux,
touché de mes mains*

The musical score is written for several instruments and voices. The staves are arranged vertically. The instruments and their parts are: Corni (Horn), Oboë, W. F. P. (likely Woodwinds, Flutes, and Piccolo), Viola, Flagotti (Flageolet), and Tadeo (voice). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano), *f* (forte), and *sf* (sforzando). The Tadeo part is written in a lower register, possibly for a bass or tenor voice.

Pactes ce Seau si redou-te toutes les marques de la Royau-té.

*Il t'aime, et il va te faire demander
pour son Epouse; c'est son Secrétaire
qui vient de me l'avouer.*

Corine.

*Vous vous moquez de moi, où vous voulez me
faire tourner la tête; et puis ne vous souvient-il
plus que vous m'avez promise à Sandrin?*

Tadéo.

*D'autres tems, d'autres soins; des vœux si bornées
ne vous conviennent plus à présent.*

Corine.

Quoi! je serais!...

Tadéo.

*N'en doute pas ma mignonne, oublie
Sandrin, tu seras Reine assurément.
(il la baise au front et sort.)*

SCENE XII.

Corine, seule

Corni in D
Oboe
Clarinetti
W. p
Violoncello
Fagotti
Maestoso Sostenuto

Que veut-il donc et quelle extravagance

mais pourquoi mais pour quoi tous ces discours

la de tout ce la que faut il que je pense que je pense le Comte Albert est Roi

il veut m'épouser, moi! a de pareils pro-

-pos devrais-je ajouter foi
 c'est pour me tromper, moi
 et mon Père

Dynamics: *P*, *F*, *PP*

et d'ailleurs pourrais-je te tra-
 hir pourrais-je te tra-
 hir cher San-

Dynamics: *FP*, *F*

Musical score for the first system. The score is written for piano and voice. It features a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The piano part consists of a treble and bass staff. The voice part is written in a single staff. The lyrics are: "drin ja-mais - ne crains rien je pré-fère-rais mourir". The score includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano). The section is labeled "Rondeau Moderato".

drin ja-mais - ne crains rien je pré-fère-rais mourir

Rondeau Moderato

Musical score for the second system. The score continues the melody and lyrics from the first system. The piano part consists of a treble and bass staff. The voice part is written in a single staff. The lyrics are: "truire comment pouvoir dé-truire le plus doux penchant du cœur le". The score includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). The section is labeled "Rondeau Moderato".

truire comment pouvoir dé-truire le plus doux penchant du cœur le

Rondeau Moderato

Handwritten musical score on page 94, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (p, P, F). The lyrics are in French, with some words crossed out and new ones added.

plus doux penchant du cœur com-ment pou-voir de-truire le

plus doux penchant du cœur le plus doux penchant du cœur ah! que plutôt j'ex

First system of a musical score. It consists of eight staves. The top four staves are for a piano accompaniment, and the bottom four are for a vocal line. The piano part includes several passages of rapid sixteenth-note runs, marked with a piano (*p*) dynamic. The vocal line features a melody with lyrics in French. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

p

p

-pi-re de peine et de douleur ah! que plutôt j'ex-pi-re de

Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of eight staves. The piano accompaniment continues with rapid sixteenth-note passages, marked with a piano (*p*) dynamic. The vocal line continues the melody with lyrics. The key signature and time signature remain the same.

p

peine et de dou- - - leur de pei-

pp

neet de dou-leur comment pouvoir dé-truire comment pouvoir dé-

p

truire le plus doux penchant du cœur le plus doux penchant du

x

cœur de sa première flâme l'ob-jet ne peut s'effa-cer et je

p

First system of a musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The vocal line is in a lower register. The lyrics are: *sens bien que mon âme vou dra tou jours y pen ser vou dra tou jours y pen*. The system concludes with a large 'V' marking the start of the next system.

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern, now including dynamic markings like *F*, *P*, *FP*, and *PP*. The vocal line continues with the lyrics: *-ser • vou dra tou jours tou jours y pen ser, vou dra tou jours y pen ser*. The system ends with a *PP* marking.

Handwritten musical score for the song "Le plus doux penchant du monde" by Gabriel Fauré. The score is written on five staves. The first four staves are for piano accompaniment, and the fifth is for the vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "Allegretto". The lyrics are "comment pouvoir de truire comment pouvoir de truire le plus doux penchant du".

Handwritten musical score for a piece titled "Le plus doux penchant du cœur" by J. B. Lully. The score is written on ten staves. The vocal line is at the bottom, with lyrics in French: "cœur le plus doux penchant du cœur comment pouvoir de". The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p", "pp", and "f". The handwriting is in a cursive style, typical of 18th-century musical notation.

Handwritten musical score on page 99, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in French and includes dynamic markings such as *p*, *fp*, and *ff*.

The lyrics are:

- truire le plus doux penchant du cœur le plus doux penchant du cœur

ah! que plutôt j'ex-pire de peine et de dou-leur

The score is written in a system of staves, with the vocal line at the top and the piano accompaniment below. The piano accompaniment includes a bass line and a treble line, with various chords and melodic lines. The lyrics are written in French and are placed below the vocal line.

peine de peine et de douleur comment pouvoir pouvoir de-

truire... ah! ah! que plutôt j'ex-pi-re de peine de

Ici Béli-se et Sandrin paroissent sur la Terrasse qui est dans le fond du Salon ils s'entretiennent ensemble sans entrer sur la Scène

Viola col b

quelle sur-prise c'est San-drin a-vec Bé-li-se quel est le su-

jet de leur entretien se-cret ils sont gais quelle en est donc la cause

elle sourit qu'est-ce qu'il lui propo-se hé-las je commence à m'inquié-

ter voyons voyons cher-chons cherchons à les é-cou-ter.

Corine remonte dans le fond du Théâtre

SCENE XIII *Bélise, Sandrin, Corine dans le fond.*

103

Cornien *La*

Flûte

W. F.

ut

la la la

col b

Viola *Bélise en entrant s'appuie dans un fauteuil et s'occupe à faire des Nœuds*
Sandrin est appuyé sur son Fauteuil

Bélise

Andante con Moto

p

si la 3.

p

Mon cher Sandrin ce cœur si fier il m'aime

Sandrin

croix

p

Musical score for the first system. The top staff is a vocal line with lyrics: *- ex moi croy- ex moi sa flame est ex- trême est ex- tre- me*. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *P* (piano), *FP* (fortissimo), and *fp* (pianissimo). The key signature is two sharps (F# and C#).

Musical score for the second system. The top staff is a vocal line with lyrics: *- drin il dit qu'il l'aime il dit qu'il l'aime*. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *FP* (fortissimo), *F* (forte), *P* (piano), and *fp* (pianissimo). The key signature is two sharps (F# and C#).

-sant de faire une conquête en voya-geant que vois-je que vois-je qu'à des fronts sa-
 glant
 ne soyez pas cru-el-le ne soyez pas cru-el-le pour ce nouvel a-mant
 traître l'ins-i-de-le ah quel coup acca-blant le traître l'ins-i-de-le quel coup acca-

Musical notation includes various dynamics: *p* (piano), *fp* (fortissimo), *f* (forte), and *cr.* (crescendo). The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano part features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The vocal line is in a soprano or alto range.

Handwritten musical score for a song, page 106. The score is written on ten staves, with the first five staves for the first system and the next five for the second system. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French. The first system includes the lyrics: "H-blant la pei-ne la ven-geance leur le plaisir l'es-pe-rance la douce es-pe-rance la douce es-pe-rance en". The second system includes the lyrics: "in-tel-li-gence tour mentent mon cœur la peine la ven chantent mon cœur le plaisir l'es-pe-rance la douce es-pe- son cœur". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *f*, and *pp*.

geance leur in- - tel li- gence tour men- tent tour mentent mon
 - rance en chantent mon cœur en chan- tent en chan- tent en chantent mon
 son cœur en chan- tent son

cœur tour men-
 cœur le plaisir l'ope- rance la douceas- pe- rance en chan-
 cœur le plaisir l'ope- rance en chantent en chan-

Handwritten musical score for voice and piano. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal line is written on a single staff, and the piano accompaniment is written on four staves. The lyrics are in French.

Vocal Line:

- tent tour mentent mon cœur la peine la ven
- tent en chantent mon cœur le plaisir l'espérance
- geance tour - men -
- le plaisir l'espérance la douce es- pe- rance en chan -
- le plaisir l'espérance en chante en chan -

Piano Accompaniment:

- First system: Treble and bass staves with chords and single notes. Dynamics: *F* (forte), *P* (piano), *pp* (pianissimo).
- Second system: Treble and bass staves with chords and single notes. Dynamics: *F*, *P*, *pp*.
- Third system: Treble and bass staves with chords and single notes. Dynamics: *pp*, *pp*.
- Fourth system: Treble and bass staves with chords and single notes. Dynamics: *pp*, *pp*.

tent tourment mon cœur
 tent enchanter mon cœur mon cher San drin ce cœur si fier il
 tent
 m'aime
 croyez moi croyez moi sa flâme est ex- trême croyez moi croyez moi sa

Corine

son cher San-drin il dit qu'il l'aime *Bélise*

flâme est ex-treme

quoique l'on soit hon-

que vois-je que

-nête on veut un a-mant même en voya-geant

col b.

ut haut

mi

FP

lo si intrami
FP *fi.* *p*
vois-je quel af-front san-glant quel affront san-glant ne soyez pas cru

Corine
F *p* *fi.* *p* *F* *p*
-elle pour ce nouvel a-mant le traître l'infir-mité ce ne-toit qu'un trom

Bélise *p*
-peur qu'un trom-peur qu'un trom-peur le plai-sir l'espe-rance la douce es-pe

la peine l'aveugance leur

-rance leplai sir l'espérance la douce espérance leplai sir l'es-pérance la

in-tel-li-geance tour-mentent mon cœur

douce es-pérance en-chantent mon cœur la douce es-pérance en

son cœur

p *f* *pp* *cresc.*

Handwritten musical score on page 113, featuring multiple staves with notes, rests, and French lyrics. The score includes dynamic markings like 'F' and 'p', and performance instructions like 'poco f' and 'goc f'.

tourmentent
chantent mon cœur
enchantent
chantent son cœur
enchantent

tourmentent
enchantent
enchantent
enchantent

tourmentent tour - men - - - tent
enchantent en - chan - - - tent
chantent enchantent en - chan - - - tent

mon
mon
son

cœur tour - men - tent mon cœur ,

cœur en - chan - tent mon cœur ,

cœur en - chan - tent son cœur ,

Corine sort.

SCENE XIV.

Bélise, Sandrin.

Bélise.

Et cet Étranger, c'est Achmet lui même ?

Sandrin.

Où, Madame, c'est Achmet le Sultan détroné.

Bélise.

Il faut avouer qu'il a une terrible figure pour conter fleurette; mais aussi, c'est un beau triomphe pour moi que de voir à mes pieds le grand Turc! je me prépare à lui faire essuyer bien des caprices, j'en ris d'avance.

Sandrin.

Je vous félicite d'avoir pu conserver votre gaité, malgré les divers disgraces que vous m'avez dit avoir essuyées.

Bélise.

D'autres pleureraient de mes malheurs, moi

j'en ai ri.

Sandrin.

Je serais bien curieux de savoir vos aventures.

Bélise.

Je ne fais point difficulté de les raconter, je suis née en Westphalie; mon Frère chez qui je demeurais, et qui était le seul reste de ma Famille; mon Frère, dis-je, en qui l'on remarquait un caractère entreprenant, et romanesque, disparut un beau matin, et me laissa seule dans un âge bien dangereuse.

Sandrin.

Fâcheux accident!

Bélise.

Point du tout; un Étranger s'offrit à moi pour Epoux; je crois qu'il m'aime, il me propose de le suivre; je me fie à lui, j'abandonne ma patrie, et peu de jours après, mon amant m'abandonne.

Sandrin.

Cruelle aventure!

Bélise.

Point du tout; je me
cosolai facilement, j'ai voyagé depuis libre
et heureuse; me voici à Venise où je prétends
rire comme j'ai ri dans tout le cours de ma vie.
mais revenons à Achmet: j'en fais une charmante
idée de cette Conquête, je ne veux pas la manquer;
je vais faire un peu de toilette: il faut bien se
mettre sous les armes pour conquérir la Turquie.
(elle sort.)

SCENE XV.

Sandrin, seul.

Charmant caractère en vérité!.. ah!
voilà le Domestique de ce Comte qui me
déplaît tant, je voulais attendre ici le retour
de Corine, mais cette figure là me choque.
Sortons. (il sort en regardant Garbolin.)

SCENE XVI.

Garbolin, ensuite Théodore.

Garbolin, seul.

Celui là me fait la mine en s'en allant!
on dirait qu'il se doute que je travaille à lui
faire souffler sa maîtresse. (à Théodore qui arrive)
Ah! Seigneur, je vous cherchais, tout va à
merveille, j'ai parlé à l'Hôte; je l'ai rendu
fanatique de votre Majesté, je lui ai décou-
vert l'amour que vous avez pour sa Fille; je l'ai
flaté d'un Mariage secret avec elle, à la
charge de le publier quand vous serez tranquille
sur le Trône.

Théodore.

Mais n'as-tu pas compromis ma dignité:
épouser la Fille d'un Aubergiste!... la
Corse voudrait-elle d'une telle Reine.

Garbolin.

Nous n'en sommes pas à examiner tout
cela; les circonstances commandent, vous
aimez la Fille, nous n'avons pas le sol,
nous devons de l'Argent au Pere, il peut
même nous en donner; épousez.

Théodore.

Mais la postérité! que dira t'elle
de tout cela?

Garbolin.

Croyez moi, Sire, le tems présent va comme
il peut, et l'avenir dit ce qu'il veut.

Finale

12

The musical score is written for a full orchestra and voices. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The instruments listed on the left are: Corni in Re (Horn in D), Oboë, Flauti (Flutes), W. P. (Woodwinds), FP P (Flute and Piccolo), FP F (Flute and Piccolo), Viola, Fagotti (Bassoons), and Andante P (Andante). The score consists of several staves, each with musical notation including notes, rests, and dynamic markings. The tempo is marked 'Andante' and the volume is marked 'P' (piano). The score ends with a final measure marked 'F'.

pp

Tadeo amenant sa fille par la main

Viens ma fille un Roi qui t'aime te par-tage sa Royau-

P

P

il se jette aux genoux de Théodore

te Seigneur votre Majes-té permet qu'à ses pieds moi même

Théodore le faisant relever

levez vous mon cher a-

Musical score for the first system, featuring vocal and piano parts. The piano part includes dynamic markings: *FP*, *PP*, *FP*, *P*, and *FP*. The vocal part includes the lyrics: *mi*, *Garbolin*, *tu ne peux encor con-*, and *il m'appelle son cher a-mi ah quel honneur in-fi-ni*.

Musical score for the second system, featuring vocal and piano parts. The piano part includes dynamic markings: *FP*, *FP*, *FP*, and *F*. The vocal part includes the lyrics: *Corine*, *je ne*, and *-noître tout le prix d'un pareil maître et en ex-trê-me bon té*.

sais si je dois croire cette é-trange nouveau-té cette é-trange nouveau-té
Tadée
dema

fille, daignez croire, Sire le cœur enchan-té d'obé-ir se faisant gloire suivra votre volon

pourquoi baissez-vous la vue vous paraissez toute é-mu-e vous pa-

-te'

-rissez toute é-mu-e

ma fil-le rassure-toi ma fil-le rassu-re-toi elle

F FP FP FP

Théod.
 n'est pas bien har-di-e. ami je te remer-cie de ce que tu fais pour moi de ce

Corine
 que tu fais pour moi ah! mon Père je vous en prie parlez là parlez pour moi parlez

soli

F *FP* *FP* *FP* *FP* *FP* *F* *FP* *FP*

soli *FP* *FP* *FP* *FP*

lui parlez pour moi

quoi de tonne-ment frap pée

à sa fille au Roi

oui de ton ne ment frap - pée laour

F *FP*

Musical score for voice and piano, page 122. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes chords and arpeggiated figures. The vocal line has lyrics in French. Dynamics include pp, fp, f, and p. The score ends with a final chord and a pp dynamic.

Dynamics: *pp*, *fp*, *f*, *p*.

Lyrics:

la sur-prise et la frayeur troublent ainsi votre cœur
prise et la frayeur ont trouble son pauvre cœur

Additional markings: *à part*, *de Sandrin qui m'a trom-*

First system of musical notation, measures 1-6. The score is written for a piano with four staves. The key signature has one sharp (F#). The first staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff contains a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: *-pée oubli-ous la vaine ar-deur a mon tour je l'aban-donne*. Dynamic markings include *F* (forte) and *FP* (fortissimo).

Second system of musical notation, measures 7-12. The score is written for a piano with four staves. The key signature has one sharp (F#). The first staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff contains a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff contains a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: *que vo-tre bonté par-donne mon si-lence a ma pu-deur mon si-lence a ma pu-*. Dynamic markings include *PP* (pianissimo) and *F* (forte).

The musical score is written on 14 staves. The first six staves are for instrumental parts, likely strings and woodwinds, with various dynamics including *P*, *F*, *PP*, and *FF*. The seventh staff is marked *col b.* (contrabasso). The eighth staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "il est juste qu'on pardonne son silence à sa pudeur son silence à sa pudeur". The score concludes with a *PP* marking on the final staff.

The lyrics are: *il est juste qu'on pardonne son silence à sa pudeur son silence à sa pudeur*

ten - - - - - ce mon si - lence mon si - lence a ma pu
son si - len - - - - - ce son si - lence son si - lence a sa pu
son si - len - - - - - ce son si - lence a sa pu
son si - len - - - - - ce

pp pp pp F F

col. b. col. b.

F

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

deur mon si len - - - - - ce mon si lence mon si

- deur son si - len - - - - - ce son si lence son si

- deur son si - len - - - - - ce son si

son si - len - - - - - ce

pp

f

Handwritten musical score on page 127. The score consists of 12 staves. The first six staves are instrumental, featuring various rhythmic patterns and dynamic markings. The last six staves contain lyrics in French, written in a cursive hand. The lyrics are: *lence à ma pu-deur mon si-lence à ma pu-deur mon si-lence à ma pu-deur* (Staff 7), *lence à sa pu-deur son si-lence à sa pu-deur son si-lence à sa pu-deur* (Staff 8), and *-lence à sa pu-deur* (Staff 9). The score includes dynamic markings *FF* (Fortissimo) and *f* (forte).

lence à ma pu-deur mon si-lence à ma pu-deur mon si-lence à ma pu-deur

lence à sa pu-deur son si-lence à sa pu-deur son si-lence à sa pu-deur

-lence à sa pu-deur

Handwritten musical score on page 128. The page contains 12 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. A double bar line is present at the end of the score, indicating the conclusion of the first act. The text "Fin du Premier Acte" is written below the final staff.

ACTE SECOND

SCENE 1^{re}*Theodore seul.*

Consordini
IV. PP FP FF

Viola Consordini
PP FP PP

Andante PP assai FP FF PP

Corn in Mi

Oboe

Clarinetti en Si

FP FP FP

FP P FP P FP

FP P FP P FP

FP P FP P FP

Handwritten musical score for a scene featuring Theodore and Rienne. The score is written on ten staves, with the first five staves for Theodore and the last five for Rienne. The music is in 3/4 time and features various dynamics and performance instructions.

Staff 1 (Theodore): *pp*

Staff 2 (Theodore): *pp*

Staff 3 (Theodore): *pp*

Staff 4 (Theodore): *pp*

Staff 5 (Theodore): *pp*

Staff 6 (Rienne): *pp*

Staff 7 (Rienne): *pp*

Staff 8 (Rienne): *pp*

Staff 9 (Rienne): *pp*

Staff 10 (Rienne): *pp*

Performance Instructions:

- pp* (pianissimo) is marked throughout the score.
- col b* (colonna b) is marked on the fifth staff.
- arco* (arco) is marked on the tenth staff.
- Pizzicato* is marked on the sixth staff.
- Théodore entre en rêvant* (Theodore enters in a dream) is written above the fifth staff.
- Théodore* is written above the eighth staff.
- Rienne calme matris-tesse* (Rienne calms the mother-in-law) is written below the tenth staff.

The image shows a handwritten musical score on page 131. The score is written on two systems of staves. The first system consists of eight staves, and the second system also consists of eight staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like *FP* (Forzando Piano) and *p* (piano). The lyrics are written in French and are placed below the staves. The handwriting is in ink and appears to be from the 18th or 19th century.

tout me fait frémir sans ces - se frémir sans ces - se (il s'assied dans un fauteuil.)

tout m'al-larme au tour de moi tout ang-

Handwritten musical score for a piece with French lyrics. The score is written on ten staves, with vocal lines and piano accompaniment. It includes dynamic markings like "F P" and "Pizzicato", and tempo markings like "arco" and "Pizzicato".

Lyrics:

-men-te mon ef-froi tout mal-lar-me m'al-lar-me tout m'al-

-lar-me m'al-larme autour de moi tout aug-men-te aug-mente mon ef-

froi

il se lève

hé-las hélas sous mes

arco *Pizzicato*

Handwritten musical score on page 133, featuring vocal lines, piano accompaniment, and French lyrics. The score includes dynamic markings like "fp" and "arco".

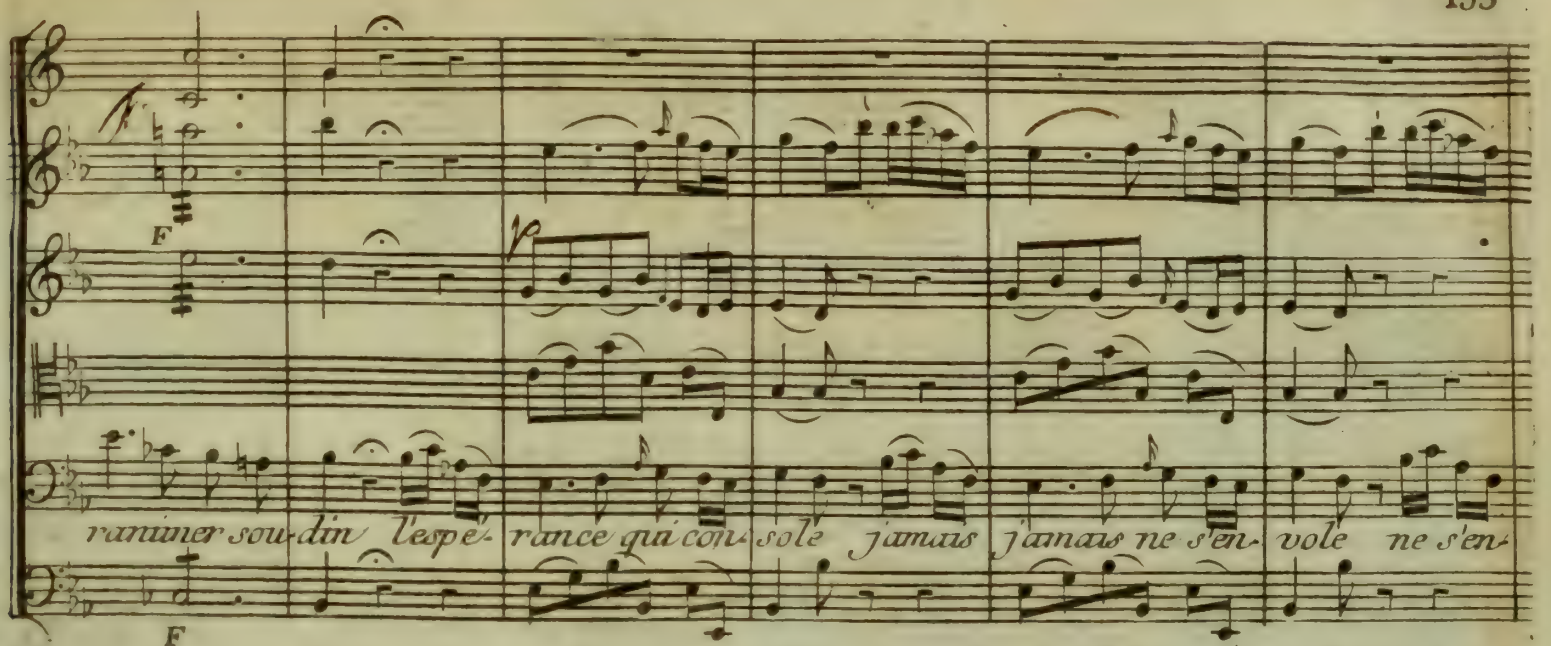
pas s'ouvre la tombe je sue-combe je sue-combe dans mes malheureux pro-jets et mon

Trône et mon Roy-aume tout n'est plus qu'un vain Fan-tôme tout est perdu pour ja-

Dynamic markings: *fp*, *arco*, *Pizzicato*.

pp
pp
p
pp
pp
unus
col. b.
pp
Fagotti
- mais
mais dé-jamalgre l'apparence l'espé-
pp
Pizzicato

unus
unus
FP
rance l'espérance vient briller dans le lointain mon courage com-mence à se



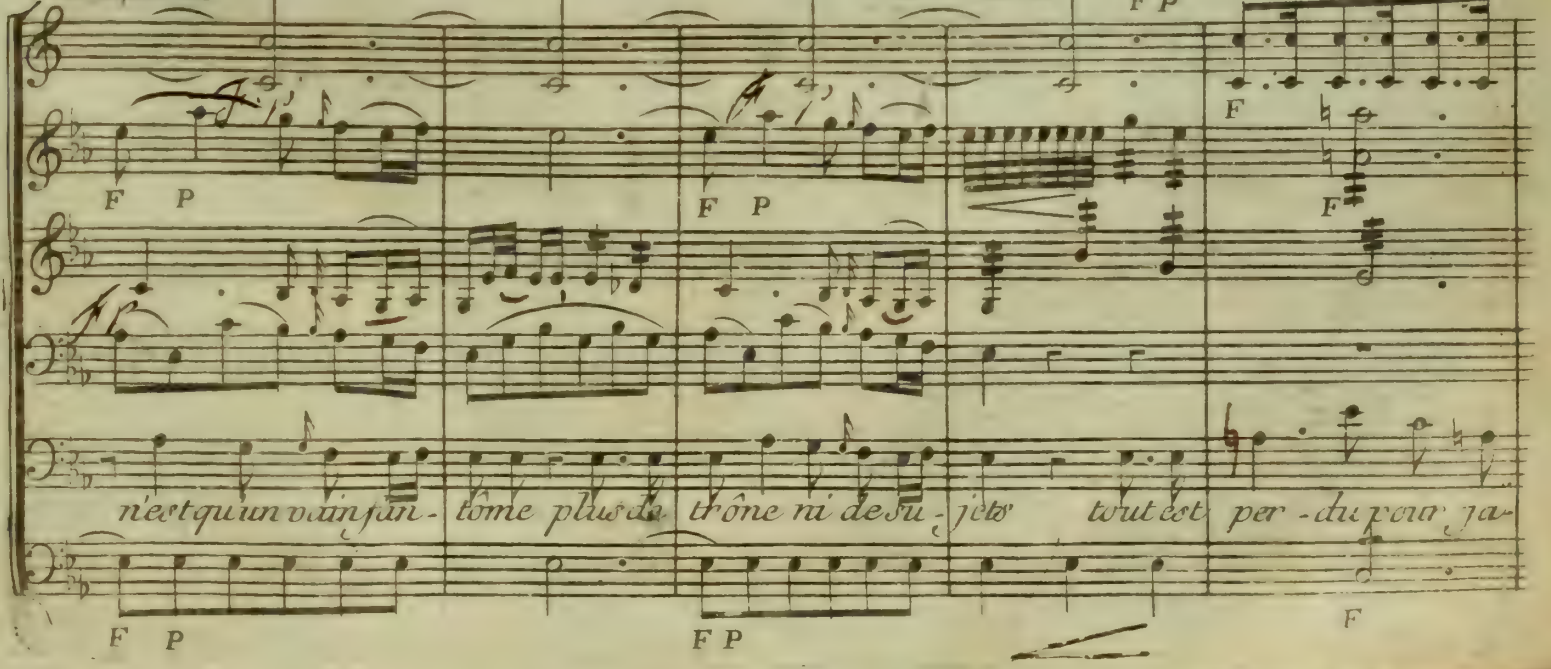
ranimer sou-din l'espe-rance qui con-sole jamais jamais ne s'en-vole ne s'en-

F



-vo-le et je la sens dans mon sein mais mon Roy a une

Pizzicato *arco* *F P*



n'est qu'un vain fan-tôme plus de trône ni de su-jets tout est per-du pour ja-

F P *F P* *F*

-mais mais l'es-poir qui nous con-sole jamais jamais ne s'en vole ne s'en-
 vo-le il bril-le dans le loïn-tain il bril-le il
 bril-le dans le loïn-tain je le sens naitre en mon sein je le

sens naître en mon sein.

une

*Mais j'apperois Corine et Tadeo ,
 cachons leur mon trouble , allons trouver
 Garbolin et voir à quoi je me déterminai.
 (il sort.)*

SCENE II.

Tadeo, Corine.

Tadeo.

Où ma Fille, je te citerais mille

exemple de mariages plus disproportionés que celui là ;

Corine.

*Mon petit amour propre aide
 bien un peu à me persuader mais....
 si....*

Tadeo.

*Il n'y a point de mais ni de si qui
 tienne, écoute moi.*

Corn en Re
Oboë
Flauti
W.F.
Viola
Fagotti
Tubéo
Andante sans Lenteur

Ma Fille ma Fille le Ciel t'a desti- - né. - e

p *f*

p *mf* *ov.*

col b.

pour é pou - ser un Sou - ve - rain, je te ver - rai le Sceptre en main je te ver -

p

rai le Sceptre en main et tu se- ras couron- né : e oia c'est la ta

des - ti- née bien tôt bien tôt brille ra sur ton front la Ma-

col Oboë 1º
col Oboë 2º
col b.

p

Musical score for the first system, measures 1-5. The vocal line is in G major (one sharp). The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. Dynamics include *p*, *FP*, and *FP*.

- j'est é souvé raine d'heri-tiers u ne dou-xai-ne de cet hi-men sor-ti-ra par leur

Musical score for the second system, measures 6-10. The piano part continues with treble and bass staves. Dynamics include *PP*, *P*, *PP*, *p*, *F*, and *p*.

gloire sans se-conde ils se ront fameux un jour ils se ront l'honneur du

monde, l'honneur du monde l'honneur du monde et de leurs sujets l'amour

ces petits fils je crois les voir jouer au tour de moi le

*Handwritten musical score on page 141. The page contains two systems of music. The first system includes vocal lines and piano accompaniment with lyrics: "monde, l'honneur du monde l'honneur du monde et de leurs sujets l'amour". The second system continues the piano accompaniment with lyrics: "ces petits fils je crois les voir jouer au tour de moi le". The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. Dynamics include *cres*, *f*, *p*, *pp*, and *p*. The piano part features intricate sixteenth-note patterns in the right hand and simpler bass lines in the left hand.*

soir jouer au tour de moi le soir oh! les jo- lis petits enfans, oh! les jo- lis enfans c'est petits

F p P

Princes sont charmans ces Princes sont charmans et le peuple sou- mis vien-

PP F p

-dra rendre ho-mage à la Mère et même au grand Pa- pa oh! les jo-

F PP p FP

The first system of the musical score consists of four measures. The vocal line (soprano) begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment (treble and bass staves) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamics are marked as *FP* (Forcemente) in measure 2 and *PP* (Pianissimo) in measure 4.

les jolis jolis petits en-fans oh! que ces petits petits Princes sont char-mans ces petits

The second system of the musical score consists of four measures. The vocal line continues with a half note C5, followed by a half note D5, and then a half note E5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The dynamics are marked as *PP* (Pianissimo) in measure 8.

ils je crois les voir jouer au tour de moi le soir ils se-ront l'amour de

monde l'amour du monde l'amour du monde et de leurs sujets l'es-poir et de

leurs sujets l'es-poir ma fille ma fille le Ciel t'a desti-

Dynamic markings: F, P, PP, FP

Handwritten musical score for three systems, featuring vocal lines and piano accompaniment. The music is written in treble and bass staves with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French.

System 1:

Lyrics: -né - e pour é pou - ser un Sou - ve - rain je te ver - rai le Sceptreen

System 2:

Lyrics: main je te ver rai le Sceptre en main et tu se - ras couron - né - e

System 3:

Lyrics: ouâ c'est la ta des - ti - née oh! les jo - lis, jolis, jolis, petits en

Dynamic markings include *F* (forte), *P* (piano), *PP* (pianissimo), and *FP* (fortissimo).

- fais oh que ces petits petits Princes sont char-mans par leur gloire sans se-conde ils se-
 -ronts fameux un jour ils se-ronts l'honneur du monde ils se-ronts l'honneur du
 monde et de leurs sujets l'a-mour et de leurs sujets l'a-mour oh les jo-

Dynamics and markings: *FP*, *p*, *P*, *cres*, *Recitatif*, *col Obœz*, *col 2^e*.

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first staff has a series of notes with 'F' written below them. The second staff has a series of notes. The third staff has the lyrics: *- lis petits en fans que ces Princes sont char-mans oh' les jo-*. The fourth staff has a series of notes. The tempo marking *1^o Tempo* is written above the second staff.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first staff has a series of notes with 'P' written below them. The second staff has a series of notes. The third staff has the lyrics: *- lis, jolis, jolis petits en fans oh' que ces Petits petits Princes sont char-*. The fourth staff has a series of notes. The tempo marking *1^o Tempo* is written above the second staff.

Third system of musical notation. It consists of eight staves. The top four staves are treble clef, and the bottom four are bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first staff has a series of notes with 'p' written below them. The second staff has a series of notes. The third staff has the lyrics: *- mans et le peuple soumis vien dra*. The fourth staff has a series of notes. The fifth staff has a series of notes. The sixth staff has a series of notes. The seventh staff has a series of notes. The eighth staff has a series of notes. The tempo marking *1^o Tempo* is written above the second staff.

rendre ho-mage a la Mere et même au grand Pa

P

-pa et même au grand Pa -pa

cres

F

colobac 1^{re}

col 2^e

(il sort.)

F

Cv

SCENE III.

Corine, seul.

En vérité la tête m'en tourne aussi je crois ! je sens pourtant bien que c'est ^{moi-même} la vanité qui me persuade plus que le dépit d'être trompée par Sandrin. mais le voici, et encore avec Bélise !... je ne puis supporter cette vue ! retirons nous et attendons qu'il soit seul pour lui faire les reproches qu'il mérite.

(elle sort sans être vue.)

SCENE IV.

Bélise, Sandrin, en suite Achmet.
Sandrin.

Il est dans son appartement, je le sais ; bon la porte s'ouvre.

Bélise.

Cousons ensemble de ce côté ; le moyen de piquer la curiosité des gens, c'est d'avoir l'air de n'y pas faire attention.

Achmet, sort de son appartement s'arrête et après plusieurs signes d'impatience, il se décide à appeler Sandrin.

Sandrin ?

Sandrin, allant à lui
Que désirez-vous, Seigneur ?

Achmet, d'un air mystérieux.

Cette Femme qui est avec toi est justement celle qui a trouvé grâce devant mes yeux !

Sandrin.

Eh bien abordez la, rien ne vous gêne.

*Achmet, faisant deux pas vers elle.**(Brusquement) Bonjour.**Bélise, lui faisant une grande révérence.**Je suis votre servante.**Achmet, à lui-même avec joie.**Ma Servante !.. eh bien ! viens ici**Bélise, (approche il veut l'embrasser.)*

"Doucement, s'il vous plaît, un peu plus de respect, je vous prie.

Achmet.

"N'as-tu pas dit que tu étais ma servante ?
"fais donc ce que je veux.

*Bélise.**"L'idée est Turque vraiment !**Achmet.**"Tu ne m'aimes donc pas !**Bélise.*

"Si vous voulez que je vous aime, c'est à vous à tâcher de m'inspirer de l'amour.

Achmet.

Réponds à mon amour, et ma faveur se répandra sur toi, comme la rosée du matin qui fait éclore les Tulipes.

*Bélise, à Sandrin.**Quel singulier langage !**Sandrin.**Compliment de S'érail.**Bélise.*

Oh ! je n'ai pas besoin de la Rosée, ni des Tulipes ; je vous rends grâces Seigneur Achmet.

Achmet.

Comment ! tu sais qui je suis ! malheureux Sandrin, tu m'as trahi !

Sandrin.

Il est juste qu'une Maîtresse sache au moins quel est son Amant ! on aime difficilement un Homme qui ne se fait pas connaître.

Bélise.

Ne craignez rien, Seigneur, je sais me taire, et me taire! et si vous devenez aimable, je vous aimerai.

Achmet.

Eh bien! tais-toi, aime et prends ce bijou.
(il tire une bague de sa ceinture.)

Bélise.

Fidone! quelles manières! croyez-vous me plaire ainsi?

Achmet.

Mais que dois-je donc faire?

Bélise.

Il est à propos de faire d'abord un petit compliment; ensuite de demander pardon de la hardiesse que l'on prend d'offrir une bagatelle; alors il peut se trouver des Femmes assez complaisantes pour vous faire l'honneur d'accepter votre présent.

Sandrin, apart.

Quelle drôle de Cervelle!

Bélise.

Allons mon cher Turc, mettez cette première leçon en pratique, faites votre Cadeau.

Achmet, avec gaucherie.

Madame Bélise... je te prie d'accepter cette bagatelle; et je demande pardon de la hardiesse.

Bélise.

Je vous la pardonne et j'accepte votre présent, Seigneur Achmet... (elle me la Bague a son doigt) fort bien, en vérité! je n'attendais pas tant de politesse d'un Turc! si vous continuez à profiter ainsi, vous ferez en peu de temps un honneur infini à la Turquie. mais écoutez.

Corni in Fa

Flauti

W. m. f.

Viola col b

Bélise

A vant de pré tendre un

First system of a musical score, measures 1-8. It features a vocal line with lyrics and two piano accompaniment staves. The lyrics are: *tendre re-tour vous devez ap-prendre a faire l'a-mour vous devez ap-prendre vous*. The piano part consists of a treble and bass staff with a continuous eighth-note accompaniment.

tendre re-tour vous devez ap-prendre a faire l'a-mour vous devez ap-prendre vous

Second system of a musical score, measures 9-16. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: *devez ap-prendre vous devez ap-prendre a faire l'a-mour facons ai-ma-bles,*. A piano dynamic marking 'P' appears above the piano staff in measure 14 and below the piano staff in measure 16. A first ending bracket is marked above the piano staff in measures 10-11.

devez ap-prendre vous devez ap-prendre a faire l'a-mour facons ai-ma-bles,

Third system of a musical score, measures 17-24. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: *tendres dou ceurs airs agré-a-bles propos flat-teurs tout forme-ne chaines dont*. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

tendres dou ceurs airs agré-a-bles propos flat-teurs tout forme-ne chaines dont

les nœuds sans peine dont les nœuds sans peine cap-tivent les cœurs mais l'aspect sau

va ge le front mena-çant le grossier lan-gage et l'air ex-i-geant tout ces tours de

maître n'ont jamais fait naître n'ont jamais fait naître un doux sen-ti-ment a-

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are for a vocal part (soprano and alto). The bottom three staves are for a piano accompaniment. The lyrics are written below the piano part.

P
 vant de pré-tendre un tendre re-tour vous devez ap-prendre a fai-re l'a-mour vous
P

Musical score for the second system. It consists of five staves. The tempo marking *Allegretto* appears above the piano part. The lyrics continue below the piano part.

Allegretto
F *P*
 devez ap-prendre vous devez ap-prendre s'il ne peut m'en-tendre faites lui com-prendre du
Allegretto *P*

Musical score for the third system. It consists of five staves. The lyrics continue below the piano part.

petit gar-çon achevez la le-çon s'il ne peut m'en-tendre faites lui com-prendre du petit gar-

mez f *P* *mez f*
mez f *mez f*
 con achevez la le- con du petit gar- con achevez la le- con du petit gar- con achevez la le-

p *f* *P* *F* *P* *F* *P* *F*
p *f* *P* *F* *P* *F* *P* *F*
à Achmet.
 con mais l'aspect au vage le front mena- çant le grossier lan- gage et l'air exi- geant tout

P *n* *n* *n* *n*
P *n* *n* *n* *n*
 ces tours de maître jamais n'ont fait naître jamais n'ont fait naître un doux senti- ment ja-

cres *lent*

p *cres* *7* *Lent* *F p* *7* *Lent*

mais n'ont fait naître un doux senti-ment un doux senti-ment un doux senti-ment a

cres *F p*

1^o Tempo

vant de pré-tendre un tendre re-tour vous devez ap-prendre à faire l'a-mour vous

1^o Tempo

P *F* *P* *F*

devez ap-prendre à faire l'a-mour vous devez ap-prendre à faire l'a-mour a

P *F* *P* *F*

faire la-mour, à faire la-mour, à faire la-mour

Fassai
mais

P F P F FF

(On entend du bruit dans la Couliôse.)

Achmet, avec inquiétude.

Quel est ce bruit ?

Sandrin.

Ne craignez rien: ce sont les Gondoliers qui viennent chercher pratique! comme la journée est assez belle, ils espèrent qu'il y aura dans cet Hotel

des gens qui voudront en profiter pour se promener.

Achmet.

Qu'avons nous affaire de ce train?

(a Bélise) *allons nous en.*

Bélise.

Non pas s'il vous plaît; ils chantent et cela m'amuse.

Chœur

Cornü in G
Oboë
W.
Viola col b.
Fagotti
1^{er} Dessus
2^{me} Dessus
Allegretto

Tandis qu'aucun mu-a-gen'an nonce de la

p P

Flute

col. v. 1^o
col. v. 2^o
col. oboe 1^o
col. oboe 2^o
F
F
col. b.
F
ra-ge, tan-dis qu'aucun nu-a-ge n'a non-ce de l'o-ra-ge
Tailles
Basse Tailles
F

p
cr
p
cr
qui veut prendre pas sa-ge qui veut prendre pas sa-ge pour y mener sa
p
cr
10
cr
p

Handwritten musical score on page 158, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'pp' and 'p'.

l'eau ve-nex prend pas-sa-ge ve-nex le tems est beau ve-nex prenex pas-sa-
 les gondoles sont prêtes les gondoliers honnêtes

ve-nex

F *pp*

Handwritten musical score on page 159, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like 'F' (forte) and 'P' (piano), and performance instructions like 'P assati'.

The lyrics are:

ge ve nez le tems est beau ve nez prendre pas sa - ge ve nez le tems est beau
 ve nez - - - - - ve nez - - - - -
 - ge ve nez - - - - - ve nez prendre pas sa - ge ve nez - - - - -
 ve nez - - - - - ve nez - - - - - les
 F P assati F

Handwritten musical score on page 160. The score is written on multiple staves, including treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are in French and appear to be a song about gondolas and gondoliers.

Lyrics visible on the page:

les Gondoles sont prê-te les

Gondoles sont prêtes

les Gondoliers hon-nête

Other markings include *p* (piano) and *F* (forte) dynamics, and various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

Handwritten musical score for a piece titled "Gondoliers honnête". The score is written on ten staves, with the first six staves in treble clef and the last four in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music features a variety of note values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. Dynamics such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte) are indicated throughout. The lyrics are written below the seventh staff, and the piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

*Gondoliers honnête les Gondoles sont prêtes choisissez nous voilà les Gon-do
les gondo*

Handwritten musical score on page 162. The page contains ten staves of music. The first six staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The last four staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is written in a historical style, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'ff' (fortissimo). The lyrics are written in French and are placed below the staves. The text is:
- les sont pré-tes choi-ies -sez nous voi-la , les Gondo-les sont prêtes ve-
Venez le tem-
les

Handwritten musical score on page 163. The score consists of 12 staves. The first six staves are for instruments, and the last six are for voices. The key signature is one sharp (F#). The time signature is not explicitly written but appears to be 4/4. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Lyrics:

-nez voir tout ce la les Gondoles sont prêtes re nez voir tout ce la, la ra la la ra

la ra

Handwritten musical score on page 164, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *F*, and *FP*. The lyrics are "la larala lara la larala lara la larala lara la ve nez voir tout ce la larala lara la larala lara la".

The score is written on 12 staves. The first six staves are for the upper voices, and the last six are for the lower voices. The lyrics are written below the staves, with some words appearing on multiple staves. The dynamic markings are placed below the staves, indicating the volume of the music.

Lyrics: *la larala lara la larala lara la larala lara la ve nez voir tout ce la larala lara la larala lara la*

Dynamic markings: *p*, *pp*, *F*, *FP*

This is a handwritten musical score on aged, slightly stained paper. The score is written in ink and consists of several systems of staves. The top system includes five staves with treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The bottom system includes five staves with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in French and are interspersed between the staves. The word "Fin" is written in a decorative script at the end of the piece. There are some markings like "F" and "p" on the staves, possibly indicating dynamics or fingerings. The paper shows signs of age, including some foxing and wear along the edges.

la la ra ta la-ra la la ra ta la-ra la la ra ta la-ra la ve-nex-pir tout ce la.
ve-nez le tem-pest le-ant.

la la ra la la ra la la ra la ve-nex

Fin

soli Flauti

soli Belise

Achmet

leur aspect a-gré-able leur gayté vé-ri- ta-ble leur gayté vé-ri- table ins-pi-re

P F P F P F P

F P cres F

le plai-sir du ne gayté sem-blable je voudrois bien jou-ir je voudrois bien jou-

F P cres F

Handwritten musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 167. The score consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with French lyrics and several instrumental staves. The second system continues the musical piece with more instrumental staves and a vocal line. The notation is in a historical style with various clefs, key signatures, and dynamic markings.

First System:

- Vocal Line (Soprano):** *ir leur aspect a-gré-a-ble leur gay-té vé-ri-ta-ble leur gayté vé-ri-*
- Instrumental Staves:** Multiple staves with various clefs (treble, alto, bass) and key signatures (one sharp). Dynamic markings include *p* (piano), *F* (forte), and *P* (piano).

Second System:

- Vocal Line (Soprano):** *-ta-ble ins-pi-re le plai-sir leur gayté vé-ri-ta-ble ins-pi-re le plai-*
- Instrumental Staves:** Continuation of the instrumental parts from the first system, including a prominent bass line.

The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century, with various clefs, key signatures, and dynamic markings.

[illegible][illegible]

Bélise, aux Gondoliers.

*Vous allons vous suivre cet Arménien
et moi.*

Achmet.

Vous par moi certainement.

Bélise :

Allow, allow, je le veux

(l'entraînant, ils sortent avec les Gondoliers qui reprennent le Chœur qui finit dans le lointain.)

San Drin.

Moi que la promenade sur l'eau ne
tente pas infiniment, je vais tâcher de voir
Corine; elle m'avait promis de revenir ici
bientôt, et je l'y attends en vain depuis
une demi heure.

Finale.

169

2
4
Corni in B.

2
4
Clarineti in Si

W.

P

2
4
Viola

2
4
Fagotti

Sandrin

Andante *pp*

Ou donc est

P

el. le

ou donc est el. le

mon cœur fi - de - le

mon cœur fi -

Andante

- de le mon cœur fi- de le cher- che tou- jours tou- jours ap- pel- le tou- jours ap-

Musical notation includes treble and bass staves for voice and piano, with dynamic markings *P* and *FP*.

col- b

* Tadeo en entrant

pelle l'ob- jet fi- de- le de ses a- mours les Pactes les réglemens les

Musical notation includes treble and bass staves for voice and piano, with dynamic markings *FP* and *PP*.

Pactes les Mandemens cette Couronne et ce grand Seau j'ai tout ce-

plus vite

la dans mon cer-veau: à votre Fil-le quand m'unirez vous à votre Fil-le m'unirez

plus vite

Talés

vous, quand m'prendrez vous pour son E-poux je crois qu'elle est assez gen-til-le

pour pré-tendre un autre E-poux pour pré-tendre un autre E-poux
 Sandrin
 est ce un badi-
 -nage quel est ce langage quel est ce langage
 mes ex-pe-rances votre pro messe les circons-tances d'une autre es-

Tu déo

Handwritten musical score on page 173, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like "pp" and "ppp", and a "Sol" marking. The lyrics are:

- pece d'une autre es pece

je ne peut comprendre je ne peut com

il ne peut com-prendre il ne peut com

- prendre je ne peut com-prendre ce change-ment

Ciel devoi je at-tendre

- prendre il ne peut com-prendre ce change-ment

il ne peut com-prendre

cr. *F*

Ciel devois-je at-tendre Ciel devois-je at-tendre ce trai-te-ment mais Co-
 il ne peut com-prendre il ne peut com-prendre ce change-ment

cr. *fi.*

pp

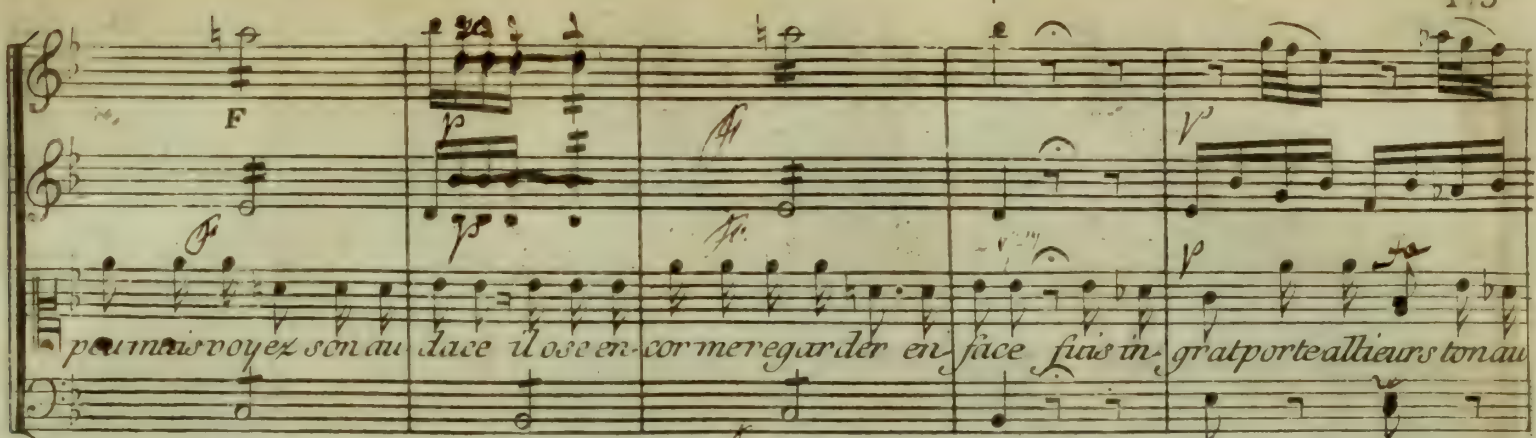
Corine entre qu'oïce per-si-de qu'oïce traître
 -rine me fera con-noître viens ma chère en ce cruel mo-

cr. *p* *Corine.*

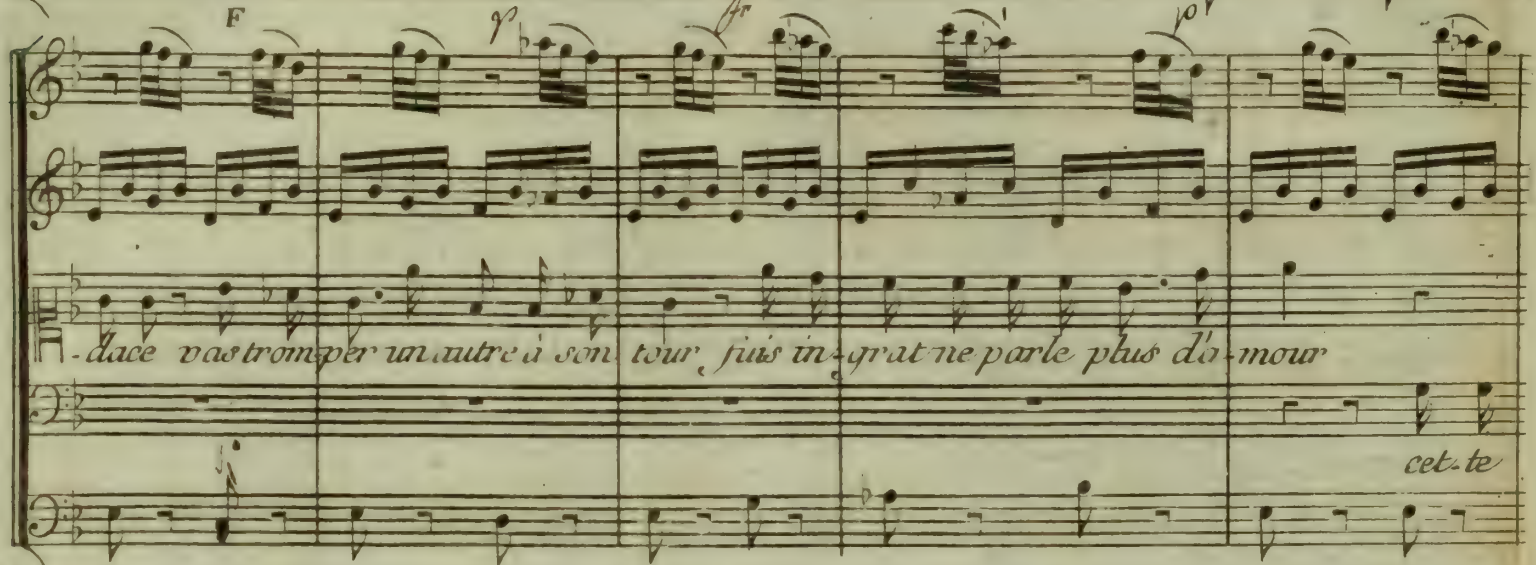
ment rendre l'espe-rance a ton a-mant rendre l'espe-rance a ton a-mant

cr. *p*

voyez un



First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: *peu mais voyez son air dace il ose en-core regarder en face suis in-grat porte ailleurs ton au*. Dynamic markings include *F* (forte) and *p* (piano).



Second system of the musical score. The lyrics continue: *-dace vas tromper un autre à son tour, suis in-grat ne parle plus d'a-mour*. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *F* and *p*.



Third system of the musical score. The lyrics are: *noble fierté de signe une grande âme du Trône digne fais te pour regner quelque*. The piano part continues. Dynamic markings include *F* and *p*.



Fourth system of the musical score. The lyrics are: *jour Sandrin, vas t'en tromper je t'abandonne ce que je vois ce qu'on dit tout m'étonne*. The piano part continues. Dynamic markings include *F*, *p*, and *pp* (pianissimo).

F *P*

fr. *ps*

donne vas t'en per- si- de vas t'en trom-

pour quoi mon- trer tant deri- gueur.

F *P*

F

- peur vas t'en je t'abban- donne

mais pour quoi donc mais pour

le noble espoir d'une Couronne vaut bien qu'on parle avec hau- teur vaut

F

Corine

Sandrin *trom-peur vas t'en trom-peur*

quoi, Theodore memon-trer tant de ri-gueur tant de ri-gueur
entre suivi de Garbelin.

Tadeo *ob-jet de ma flâme chas-*
bien qu'on parle avec hau-teur, avec hau-teur, avec hau-teur

sez de votre âme ob-jet de ma flâme chas-
sez de votre âme tout ombre de

re-ti b *pp*

Musical score on page 178, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like *F* (forte) and *p* (piano), and performance instructions such as *Garb:* and *dim a.*

Lyrics visible on the page:

pair
 L'âme Sei-gneur elle honnore l'é-poux qui l'a-dore
 oia qui vous a-do-re
 tout
 à Théodore
 tant le ger je veux me ven-ger
 votre amour ex-trême mé-ri-te de

même Monsieur qu'on vous aime à l'amant qui m'aime je vais m'engager je

Handwritten musical score for "L'Enfant et le Diable" by L. Fromental Halévy. The score is on aged paper and features multiple staves for voices and instruments. The lyrics are in French. The visible lyrics include:

- vais m'engager*
- Sand: que vois-je qu'en tends-je*
- Théod: ce tendre a veu re*
- Tadéo: c'est par ler come un Ange*

The music includes various dynamic markings such as *pp*, *p*, *f*, and *ff*.

double ma flâme et remplit mon â-me de joye et d'es-poir de joye et d'es-

de mon incons-tance et de ma ven-geance le traître com-mence à

premer confi-an-ce de la préfé-rance de

gar-dons l'espé-rance de

poir. je

pp *p* *ppp* *F* *FF* *pp* *pp*

est b.

Garbo.

Sana

Handwritten musical score for a scene. The score includes staves for instruments and vocal parts with lyrics in French. The lyrics are as follows:

cel clarinette 1^{re}

cres

Corine
s'apperce-voir le trai- - tre le traitre com-mence a s'apper-ce-

Garbclin
ja l'on commence a s'apper-ce-voir oiü *cui* de' ja l'on com-

Sandrin
son impru-dence en fin je com-mence à m'apperce-voir oiü

Théodore
prends confi-an-ce de la préfe-rance en fin je com-mence à m'apper-ce-

Tadée
c'est as-sez je pense de la préfe-rance vôte amour com-

cres

Handwritten musical score on page 182, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like *F*, *FF*, and *f*, and articulation like *col. b.* and *mi*.

The lyrics are:

voir à s'apperce voir à s'apperce voir à s'apperce voir.

mence à

oui à m'apperce voir à m'apperce voir à m'apperce voir.

voir à

mence à s'apperce voir, à s'apperce voir, à s'apperce voir

Handwritten musical score on page 184, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F', 'FF', and 'ff', and a signature 'J.'.

Lyrics visible on the page:

je vous sa-lue je vous sa

li garçon et du meilleur ton

je vous sa-lue je vous sa

Mes sieurs je vous sa-lue

je vous sa-lue je vous sa

F

Handwritten musical score on page 185. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked *Allegretto*. The score includes the following lyrics:

lue
 lue mais quel ob-jet frappe ma vue assure-ment c'est la ma sœur
 vois-je o sort pro-spere assure-ment c'est la mon frère
 regardex par i-ci Sa-

Dynamic markings include *FP* (Forzando Piano), *pp* (pianissimo), and *ff* (fortissimo). The score also features various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

FP FP FP P

FP FP FP

FP FP FP

-gneur c'est le grand Turc sur mon honneur celui qu'on chassa du

FP FP FP P *fp* *fp*

FP *fp* *fp*

FP FP FP

Trône

Acmet à Belise.

Theodore

re-garde

il est vrai c'est le grand Seigneur c'est Acmet même en Personne

FP P FP FP FP

FP FP FP

FP FP FP

Belise

qui sont ils donc

ces deux hommes là je les ai vus dans Bizance un deux je pense

FP FP FP FP FP

Handwritten musical score for a dramatic scene, featuring multiple vocal and instrumental parts. The score is written on 18 staves, with the key signature of D major and a common time signature.

Vocal Parts:

- Belise:** Sings the lyrics "Roide Conveun jour s'appel la quelle avan-ture est ce la quelle avan-ture est ce".
- Corine:** Sings the lyrics "quest-ce donc quest-ce donc que ce la que ce la quest-ce donc que ce".
- Sand:** Sings the word "la".
- Tadeo:** Sings the word "la".

Instrumental Parts:

- Violins I & II:** Play a melodic line with various dynamics including *p*, *fp*, and *f*.
- Viola:** Plays a supporting melodic line.
- Cello & Double Bass:** Provide a harmonic foundation with a steady rhythm.

Performance Markings:

- p* (piano), *fp* (fortissimo), *f* (forte), *sfz* (sforzando), *acc.* (accelerando), *rit.* (ritardando), *tr.* (trill), *gliss.* (glissando).

Handwritten musical score for a scene, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes the following parts and lyrics:

- Corine**: *la*
- Belise**: *apart en regardant Théodore.*
- Garb:** *est-ce lui* *apart en regardant Achmet.* *celui-ci* *est-ce*
- Sand:** *est-ce lui* *celui-ci* *est-ce lui*
- Achm:** *la* *apart en regardant Garbolin.* *achm*
- Théod:** *apart en regardant Belise* *qu'est-ce lui la* *qu'est-ce lui la* *celui la*
- Tadéo**: *celle la* *celle la*
- la**

The piano accompaniment is marked with *pp* (pianissimo) in several places.

Handwritten musical score on page 189. The score is written on multiple staves, including vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are in French and include the following phrases:

comme ils se regardent tous quatre
lui seroit ce lui
celle la
celui ci
et celle la

The score includes various dynamic markings and musical notations:

- fp* (fortissimo piano)
- pp* (pianissimo)
- f* (forte)
- ff* (fortissimo)
- p* (piano)
- for* (forte)

The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes). There are also rests and slurs throughout the piece.

Flute: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Oboe: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Clarinet: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Bassoon: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Violin I: *pp*, *ff*, *pp*, *f*
 Violin II: *pp*, *ff*, *pp*, *f*
 Viola: *pp*, *ff*, *pp*, *f*
 Cello/Double Bass: *pp*, *ff*, *pp*, *f*

Soprano: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Alto: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Tenor: *pp*, *f*, *pp*, *f*
 Bass: *pp*, *f*, *pp*, *f*

Lyrics:
 qu'ont-ils donc ensemble à débattre ne peut-on savoir pour quoi
 je voudrais le savoir moi le sa-voir le sa-voir je vou-drais le savoir

PP
FP
Belise
moi *p* es-tu n'est tu par mon frère
Garbolin
p c'est le grand Turc cet Arme
moi
Théodore
p je le suis songe a te tuer
moi
PP
p Belise
lais toi tais toi je n'en sais rien
-rien
Garbolin
p le tuer te le me
Armet p
n'est ce pas le Roi de Corse

force

Sandrin
de Corse c'est donc le

Achmet
paix ou je te fais étran- gler

Tadé
comment doit-on vous ap- pel- ler

Corine
oui oui mais prends garde à toi

Roi

Théodore
n'est ce pas le grand sul- tan

Sandrin
paix c'est un secret impor-

Corine
p mais qu'ont-ils donc j'en envoie rien

Belise
p qui sont

Garbolin
p qui sont-ils

Tadéo
p que t'importe eux le savent bien

-tant

paix si lence

ils

qui sont-ils

Sandrin
p qui sont-ils

Achmet
p paix si lence

Théodore
p paix si lence

Théod
p paix si lence

si ou non

paix si

si lous plait

paix si lence

lence
 don
paix silence
Sanctus
il est Roi
s'il vous plait
paix silence
est-ce lui
votre nom
paix la

paix la paix la paix la paix la paix la paix la paix la

Handwritten musical score on page 195, featuring vocal parts and instrumental accompaniment.

Vocal Parts:

- Theodore:** - lence ah quel trouble quel mur-mure quel mur-mure ah quel trouble quel mur-
- Corine:** quel mur-mure
- Achmet:** quel mur-mure
- Ensemble:** quel mur-mure quel mur-mure quelle étonnante a-van-tu-re ah quel trouble quel mur-mure quel mur-mure quel mur-

Instrumental Parts:

- Oboë:** pp
- Violoncelle:** pp
- Violon:** pp
- Clarinete:** pp
- Flûte:** pp
- Harpe:** pp
- Piano:** pp

The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (pp).

Handwritten musical score on page 196, featuring multiple staves with notes, rests, and French lyrics. The score includes dynamic markings like "cres" and "cresc".

cres

cres

quel mur-mure ah quel trouble quel murmure quel mur-mure quel mur-

quel mur - - mu - -

quel mur - - mu - -

quel mur-mure ah quel trouble quel murmure quel mur-mure quel mur-

-mure quelle étonnante avan-ture tout m'é-tonne

cresc

maire quelle étonnante a-venture, ils s'étonnent ils bourdonnent ils bour- don- nent

le feu me

re quel tu- multe

re quel tu- multe quel

maire quelle étonnante a-venture ils s'étonnent ils bourdonnent ils bour- don- nent

tout m'étonne cha cun bour

cha cun bour- donnent

quel tinta - ma - - - re quel - - - le ba - ga - re
 monte au vi - sa - ge quel ta -
 quel tapa - ge le feu m'en monte le feu m'en monte au vi - sa - ge
 ta - pa - - - ge le feu m'en monte au vi - sa - ge quel ta -
 quel tinta - ma - - - re quel - - - le ba - ga - re quel tu -
 don - - - ne quel tin - ta - ma - re quel - le ba - ga - re
 quel tin - ta - ma - - re quel - le ba - ga - re

Musical markings: *p*, *FF*, *p*, *FF*, *f*

Handwritten musical score on page 199, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are:

ils s'étonnent

multe quel tapa-ge quel ta-pa-ge quel ta-page le feu m'en monte au vi-

ils s'étonnent

multe quel ta-pa-ge quel ta-pa-ge quel ta-page le feu m'en monte au vi-

mul - - - - te quel ta - - - pa - - - ge le feu

tout m'éton-ne

Handwritten musical score on page 200, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'cres', 'F', and 'pp'.

over

cres

F *pp*

comme ils bourdonnent *ils bourdonnent*

sa - ge ils s'é - tonnent ils bourdonnent ils bour - donnent

come ils bourdonnent *ils bour - donnent* *ils s'é -*

- sa - ge ils s'é - tonnent ils bourdonnent ils bour - donnent

m'en - - monte au vi - - sa - ge

chacun bourdon - ne on bour - don - ne l'on s'é -

cres *F* *pp*

il s'étonnent comme ils bourdonnent
ils s'étonnent quel tinta-
-tonnent ils bourdonnent ils bourdonnent quel tinta-mare tintamare tinta-ma-re
ils s'étonnent quel tin-ta-
tonne l'on bourdonne l'on bour donne quel tinta-mare tintamare tinta-ma-re

col oboe
col oboe

FF *PP* *P*

F *PP* *F*

col aboe

p *f*

p *f*

je n'en- tens qu'un vain tin- ta-

- mare je n'entens qu'un vain

ils s'é- tonnent ils bourdonnent ils bour- donnent ce n'est qu'un vain tin- ta-

- mare je n'entens qu'un vain tin- ta-

je n'entens je n'entens qu'un vain tin- ta-

l'on é- tonne l'on bourdonne l'on bour- donne ce n'est qu'un vain tin- ta-

p *f*

Handwritten musical score for "L'opéra-ballet de la Fête de la nuit" by Lully. The score is on aged paper and includes staves for various instruments (flutes, strings, etc.) and vocal parts. The lyrics are in French, starting with "ah! c'en est fait de macer-vel-le" and "je crois a voir dans mon o-". The notation includes various musical symbols like notes, rests, and dynamic markings such as "pp" and "p".

je crois a - voir dans mono reil - le deux souf-

je crois a - voir dans mono reil - le deux souf- flets et

je crois a - voir dans mono reil - le deux souf-

je crois a - voir dans mono reil - le deux souf- flets et

reil - le deux souf- flets et

la

pp *f* *p*

Handwritten musical score for a piece in D major, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score includes French lyrics for a section of the music.

Mar

Sp.

crs

F

PP

10/3

flets et qua - - - tre mar - teaux deux souf

quatre mar - teaux soufflant bat - - tant sans re - - pos

flets et qua - - - tre mar - teaux deux souf -

quatre mar - teaux soufflant battant sans re - pos

qua - tre mar - teaux souf - flant bat - - tant sans re - - pos

deux souf

deux souf

crs

F

PP

Handwritten musical score for a piece featuring woodwinds and strings. The score includes staves for Flutes, Oboe, Clarinets, Bassoons, and Strings. The lyrics are in French, describing instruments playing without rest.

Flutes et quatre mar-teaux soufflant bat-tant sans repos deux souff-
deux souff-flutes et qua-tre mar-teaux deux souff-
-flutes et qua-tre mar-teaux soufflant bat-tant sans re-pos deux souff-
deux souff-flutes et quatre mar-teaux soufflant bat-tant sans repos deux souff-
flutes et quatre mar-teaux soufflant bat-tant sans re-pos
flutes

Dynamic markings: *p*, *cres*, *f*.

Handwritten musical score for a piece, likely a symphony or concert piece, featuring multiple staves. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental parts for flute and four mallets.

Lyrics:

flets et qua-tre marteaux souf-flants bat-tant sans re-

flets et qua-tre marteaux soufflant bat-tant - - -

flets et quatre mar-teaux deux souf-flets et qua-

deux souf-flets et quatre mar-teaux soufflant bat-tant sans re-

-flets et qua-tre mar-teaux souf-flant

deux souf-flets et quatre mar-teaux souf- - - -

Handwritten markings include *cr.* (crescendo), *pp* (pianissimo), and *cr.* (crescendo).

Handwritten musical score for a piece, likely a vocal and piano work. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *cres*, *F*, *PP*, and *cresc.*.

The lyrics, written in French, are:

pos soufflant - - - - - battant - - - - - sans re pos
 - tre marteaux soufflant battant sans re-pos
 - flant battant sans re-pos
 sans re-pos es tu n'est tu pas mon
 bat - tant - - - - - sans re-pos
 bat - tant sans re-pos

The score concludes with a *PP* (pianissimo) marking and a *cresc.* marking.

Ja

Garbolin *Belise*

frere Théodore *C'est le grand Turc cet Arme nien* *tais toi tais toi je n'en sais*

P *je le suis songe à te taire*

Garbolin

rien Achmet *P* *a le taire tout nous force* *Tadeo*

P *n'est ce pas le Roi de Corse* *P* *comment doit-on vous ap-pel-*

Achmet *Sandrin* *Corine*

P *paix ou je te fais é-tran-gler* *P* *de Corse c'est donc le Roi* *P* *oui oui mais prends garde à*

ler

toi
Theodore
 n'est-ce pas la le grand sul-tan

Sandrin
 paix cest un secret impor-tant

mais qu'ont ils donc jen'en sais

rien

qu'isont ils

qu'isont ils

qu'isont ils

Belise

qu'isont ils

Garb:

gar

paixoi lence

Sandrin

qu'isont ils

Achmet

a Ahm

paixoi lence

Théodore

Tadéo

que t'importe ils le savent bien

paixoi lence

Orléans
ouï ou non

Garbodin *paix si lence*
s'il vous plait

Achmet *paix si lence*
s'il vous plait

Théodore
paix si lence

Corine
paix si
il est Roi

Sandrin
paix si
il est Roi

lence

vo tre nom

lence

Sandrin
celui ci

Garbodin
paix si lence

Théod.
est-ce lui

Tadeo.
paix la paix la paix la paix la paix la paix la

pp

Theodore
quel tu- multe quel ta-

paix la paix la paix la paix la paix si- lence

pp

Corine
quel tu- multe

Achmet
quel ta- pa- ge

page quel ta- page quel tu- multe quel ta- pa- ge quel ta- pa- ge quel ta- pa- ge

Tadéo

Handwritten musical score on page 214. The score is written on multiple staves, including staves for voice, flute, oboe, and strings. The lyrics are in French and appear to be a song or aria. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *cres* (crescendo) and *col* (colando). The score is divided into measures by vertical bar lines.

Lyrics visible on the page:

quel tu multe
quel ta page quel tu
quel
quel
quel tu multe
quel ta page quel tu
-page le feu m'en monte au vi- sage quel ta page le feu m'en monte au vi- sage

Dynamic markings: *cres*, *col*, *col Oboe*.

Handwritten musical score on page 215. The score consists of multiple staves, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

cut

rol d'ore

multe quel ta-pa-ge quel ta-page quel ta-page le feu m'en monte au vi-sage ils s'é

le

ta . . . pa . . . ge quel

- multe quel ta-pa-ge quel ta-page quel ta-page le feu m'en monte au vi-sage ils s'é

quel ta-page

tout m'é-tonne

Handwritten musical score on page 217, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *pp* and *ppp*, and a *ut* note. The lyrics are:

quel - - le ba-gare
 ils s'étonnent
 vi-sage quel tu multe quel ta-pa-ge quel ta-pa-ge quel ta
 le feu me monte au vi-sage
 ils s'éton-nent
 feu m'eu monte au vi-sage quel tu multe quel ta-pa-ge quel ta-pa-ge quel ta
 quel - - le ba-gare quel tu - mul- - - - te quel tu-
 ma-re quelle ba-gare
 tout m'étonne
 quel - - le ba-gare

Handwritten musical score on page 218, featuring multiple staves with notes, rests, and French lyrics. The score includes a 'cres' marking and a 'Vr' signature at the bottom.

cres

comme ils bourdonnent

- pa - ge le feu m'en monte au vi - sa - ge ils s'é - tonnent ils bourdonnent ils bour

comme ils bourdonnent *ils bour*

page le feu m'en monte au vi - sa - ge ils s'é - tonnent ils bourdonnent ils bour

- pa - ge le feu m'en monte au vi -

chacun bourdon - ne *on bour*

Vr

Handwritten musical score for voice and piano, page 219. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics in French. Dynamics include forte (f), piano (p), and pianissimo (pp). The lyrics are: "ils bourdonnent ils bourdonnent comme ils donnent ils s'étonnent ils bourdonnent ils bourdonnent quel tinta-mare tinta-mare".

Lyrics:

ils bourdonnent ils bourdonnent comme ils donnent ils s'étonnent ils bourdonnent ils bourdonnent quel tinta-mare tinta-mare

bour-donnent je n'en-tends qu'un
 quel tintamare je n'entends qu'un
 -mare tinta-ma-re ils s'é-tonnent ils bourdonnent ils bour-donnent ce n'est
 quel tintama-re je n'entends qu'un
 -mare tinta-ma-re l'on s'é-tonne l'on bourdonne l'on bour-donne ce n'est

Dynamics: *F*, *PP*, *ppp*

Handwritten musical score for a vocal ensemble and instruments. The score is written on 12 staves. The top four staves are for instruments: Flute (F major), Clarinet (F major), Oboe (F major), and Bassoon (F major). The bottom eight staves are for voices: Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2, Bass 3, and Bass 4. The music is in F major and 4/4 time. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianissimissimo). The lyrics are: vain tin-ta-mare tin-ta-mare tin-ta-mare, vain tin-ta-mare, qu'un vain tin-ta-mare, ah c'en est fait.

ppp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

vain tin-ta-mare tin-ta-mare tin-ta-mare
vain
qu'un vain tin-ta-mare
vain tin-ta-mare
qu'un vain tin-ta-mare
qu'un
ah c'en est fait
ah c'en est fait

Handwritten musical score on page 222. The score is written on multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is marked *pp* (pianissimo). The lyrics are in French.

Lyrics:

ah c'en est fait de macer vel-le
de macer vel-le
je crois

Performance markings:

- pp* (pianissimo) is marked at the beginning and end of the piano accompaniment sections.
- F* (forte) is marked at the beginning and end of the vocal sections.
- unis* (unison) is marked for the vocal parts.

Handwritten musical score on page 223. The score is written on multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is marked *Allegretto*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings: *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), *f* (forte), *p* (piano).

Lyrics:

je crois a voir dans mon o-reil-le
je crois a voir dans mon o-reil-le
a voir dans mon o-reil-le

Handwritten musical score for "Les Cloches de Notre-Dame" by Debussy. The score is for a full orchestra and includes vocal parts. The music is in 3/4 time and G major. The orchestration includes strings, woodwinds (flutes, oboes, clarinets, bassoons), brass (trumpets, trombones, tuba), and percussion (timpani, snare, cymbals). The vocal parts are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in French and describe the bells of Notre-Dame. The score is handwritten and shows signs of age, with some ink bleed-through and corrections.

The musical score is for a piece in G major and 2/4 time. It features woodwinds, strings, and voices. The woodwinds (flutes and oboe) play a rhythmic pattern of eighth notes. The strings play a similar pattern. The voices enter with the lyrics "deux soufflets et quatre marteaux soufflant bat-tant" and "re-pos". The score is in G major and 2/4 time. Dynamics include piano (p) and crescendo (cres).

The lyrics for the voices are:

deux soufflets et quatre marteaux soufflant bat-tant
 re-pos deux soufflets et qua-tre mar-teaux
 deux soufflets et qua-tre mar-teaux soufflant bat-tant
 re-pos deux soufflets et quatre marteaux soufflant bat-
 deux soufflets et quatre marteaux soufflant bat-

Handwritten musical score for a piece, likely a symphony or opera, featuring multiple staves. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental parts. Dynamics like *F*, *PP*, *cres*, *p*, and *em* are marked. The lyrics describe a scene with "deux souff-flets" and "quatre mar-teaux souff-flant".

Lyrics:

sans re-pos deux souff-flets et qua-tre mar-teaux souff-flant
 soufflant bat.
 sans re-pos deux souff-flets et quatre mar-teaux
 deux souff-flets et quatre mar-teaux soufflant
 -tant sans re-pos deux souff-flets et qua-tre mar-teaux souff-
 -tant sans re-pos deux souff-flets et quatre mar-teaux

Les Cloches de la Cathédrale

bat-tant sans re-pos soufflant - battant sans re-pos

- tant - - - - - sans re-pos

deux souff-flets et qua-tre marteaux soufflant battant sans re-pos

bat-tant sans re-pos souff-flant - battant sans re-pos

flant - - - - - bat- - tant sans re-pos

souf - - - - - flant bat- - tant sans re-pos

pp ppp cresc F

setto voce F

Handwritten musical score for a piece titled "deux souff-flets et quatre marteaux soufflant battant sans re-". The score is written on ten staves, organized into three systems. The first system (top three staves) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff contains a melodic line with various dynamics including *pp*, *mo*, and *ff*. The second staff contains a harmonic line with dynamics *pp*, *cres*, and *ff*. The third staff contains a rhythmic line with dynamics *pp*, *cres*, and *F*. The second system (middle three staves) consists of three staves with a common time signature (C) and a key signature of one sharp (F#), each containing a single note per measure. The third system (bottom three staves) also consists of three staves with a common time signature (C) and a key signature of one sharp (F#), each containing a single note per measure. The lyrics "deux souff-flets et quatre marteaux soufflant battant sans re-" are written below the staves in the second and third systems. The score is written in a cursive, handwritten style.

deux souff-flets et quatre marteaux soufflant battant sans re-

deux souff-flets et quatre marteaux soufflant battant sans re-

deux souff-flets et quatre marteaux soufflant battant sans re-

pp *cres* *F*

Handwritten musical score on page 229. The score is written on multiple staves, including vocal parts and instrumental accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is marked *Andante*. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *FP* (fortissimo), *FF* (fortissimo), and *ppp* (pianississimo). The lyrics are in French, appearing on the vocal staves: *-pos souf-flant bat-tant sans re-pos deux souf-*. The score is written in a cursive, handwritten style.

cres

FF

p

flets et quatre marteaux soufflant bat-tant sans re-pos

flets et quatre marteaux soufflant bat-tant sans re-pos

flets et quatre marteaux soufflant bat-tant sans re-pos

cres

FF

p

col. Oboe

coupé

Maestoso F

coupé

Si coupé

soufflant bat-tant sans re-pos malgré tout cela je ne sais pas ce qui

soufflant bat-tant sans re-pos

coupé

coupé

Maestoso F

Handwritten musical score on page 232, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The vocal part is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are in French.

Handwritten markings:

- fp* (fortissimo piano) in the upper right staves.
- FP* (fortissimo) in the lower right staves.

Lyrics:

peut causer tout cet embarras je cherche et je veux ex-aminer mon es-

Handwritten musical score on page 233. The score is written on multiple staves, including vocal staves and piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French: "prit ne saurait devi- ner ce qu'ils sont ou ne sont pas". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *p* (piano). There are also handwritten annotations in the left margin, including "F# p" and "F# p".

prit ne saurait devi- ner ce qu'ils sont ou ne sont pas

Handwritten musical score on page 234, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The tempo "Allegro" is marked at the end of the first and last systems.

Lyrics: *en vain je veux ex-aminer je ne saurais rien deviner*

Tempo markings: *Allegro* (first system), *Allegro* (last system)

Other markings: *Théod.* (above the bottom system), *connu* (below the bottom system)

PP sotto voce

dé-ja de Bé-li-se vaine-ment je me dé-guise il vaut mieux se re-ti-

Fagotti Tacet

il sort Garbolin

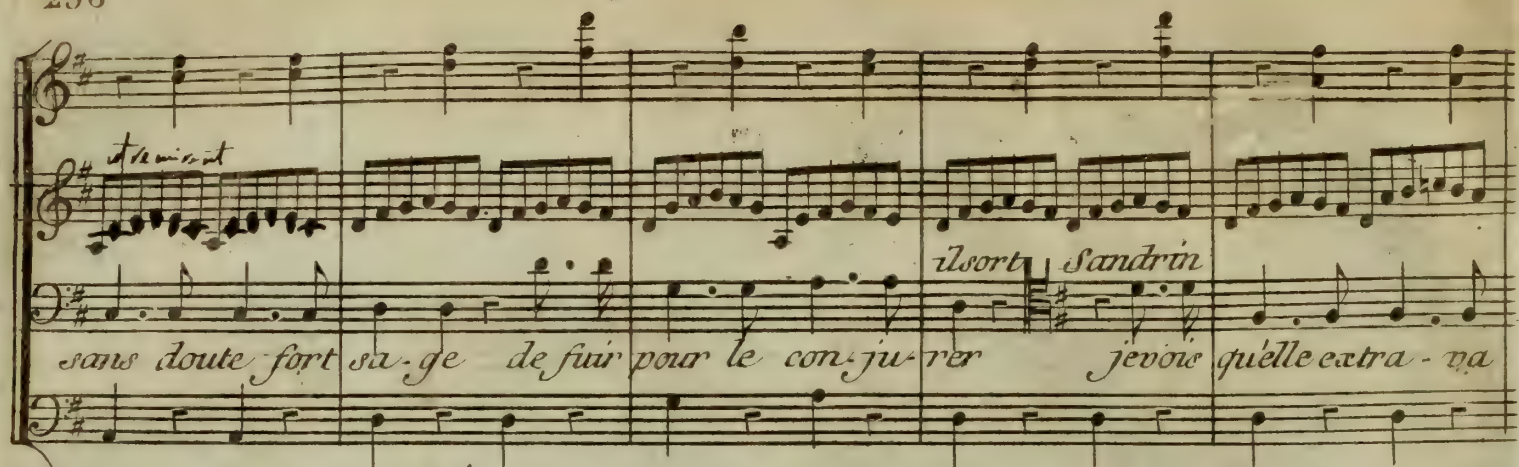
-rer à mon Maître je dois di-re ce que tout ce ci-mur-pi-re savent

il sort Bélise

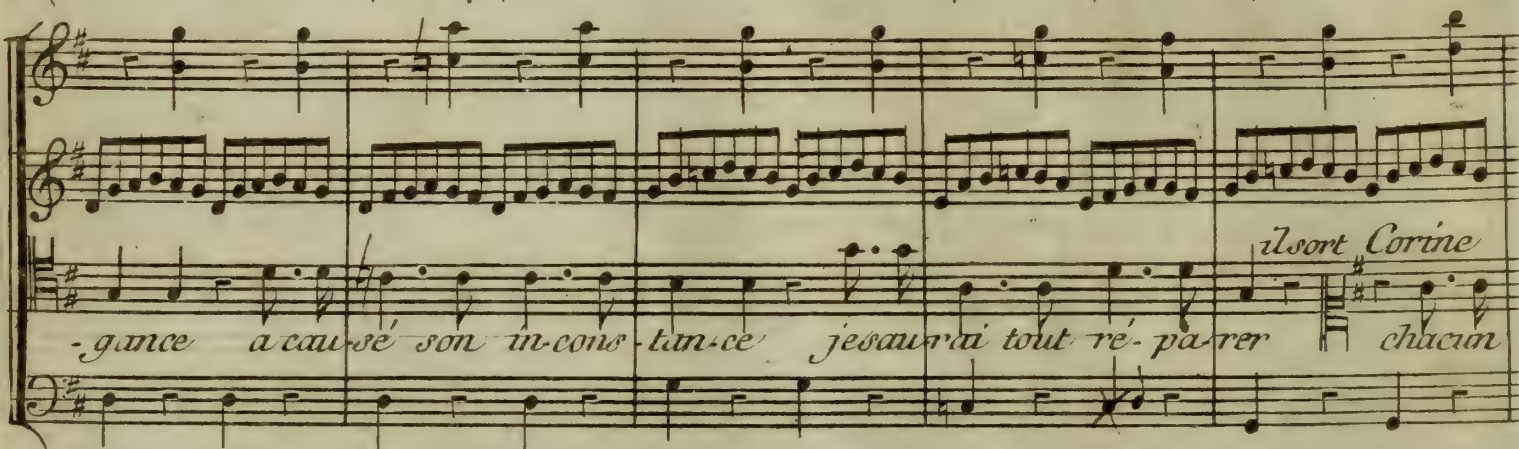
le sans dif-fé-rer mais est-ce donc la mon frère la chose n'est pas bien

elles sort Achmet

claire courrons nous en-as-su-rer jecraint i-ci quelq'u'o-rage il est



trouvent
 sans doute fort sa-ge de fuir pour le con-ju-rer *il sort* Sandrin j'évois qu'elle extra-va



-gance a cau-sé son in-cons-tan-ce j'essaierai tout ré-pa-rer *il sort* Corine chacun



sort en dé-fi-ance je les crois tous en dé-mence courons nous en as-su-



Maestoso
elles sort Tadeo
 -rer courons nous en as-su-rer qu'ichex soi chacun s'en ferme *meplan*
Maestoso

tant la com̃e un Terme et Ta dé-o Ta dé-o Ta dé-o la souffri-

Recit F F F

-ra plan-té la com̃e un Terme on ne s'ait pas je ga-ge a

P pp

pres un tel ou-tri-ge ce que Ta dé-o fe-ra Ta dé-o seul s'en i-ra

P sf FP FF

Fin du 2^{me} Acte

ACTE TROISIEME

SCENE I.^{re}

Théodore, Garbolin.

(Théodore entre par le fond du Théâtre et Garbolin par le côté gauche.)

Garbolin.

Ah! Sire! le misérable Chikin-barno, Courtier de Livourne vient d'écrire à un Marchand de cette Ville, qu'il prêta il y a cinq ans, deux mille Sequins à un certain Théodore qui se faisait appeler Roi de Corse; qu'il est sur qu'il est actuellement à Venise, sous le nom du Comte Albert: le pis est qu'il a dit on envoye le Billet dans la Lettre.

Théodore.

Voilà le mal! comment parer ce coup?

Garbolin.

Il me semble que votre beau-Père Tadeo viendra tout juste à notre secours.

Théodore.

Comment cela?

Garbolin.

Proposons lui quelqu'une des grandes charges de la Couronne, faisons-le Général d'Armée.

Théodore.

Et à quoi cela nous mènera-t-il?

Garbolin.

Nous lui ferons payer cher le Brevet. Laissez moi faire, je vous promets par ce moyen de rendre un peu de consistance à notre trésor particulier.

Théodore.

Retire-toi, je vois venir Bélise; j't'ai dit qu'elle étoit, je veux lui parler seul.

SCENE II.

Théodore, Bélise.

Bélise.

Non, je ne me suis pas trompée, tu es certainement mon Frère.

Théodore, l'embrassant.

Où, ma chère Bélise, mais ne me découvre pas, le secret est important pour moi plus que tu ne saurois croire? mais toi, par quel hazard te trouvais-je en cette Ville?

Bélise.

Avant que de te conter mon histoire, je brûle de savoir la tienne; est-il vrai que tu sois Roi de Corse.

Théodore.

Très vrai; j'ai été élu et couronné.

Bélise.

Mais comment? par quel moyen?

Théodore.

Par les seuls ressources de mon imagination: je conduisis aux secours des Corse un corps assez nombreux d'aventuriers qui m'avoient choisi pour leur chef: deux ou trois heureux hazards me donnèrent l'envie de me faire reconnoître pour Roi par ces mêmes Corse qui avoient pris ma troupe à leur solde. j'en suis venu à bout.

Bélise.

Tout cela me semble bien surprenant.

Théodore.

Pourquoi? va, ma sœur, crois qu'en ce monde il n'est rien d'impossible à cela pour qui il est égal de mourir dans son lit, où ailleurs.

Bélise.

Mais dans quelle situation es-tu actuellement.

Théodore.

Dans une forte embarrassante: mes Etais sont dévastés par une longue Guerre; je ne peux me

être encore assis sur le Trône jusqu'à ce que je parvienne à rétablir l'ordre intérieur dans mon Royaume; cela se fera avec du temps, et surtout de l'argent; j'en cherche partout, j'en attends de plusieurs endroits; mais pour ce moment, je l'avoue, que j'ai beaucoup de peine à trouver les moyens de suppléer à mes besoins journaliers.

Bélise.

Roi d'aventuriers, tu as le sort de tes sujets; tiens, prends cette bague, et fais en ce que tu voudras.

Théodore la mettant dans sa poche. *Ma chère petite sœur, combien je te suis obligé!*

Bélise.

Connais-tu cet Arménien qui étoit avec moi?

Théodore.

Je crois que c'est Achmet le Sultan détroné.

Bélise.

Où, c'est lui même, il a avec lui des Bijoux en quantité, il pourrait être utile; parle lui je te seconderai.

Théodore.

Très judicieusement pour moi; quand je serai de

retour dans ma Cour, je te ferai entrer dans mon conseil. mais avant l'entrevue que tu me proposes d'avoir avec Achmet, je députerai vers toi mon Secrétaire afin qu'il règle avant tout l'étiquette, et le cérémonial.

Bélise.

Dans ta situation actuelle, peux-tu bien penser à la sottise de l'étiquette?

Théodore.

Ma chère sœur, l'étiquette est en effet une sottise pour les grands Princes, mais pour des Rois pareils à moi, c'est une chose indispensable.

Bélise.

Eh bien! ne perdons pas le temps à disputer inutilement la dessus; je me trouverai avec Achmet sur la Terrasse; là tu pourras lui parler tout à ton aise; mais tu devrais bien ne plus poursuivre une romanesque et folle aventure, et ne plus t'enorgueillir d'un titre idéal qui pourrait être funeste un jour.

Corrien La

Oboe

Violoncelle B.

Illegro

Bélise

Ecoute mon Frère la vie sa-lu-taire que sans te dé-plai-re la mité sin-

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*



ce-ve l'amitié l'offre par ma voix la Course pour maître te veut reconnaître mais Sceptre

musical notation details: This system contains the first three staves of music. The vocal line (third staff) begins with a crescendo (*cres.*) and a forte (*F*) dynamic. The piano accompaniment (first and second staves) features various dynamics including *P* (piano), *F* (forte), and *F PP* (fortissimo pianissimo). The lyrics are written below the vocal staff.



et Couronne et Royaume et Trône un instant peut être se-ra d'au-routre le

musical notation details: This system contains the next three staves. The vocal line continues with a crescendo (*cres.*) and forte (*F*) dynamic. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic. The lyrics are written below the vocal staff.



tout à la fois mais Sceptre et Couronne, et Royaume et Trône, un instant peut

musical notation details: This system contains the final three staves. The vocal line includes a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic. The lyrics are written below the vocal staff.

être fe- ra dispa- rître le tout à la fois le tout à la fois je suis peu sa- vante et

même igno- rante mais j'ai vu le monde mais j'ai vu le monde mais j'ai vu le monde je sais com- ment

va et j'en- fonde un peu sur ce la é- coute mon Frère l'a- vie sa- lu- tai- re que

Handwritten musical score for three systems, featuring vocal lines and piano accompaniment in G major. The lyrics are in French and include dynamic markings like *pp*, *p*, *f*, and crescendos.

System 1:

san te dé-plaîre l'a-mi tié sin-cère, t'os-je par ma voix par ma voix par ma voix

System 2:

et Scep-tre et Cu-ronne et Ro-yau-me et Trône un instant peut-être je-ra di pa-

System 3:

raitre tout à la fois je suis peu sa-vante et même igno-rante mais je puis pré-dire

que de ton Empire ne de ton Em-pire rien ne reste-ra tout dispara-trai rien

ne reste-ra rien ne res-te-ra

SCENE III.

Theodore, enroute Garbolin.

Théodore seul.

*Cet avis me fait plus d'impression que
je ne voudrais, et je ne sais quoi de sinistre...*

Garbokin arrivant.

Sire, tout va selon notre desir; je viens d'entretenir Corine et Tadeo. Oh! la bonne pâte d'homme que celui-là pour faire une dupe! mais qu'avez vous donc? une jolie femme! de

L'argent, des espérances, et de la tristesse ;
mais tout cela ne s'accorde point, je ne vous
comprends pas !

Théodore.

Ce que tu crois tirer de Tadeo est encore incertain; et mes besoins deviennent pressans. ce que tu m'as dit de ce Chekim-barno, me trouble avec raison; je crains à tout moment de voir entrer ici celui qui est chargé de me demander le paiement de son Billet, et cela me rappelle un songe désagréable que j'ai fait il y a deux ou trois jours.

Garbolin.

Comment! un songe? est ce que vous
croyez aux songes? un Grand Homme,
un esprit fort comme vous!

Theodore.

Mon ami, c'est toujours par des moyens
surnaturels que les Grands Hommes sont

avertis de leur destinées.

Garbolin.

Quel est donc ce songe misterieux
qui jette tant de craintes dans votre
esprit.

Theodore.

Ecoute et frémis.

Corn en Mi B.

First system of the musical score. It includes staves for Corn en Mi B (3/4 time), Viola (3/4 time), and Fagotti (3/4 time). The music is marked 'Andante' and 'P' (piano). The Viola and Fagotti parts feature complex rhythmic patterns with many beamed notes. The Corn part is simpler, with long notes and rests.

Second system of the musical score. It includes staves for Oboe (3/4 time), Clarinetti B (3/4 time), and Theodore's vocal line (3/4 time). The Oboe and Clarinetti parts have melodic lines with some 'Soli' markings. Theodore's vocal line is marked 'p' and includes the lyrics: 'Après l'Au - ro - re j'avais en co - re l'esprit languissant u - ne vapeur nélanco - li - que'. The bottom staff continues the vocal line with the same lyrics.

245

se li

pp *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

pp *p* *mi* *la* *fp*

pp

presque létar-gique *peut sur mes sens* *il m'apa-*

Chor. *p* *pp* *p*

fp *f* *fp*

-roit un spec tre ter-rible *grand, maigre, pâle,* *et les yeux creux* *le regard hor-rible*

pp *p*

Handwritten musical score for Oboe and Violoncelle. The score is written on ten staves, with the Oboe part on the top five staves and the Violoncelle part on the bottom five staves. The music is in 3/4 time and features a variety of dynamic markings (p, pp, ff, f, p, p, p, p, p, p) and articulation (accents, slurs, staccato). The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera or ballet. The handwriting is in ink on aged, slightly discolored paper.

Oboë

Violoncelle

il porte, il traine une longue

et me na, ant fra - pe mon a - me en cet in - stant

Pizzicato

p soli

d'un trait per-çant malgré moi même je fris-son-ne et mon cou-ra-ge m'abon-

p

unio

don-ne Cou-ronne et Sceptre a mes yeux sont brisés a mes yeux

p

1

Handwritten musical score on page 249, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *ff*, *p*, *f*, *pp*, and *fp*. The lyrics are: "neil - le je jette un cris je jette un cris", "col n. 1. 8. a. bas en", and "a - lors dans l'air, ils'été - - - - - nou'". The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and slurs.

soli

presses un peu

presses un peu

i - e - vanou - i. de fa - rou - ches sol - dats ont arrê -

une

te mes pas de fa - rou - ches Soldats ont arrê - te mes pas. ils m'ont chargé de fer

Handwritten musical score on page 251, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score includes vocal lines with French lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *pp*, *p*, *f*, *cresc.*, and *Andante*.

Lyrics:

quel destin quel rêve il m'ont changé de fer quel destin quel rêve triste pré-

sage par un magicien. ah! cette image trouble mon cœur ah! cette image

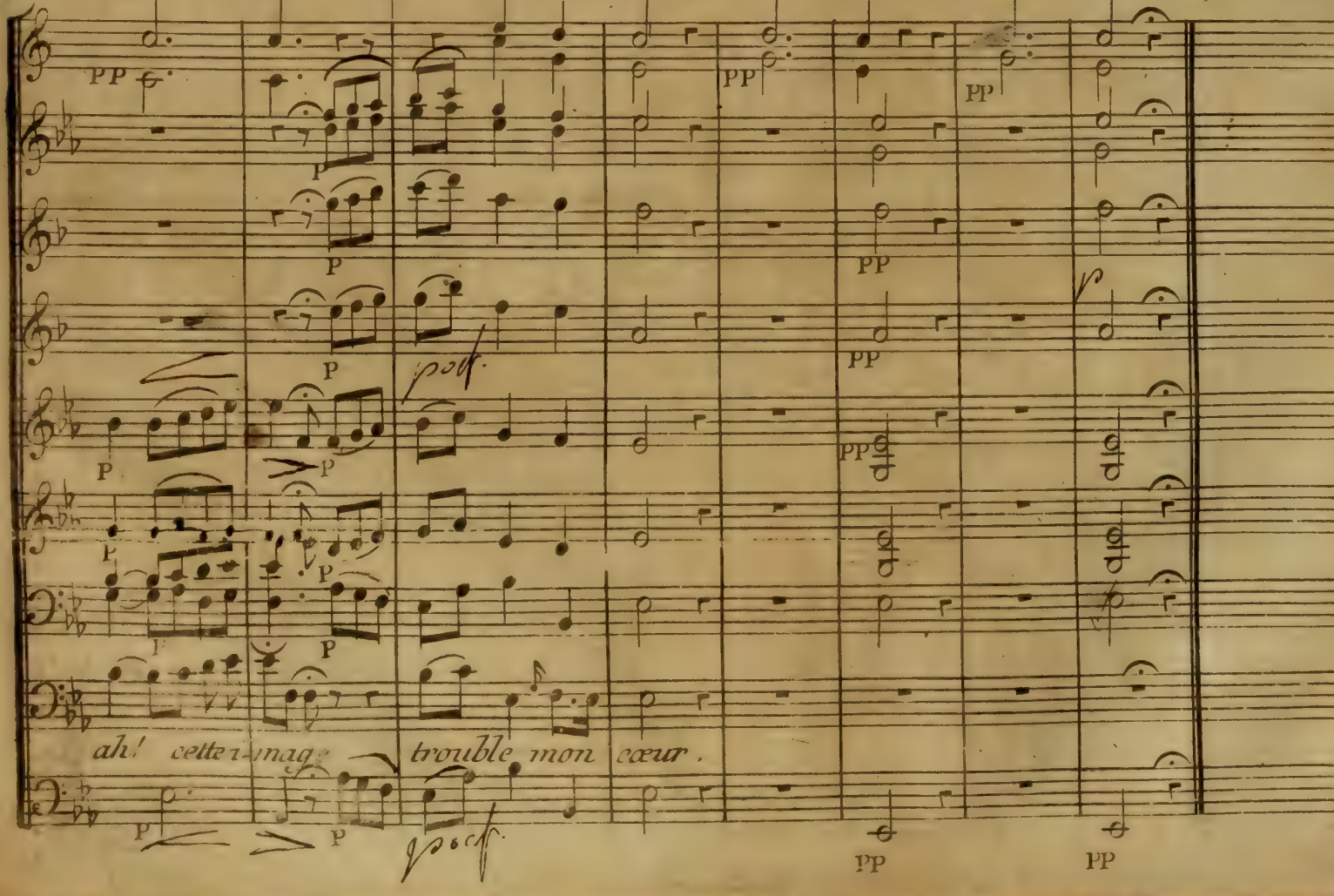


trouble mon cœur.

triste pré-sa-ge pour ma grandeur

Handwritten notes: C.V. (first system), C.V. (second system), coll. (first system), coll. (second system)

This system contains the first two staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key, indicated by the key signature. The tempo is marked 'C.V.' (Crescendo Vivace). The dynamics are marked 'P' (Piano) and 'PP' (Pianissimo). The first system ends with a repeat sign.



ah! cette image trouble mon cœur.

Handwritten notes: p. coll. (first system), p. coll. (second system), p. coll. (third system), p. coll. (fourth system)

This system contains the next two staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The music continues in the same minor key. The tempo is marked 'C.V.'. The dynamics are marked 'P' (Piano) and 'PP' (Pianissimo). The second system ends with a repeat sign.

Garbolin.

Votre songe est bizarre, mais faut-il vous en allarmer? quelle faiblesse! Elle est indigne de vous. Je voudrois bien que les rêves que nous faisons tout éveillé ne fussent pas plus inquiétans que celui là.

Théodore.

Allons, pourrions-nous mener à bien notre entreprise, si nous n'avons commencé, il faut achever. Si je succombe, on me traitera d'insensé; si je réussis, j'acquiesce le titre de Héros et un Royaume, l'alternative n'est pas douteuse. écoute Garbolin. Va trouver le Sultan Achmet, fais en sorte qu'il s'engage à des secours pécuniaires et stipule, je t'y autorise expressément, stipule, qu'en reconnaissance des efforts qu'il fera pour me soutenir sur le Trône de Corinthe, je m'engage de mon côté à le reconnaître pour légitime Sultan, et à l'aider à reconquérir son Trône dès que je serai parvenu sur le mien: va.

Garbolin.

Seigneur, soyez tranquille; l'affaire est en bonne main. j'apprends Corine, ménagez aussi bien vos intérêts dans cette entrevue, que j'en aurai soin dans celle avec Achmet.

(il sort.)

SCENE IV.

Théodore, Corine, Tadéo.

Tadéo.

Sire est-il donc vrai que cet Arménien...

Théodore.

Est le Grand Turc détrôné?

Corine.

Comment? le Grand Turc

Théodore.

Certainement il y a même actuellement sur le tapis un traité d'amitié entre nous: ce qui rendra cette Auberge encore plus fameuse que celles où se sont signés les traités d'Utreck, de Munster, et d'Onabruck.

Tadéo.

Voyez que de choses! j'en suis tout ébahi!

Corine, (à part.)

Mais celui-ci est donc vraiment un Roi! ah! Sandrin, Sandrin!

Théodore, (à part.)

Il me vient une idée: j'en n'en peux faire un meilleur emploi! (il tire la Bague de sa poche) tenez belle Corine, en attendant les fiançailles prenez cette Bague.

Corine, (à part.)

Puisque Sandrin m'a trompée, pourquoi refuserais-je?

2021.

Cornet B.
 Clarinetti
 Violini
 Viola
 Fagotti
 Théodore
 Souffrez belle
 Moderato

-rine qu'i ci j'evous des-tine cet Anneau de mari-a-ge pour gage de ma foi pour

Musical notation includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment with dynamic markings *p* and *pp*.

Musical notation continues with vocal and piano parts. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand.

Corine.
 -ge de ma foi des ce moment j'es-pe-re des ce moment j'es-

The system concludes with a *Fin.* marking and a repeat sign.

pe - re être épouse d'un Roi

être épouse d'un Roi

Théodore.

être épouse d'un Roi pour vous mon cher beau Pe - re

Handwritten musical score for a French opera. The page contains ten staves of music. The first system includes vocal parts with lyrics: "demez Troupes de Terre", "demez Troupes de Terre je vous fais Général", and "ce-lan emi". The second system continues the vocal parts with lyrics: "ra pas mal de ce moient j'es-pe-re d'a-voir pour Gendre un Roi". The third system features a "Basson" (Bassoon) part and continues the vocal parts with lyrics: "a- voir pour Gendreau Roi" and "a- voir". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "p" (piano) and "pp" (pianissimo). The handwriting is in French and the paper shows signs of age.

Corno

pour Gendreau Roi le noble et vaillant Père me nera je l'as père mais sol d'at la
 Théodore
 Corine.
 je doute
 Guerre la Pille regne-ra sur mon Peuple avec moi ce sont la la mer
 Tadeo
 ces e-tranges mer veilles en est il de pa

veille je doute si je veille cette étrange mer-veille cette
-veilles ce sont la des merveilles ces choses sans pa-reil-le ce
-veilles ces étranges mer-veilles en est-il de pa-reilles non non
étrange mer-veille a pour moi des ap-pas je ne m'en déffent
sont la des merveilles com-me l'on n'en voit pas com-me l'on n'en voit
non non non non il n'en est pas non non il n'en est

p *ff*

Handwritten musical score on page 259, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *pp* and *p*, and a section labeled *Theodore.*

pas . de ce moment j'es-père être épouse d'un Roi.

pas

pas

de ce moment j'es-père

ut mi

col b.

Theodore.

d'avoir pour Gendre un Roi d'avoir pour Gendre un Roi. le noble et vaillant Père

200

menera je les pere mes Sol-dats a la Guer-

unus

sol

re la Fille regne ra sur mon Peuple avec moi cet étrange merveille en

Tadeo

col b.

Handwritten musical score for "L'Invitation au voyage" by Claude Debussy. The score is written on ten staves, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French, with some words written in italics. The music is in G major and 3/4 time. The score includes dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte), and articulation marks like "acc." (accents). The lyrics are: "non non il n'en est pas je doute si je / non ces choses sans pa / est-il de pa-reille non non il n'en est pas non non il n'en est pas non / il / peille cette étrange mer veille à pour moi des ap-pas je n'en men d'effroi / reille ce sont la des mer-veilles com-me l'on n'en voit pas com-me l'on n'en voit / n'en est pas, non non non non il n'en est pas non non il n'en est".

pas non non non non non non non je
pas cet étranger veuille en est-il de pa reille non non il n'en est pas non non il n'en est pas non non
ne m'en d'effens pas m'en d'effens pas je ne m'en d'effens pas m'en d'effens pas Sandri
comme ton n'en vois pas ton n'en vois pas, comme ton n'en vois pas ton n'en vois pas par
non non - il n'en est pas non non il n'en est pas

p *FP* *f*

Theodore

donci j'entreencementechim-barno vous sa lue quelle surpriseimpre vue! quelle

Andante con moto *FP* *FP* *FP*

p *FP* *pp* *FP*

Sandrin.

Sechim-barno vous sa lue et de mande le payement de deux mille et j'entre comp

surpriseimpre vue

p

Handwritten musical score for "Le Procès de Corinne" by M. de Beaumarchais. The score is on aged, yellowed paper and features multiple staves with musical notation and French lyrics. The lyrics are: "sant son innocence est extrême vous parler si durement vous parler si durement, sand: Théodore son me Théodore me j'ai vu Tadeo son vous vous 2e v. unis tre Billet lui même il faut payer à moi même ou soudain je vous in-tente au tri-bunal des Qua- Corinne Théodore Tadeo comment il lui rit en -rante un procès pour le pay-ment d'un procès il me me-nace". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" and "P". The handwriting is in a cursive style typical of the 18th century.

face
je viens de tout dérang-er je com-mence je com-mence je com-mence je com-mence à me ven-

cr's
Ar.

F

soito voce
pp
Alto
Corine a part
il s'en moque et sans con-trainte l'inquié-tude et la crainte me font sentir
Theod.
ger il m'in-sulte et l'inquié-tu-de et la crainte
Tadeo a part
il s'en moque et l'in-qui-é-tude et la

pp
Ar.

Flute

Oboe

Bassoon

Fagotti

Sand.

leur at- teinte et me don- nent et me donnent à songer, c'est de
 me font sen- tir leur at- teinte et me donnent et me donnent à songer.
 crain- te me font sen- tir leur at- teinte et me donnent à songer.

Corine
 il ne sait trop quel lui
 moi qu'ils voulaient rire mais je ris deux à mon tour *Théodore* j'en sais trop
 il ne sait trop

p f p f p f p f p f p f p f

dire il ne sait trop sait trop quel- moi je crains quelque de tour
 quel- dire je ne sait trop quel- dire je crains i-ci quelque retour
 il ne sait trop

col b.

de nous il rit a son tour de nous il rit a son tour sans trin
 où je crains quel que re- tour de - - - moi je rit d'eux a moi
 où de - - -

pp P FP FP Pressé la Meure p F p

Handwritten musical score on page 268, featuring vocal lines with French lyrics and piano accompaniment. The score includes dynamic markings like "FP" and "F", and a "Fin." marking at the bottom.

Lyrics:

oiü oiü je crains quel que de- tour
tour moi je rit d'eux à mon tour moi je rit d'eux à mon tour moi je rit d'eux à mon tour moi je

oiü oiü je crains quel que re- tour
de- tour

oiü oiü je crains quel que de- tour quelque de- tour quelque de- tour
rit d'eux à mon tour oiü je ris d'eux à mon tour d'eux à mon tour d'eux à mon tour

oiü oiü je crains quel que re- tour quelque re- tour quelque re- tour
oiü oiü je crains quel que de- tour quelque de- tour quelque de- tour

Fin.

oui je crains quel-que dé-tour.
 oui je ris d'eux à mon tour.
 oui je crains quel-que re-tour.
 dé-tour.

Sandrin, à Théodore.

Vous m'entendez, Monsieur, d'autres discours sont inutiles. payez moi sur le champ, où...

Théodore trouble.

Son impertinente Audace pourrait à la fin lasser ma patience. venez, Général, nous saurons le punir. (il sort.)

Tadéo.

Nous te punirons, Sandrin, nous te punirons. Sire, je vous suis; adieu belle Reine. (il sort.)

SCENE VI.

Corine, Sandrin.

Sandrin.

Pardon, Belle Reine, du petit dérangement que cela vous cause. mais quand aurai-je donc le plaisir de te voir sur le Trône ?

Corine.

Laisse-moi, perfide ! c'est donc peu de m'avoir trompée, il faut encore que tu joignes la raillerie à la trahison.

Maestoso

Cornu in F

Flauti

Oboe Clarinet in C: p

Violini

Viola

Fagotti

Corine

Ah! cru-el! tu maquit-tée oiäquit-tée, plus insul-té-e oiäquit-té-e plus insul-

Maestoso

Allegro con Moto

tée in-cons-tant tu ma quit-té-e in-cons-tant tu ma quit-

Allegro con Moto

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental parts. The lyrics are: *tée ah! j'en ai trop en-ten-du et je n'en ai que trop ou ah! trompeur! ah! trompeur ton*. The score includes dynamic markings such as *p*, *f*, *assai*, and *meno*.

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The lyrics are: *cœur vo-lage ton cœur vo-lage, ton cœur se dé-*. The score includes dynamic markings such as *p*, *f*, *crs*, and *ff*.

Musical score for the first system, measures 1-8. The vocal line is in French. The piano accompaniment consists of a bass line and a treble line. Dynamics include *P*, *F*, and *sf*.

- *qu* - - - - *ge et se rit de ma douleur, et se rit de ma douleur, ah! cru, el tu*

Musical score for the second system, measures 9-16. The vocal line continues. The piano accompaniment includes more complex textures. Dynamics include *sf*, *FP*, and *F*.

- *mais quit-tée oia quit-tée puis in-sul-tée ah! trompeur ah! trompeur ah! trompeur tu mon*

trage et de dégage mais toujours la même ar-deur regne en co - - re dans mon

Recitativo

Maestoso

Allegro

Recit

cœur, pour quoi la même ar-deur extrême regne tel-le dans mon cœur ah qu

Recit

p

Dase:

- el' ah! trompeur où j'en ai trop connu et trop su ah! je n'en ai que trop

cl.

p

vu je ne crois plus d'un cœur vo- lage le langage d'édue-

p

-teur, je ne crois plus d'un cœur vo- lige ou tu n'as qu'un impos-

275

p *cres.* *F*

p *cres.* *F*

col. b.

teur le cru-el me lais-se et mou-trage me lais-se et puis mou-trage! ah! trom-

parrai

p

Duse

p

peur ah! trom-peur et pour-tant la même ar-deur regne en-co-re dans mon

The musical score is written on 18 staves, organized into systems of three staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "sf" (sforzando) and "p" (piano). The lyrics are written below the staves, with some words appearing in multiple systems. The handwriting is in ink on aged, slightly yellowed paper.

The lyrics visible on the page are:

Cœur! pour quoi la même ar-deur, ex-trême règne t'el-le dans mon

Cœur pour quoi la même ar-deur ex-trême règne telle dans mon cœur, pour

211

quai gar - der la même ar - deur.

SCENE VII.

Sandrin, seul.

La trahison!.. a mes yeux elle reçoit la foi d'un autre, et c'est elle qui m'accuse d'infidélité! le trait est unique. "siez-vous encore crédules amants à ce que vous disent les Femmes! c'est peu que l'intérêt, la vanité, le caprice, l'ambition, où leur légèreté naturelle les fassent passer sans façon d'un engagement à un autre, pour que tout soit dans l'ordre, il faut encore que le mensonge et les reproches accompagnent leur inconstance." mais peut-être la vanité seule rend elle Corine inconstante!.. et que m'importe le motif si je la perds! allons ne perdons point de temps; cet odieux Rival n'a pas pu me payer pour le Courtier de Livourne, je vais employer un moyen qui me rendra mon bonheur, où qui satisfera ma vengeance. J'aperçois Bélise

et Achmet, sauvons nous avant qu'ils me parlent: en me retenant ici, ils me feraient perdre des momens qu'il faut employer ailleurs.
(il sort.)

SCENE VIII.

Bélise, Achmet.

Bélise.

Si je consens à accepter votre soupé, il faut aussi que vous veniez sur la Terrasse avec moi.

Achmet.

Laissez-moi appeler l'Hôte auparavant.
Tadéo? Tadéo?

Bélise.

J'ai encor une chose à vous proposer; je desire qu'une certaine personne que je vous nommerai soit du soupé.

Achmet, brusquement.

Je ne veux pas.

Bélise, le contrefaisant.

Je ne veux pas! je m'aperçois qu'il est

tout a fait impossible de vous enseigner
la politesse! votre ton malhonnête me
choque infiniment.

SCENE IX.

Tadéo, Bélise, Achmet.

Tadéo, a Achmet.

On dit que vous m'avez appelé, que

voulez-vous?

*(N^a Si Achmet veut passer cette Ariette
il dira à la place*

*Que tu nous prépare à souper et que
tu nous fasse faire bonne chère voilà
ce que je veux. (a Bélise) eh quoi! vous
me quittez! pardon Bélise, je sens
que c'est avec vous seule que je puis
oublier mon rang et mon orgueil.*

Moderato

Corn

Oboë

Violini

Alto col B.

Achmet.

El-wite s'ismou faire

a Tadéo

pe bonne chère ap-paie trima cherema ché-re soujeloua mon a-mour

Bor

F *p* *pp* *p* *F*

pp *p* *F*

Bor

ma chère je t'aime de tout mon cœur
mon amour
ma volonté s'explique

bon

obéissance réplique
à Belise
toimon amour unique je t'obéis à mon tour écoute

à Tadeo

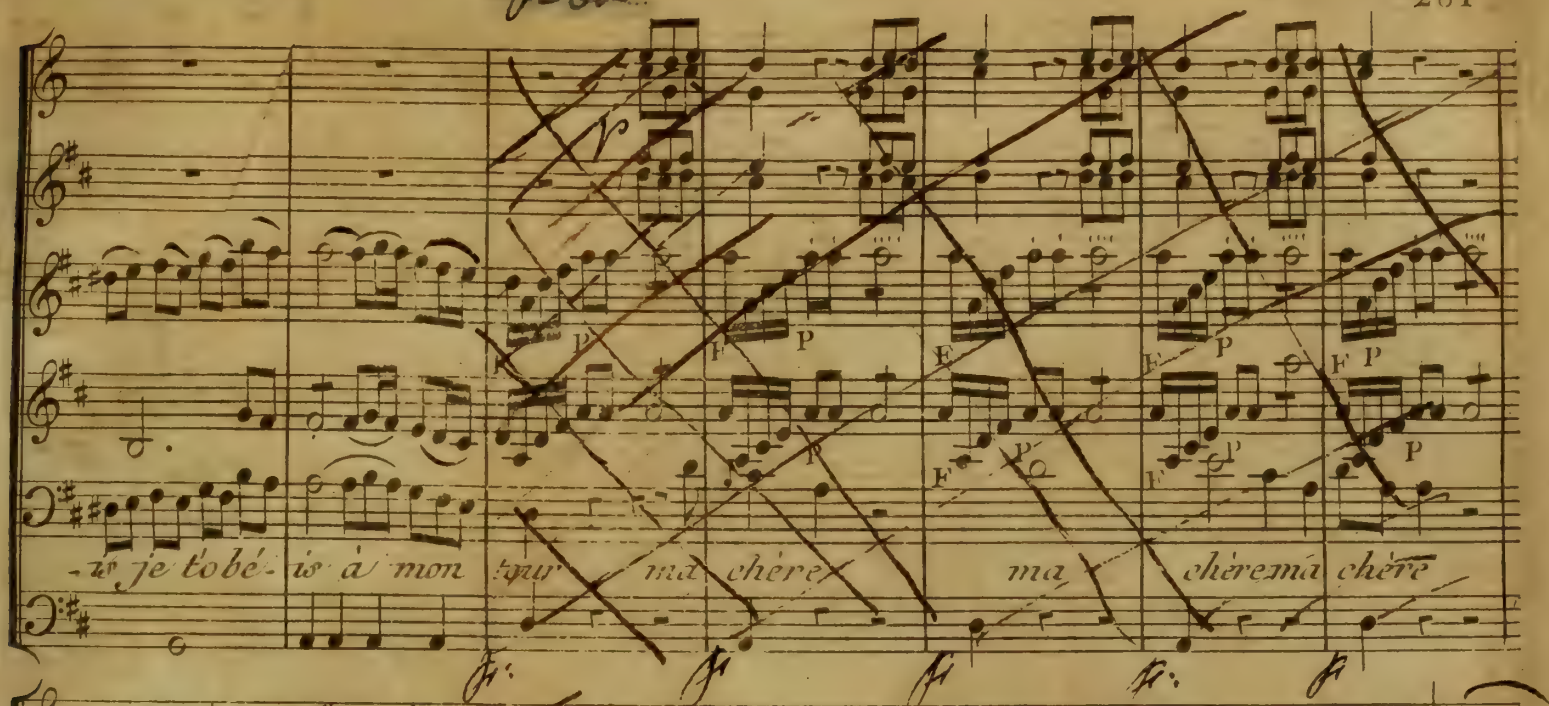
fais moi faire à tout per bonne chère apaise toi ma chère songe donc à mon a-

à Belise

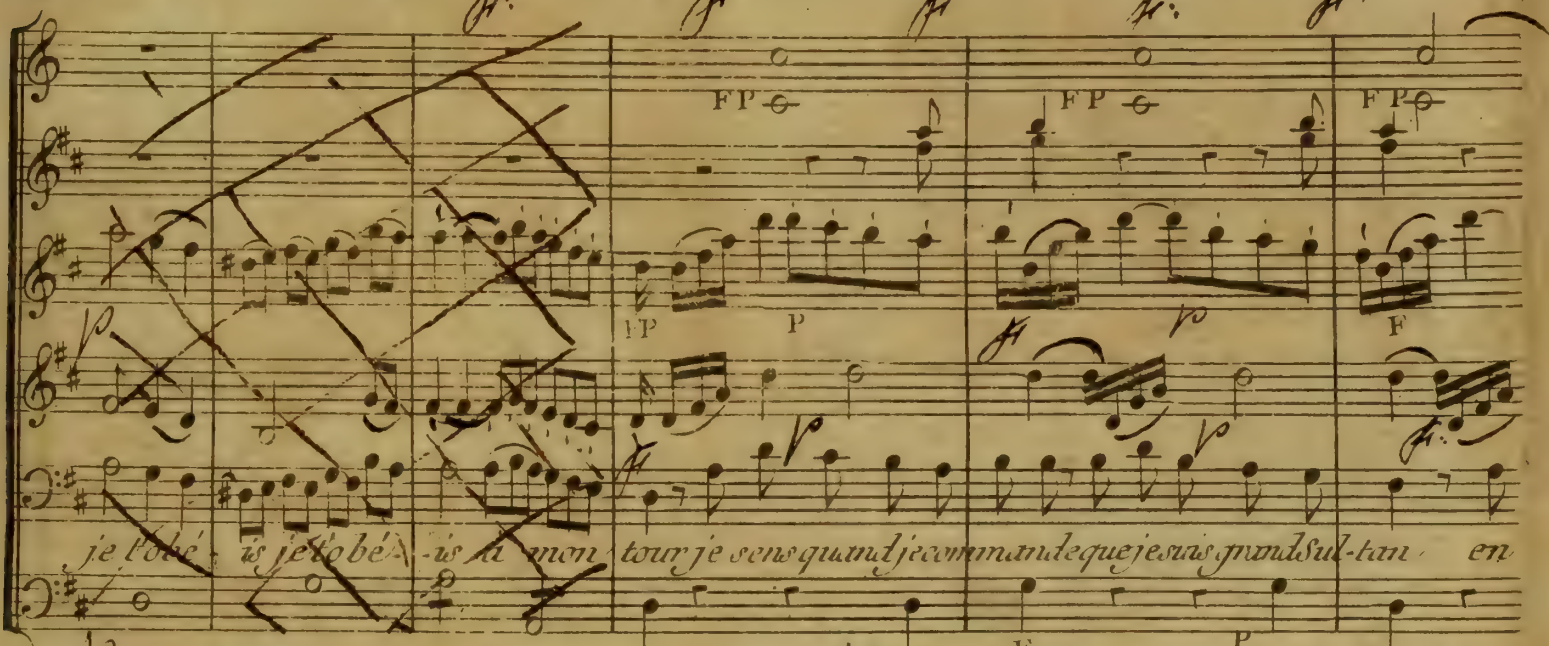
-mour apaise ta ma chère songe donc à mon a-mour a mon a-mour songe à mon a-mour

-mour. ma volonté s'explique ma volonté s'explique a-béssaire

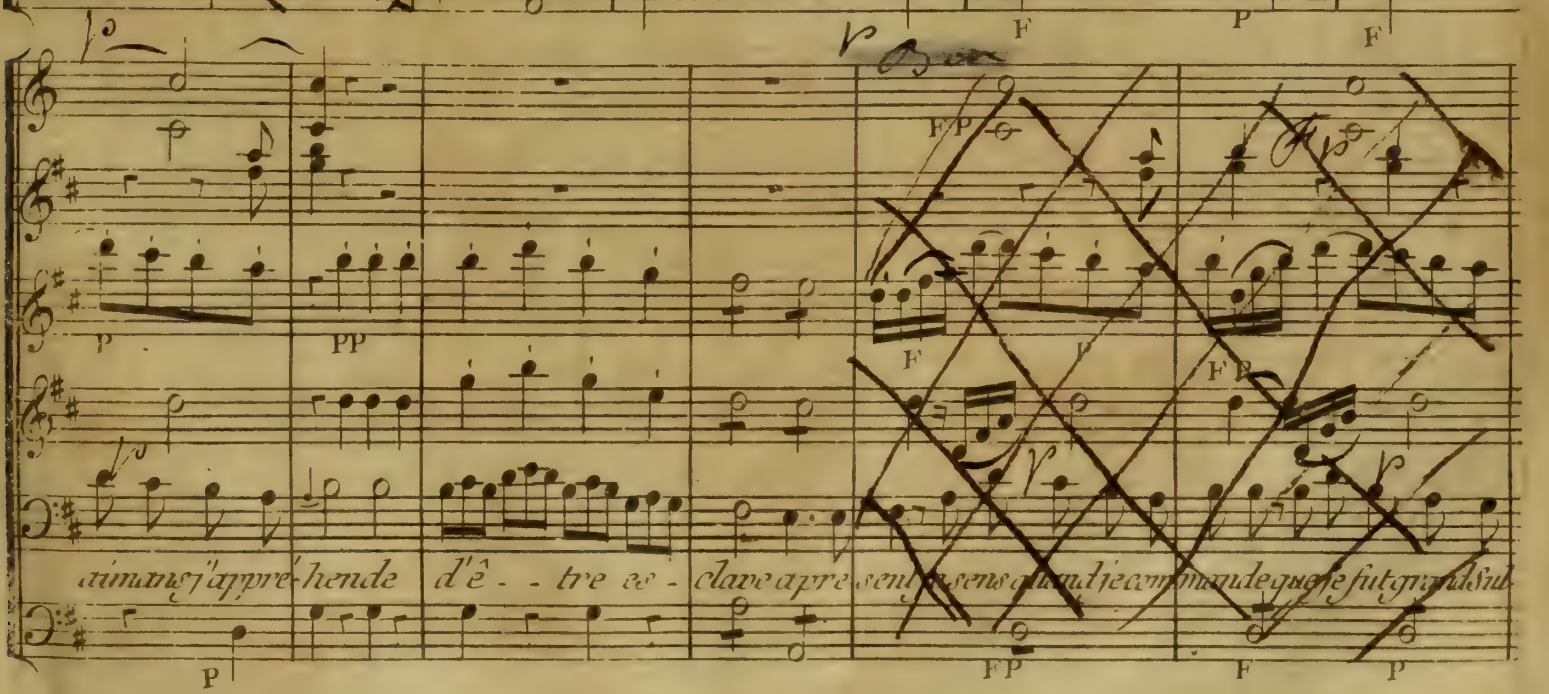
pli que oia, oia, to mon a-mour unique mon amour unique je t'obé



First system of a musical score. It features five staves: two treble clefs at the top and three bass clefs below. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written in French: "je t'obéis à mon tour ma chère ma chère ma chère". The score is heavily annotated with dynamic markings such as *p*, *f*, *fp*, and *fz*. Numerous diagonal lines are drawn across the staves, likely indicating editorial corrections or deletions.



Second system of the musical score. It continues with five staves and the same key and time signature. The lyrics are: "je t'obéis je t'obéis à mon tour je sens quand je commande que je suis grand Sultan en". The notation includes various musical symbols like notes, rests, and beams, along with dynamic markings like *p*, *f*, and *fp*. Diagonal lines are also present, continuing the editorial markings from the first system.



Third system of the musical score. It consists of five staves. The lyrics are: "aimant j'appréhende d'être esclave après sentir quand je commande que je suis grand Sultan". The system includes dynamic markings like *p*, *pp*, *f*, and *fp*. The notation is dense with notes and rests, and it is also marked with diagonal lines.

- tan en aimant j'appréhende d'être esclave à présent d'être esclave à présent d'être esclave à présent a présent, a présent.

Bélise.

Je vous pardonne; donnez-moi la main, et allons sur la Terrasse, où je sais que l'on nous attends.

Achmet, à Tadeo.

Tu m'as entendu; que tout soit prêt quand je reviendrai! (il sort.)

SCENE X.

Tadeo seul.

Cet Homme là me commande avec autant de hauteur que si j'étais son Esclave! je le souffre par ce qu'il ne peut savoir que

je suis Général; quand il l'apprendra je suis sûr qu'il me demandera pardon... eh bien! Tadeo! si quelqu'un l'avoit dit que tu serais un jour le beau Père d'un Roi, un Général d'Armée! tu lui aurais répondu, va te promener avec tes contes bleus... et cependant c'est un fait et des plus sûrs encore!... c'est un bien grand honneur pour moi que ce Généralat... mais cela m'obligera peut-être d'aller à la Guerre!... voilà le mal! l'honneur, la gloire et la peur se disputent là (montrant son cœur) bien vivement...

SCENE XI.

Tadéo, Garbolin.

(Il a sous le bras, un habit galonné, un chapeau bordé à plumes rouge, et une Epée. il pose le tout sur une chaise.)

Garbolin.

Ah! je te trouve à propos: le Roi veut accomplir dès aujourd'hui son Mariage avec ta Fille. et il vient de me déclarer que sa volonté, est que tu sois auparavant décoré des marques distinctives du Rang dont il t'a honoré.

Tadéo.

Oh! le bon! oh! le brave Roi! que je vais faire une figure brillante sur le Théâtre du Monde.

Garbolin, lui montrant un grand papier scellé.

Voilà d'abord ton Brevet de Général.

Tadéo.

Donne donc.

Garbolin.

Un moment, je dois te prévenir qu'il y a de certaines taxes dues à la Couronne sur ces sortes de Grades, que tu dois indispensablement payer, mais ce n'est rien en comparaison d'un si grand honneur.

Tadéo.

Je payerai, je payerai, donne toujours.

Garbolin, prend l'habit sur la chaise.

Ensuite, voilà un Uniforme d'officier Général des Armées de Corse; il est à moi, parce que je suis Général aussi; mais comme il m'est trop large, je te le cède à volontiers; je ne l'ai point encor porté, et comme je l'ai acheté à l'encan, il ne me coûte que cent Sequins, c'est donné.

Tadéo, regardant l'habit.

Cent Sequins!... allons je te les rendrai.

Garbolin.

Il y a encor une chose que tu ne sais

peut-être pas.

Tadéo.

Qu'est-ce?

Garbolin.

C'est un droit qu'on appelle la bien venue.

Tadéo.

Et à combien cela pourra t'il se monter?

Garbolin.

Mais, c'est selon la générosité du Candidat, deux ou trois mille Sequins par exemple.

Tadéo.

Miséricorde! tu veux me ruiner! je deviendrai le Général des gueux!

Garbolin.

Tais-toi; ton Argent ne peut-être mieux employé; d'ailleurs tu retrouveras tous ces déboursés là avec usure dans les émoluments de ta place; un Général, Généralissime des Armées Corser!

Tadéo.

Mais, combien cela peut-il rapporter bon ans, mal ans?

Garbolin.

Oh! infiniment! mais que je te voye un peu sur le corps l'honorable Casaque.

(il le deshabille.)

Tadéo.

Doucement!

Garbolin.

Tes destins te réserve à d'autres soins...

Tadéo.

Doucement te dis-je! que diable fais-tu donc? j'aurai les bras cassés avant d'aller à la Guerre.

(l'habit est trop étroit.)

Garbolin.

Il semble que cet uniforme soit fait pour toi.

Tadéo.

Oh! aye, aye! je ne peux me remuer

Garbolin.

*Tant mieux ! tu en as l'air plus Militaire.
tiens, voilà l'Epée, elle coûte deux cent Sequins*

Tadéo.

*Bon Dieu ! bon Dieu ! le compte augmente
furieusement.*

Garbolin, lui mettant l'Epée

*Non, mon ami, le Roi t'en fait présent, et te
la donne pour le défendre ainsi que l'Etat.*

Tadéo.

*Si le Roi et l'Etat n'ont pas d'autres
défenseurs que cette Epée là...*

Garbolin.

*Adieu Général Tadéo, je te laisse.
tu m'apporteras l'Argent le plutôt que
tu pourras.*

Tadéo.

*Eh ! mon camarade le Général, comment
veux-tu que je te donne tant d'Argent à la fois ?*

Garbolin, en sortant.

*Ba, ba, ne t'effraye pas, nous nous
arrangerons. (il sort.)*

SCENE XII.

Tadéo, seul se regardant.

*L'honneur est grand à la vérité, mais
il me coûte cher... Garbolin dit que je ne
m'effraye pas !... je sais bien qu'il y a à
rabattre sur tout les comptes ! d'ailleurs,
je sais faire aussi des comptes et le mien
entrera en compensation... occupons nous
maintenant de ce que nous aurons à
faire quand nous serons dans l'exercice
de notre employ ! il faudra, sans doute,
marcher à la tête des Troupes... comme
cela par exemple...*

Marche.

Cornu in Re

Oboë, Flauti et Clarinetti

Fagetti

SCENE XIII.

Tadéo, Corine.

Tadéo.

*Tu viens à propos je
n'avois personne pour
représenter le corps d'Armée
tiens mets toi là, tu es le
corps d'Armée, suis moi*

Violini

Recitatif
Corine

En vérité mon Père cet air ne vous va pas mal mais avec l'Ha- bit Mi- li-

Recitatif

Tudon

- taire vous sentez-vous l'âme Guerrière et le cœur d'un Général toi qui vas occuper un Trône ne sens-tu

Corni p

Obœ p

a tempo

Fagotti p
Corine

pas que la Couronne sur ta tête n'ira pas mal. déjà dans mon es- prit d'orgueilleuse pen- sée se sont gla-

ores.

ores.

ores.

ores.

p

ores.

This page of a musical score is for the piece "L'Enfermé" by G. B. Simeoni. It is a vocal solo (soli) and includes parts for Flauto (Flute), Clarinet (clar.), Piano (pp), and Viola. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French: "sées d'esprit Guerrier je me en enfla mer. pense ma chère à ce qu'il faut faire".

Andante con Moto

F *p* *col b.* *p* *p* *F*

lors - que tu seras Reine, Et pour et souve - raine car il faut bien ma - chère

avec quelque honneur faire ce nouveau métier là pen-sons à tout ce-

Maestoso

la. je joueraï bien mon rôle composant geste et pa- rôle

Maestoso

1^o Tempo

P *P* *F*

col b.

composant ges - te et pa - role . on pren - dra l'air appré - té pour la digni - té pour la Majes - té .

1^o Tempo

p *p* *f*

This musical score is for a vocal and instrumental ensemble. It features eight staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), and the bottom four staves are for instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/8. The tempo is marked '1^o Tempo'. Dynamics include *P* (piano), *F* (forte), and *col b.* (colla parte). The lyrics are in French: 'composant ges - te et pa - role . on pren - dra l'air appré - té pour la digni - té pour la Majes - té .'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

This block shows the continuation of the musical score from the previous page. It consists of eight staves, continuing the vocal and instrumental parts. The notation includes notes, rests, and slurs, maintaining the same key signature and tempo as the previous page.

The musical score is written on a system of five staves. The first three staves are for piano accompaniment, and the last two are for the vocal melody. The tempo is marked *Maestoso*. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active left hand. The vocal melody enters in the fourth staff with the lyrics "j'aurai la mine hau - taire d'un". The tempo is marked *Maestoso* again at the bottom.

Maestoso

P

P

Tu déo

j'aurai la mine hau - taire d'un

P

Maestoso

1^o Tempo

col b.

vaillant Cap- taine par beaucoup d'or-dre con-traire j'em- brasserai les af-

1^o Tempo

F

ut

P

affaires pour grand Homme on me pren-dra chacun m'admire, ra chacun m'admira.

F

P

col b.

Comme

je re-ce-voirai les re-quêtes j'or-donne-rai les fêtes

moi je ferai tou les

P

2^e v. unis

p *Corine.* *f*

zaine quel sort in - pé - né - tra - ble

p *f* *p* *f* *p* *f*

p *f*

quel bon - heur

p *f* *p* *f*

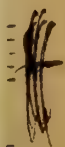
2^e v. *f* *p*

p *Corine*

le Ciel m'a prépa - ré

in - croy - a - ble

p



114

A

Chœur
Mette
pailon

2^e v. unis

p *Corine.*

zaine quel sort in - pé - né - tra - ble quel bon - heur in croy

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Tadéo *p* *f* *p* *f* *f* *p* *f*

a - ble quel sort in - pé - né - trable quel bon - heur

f *p* *f* *p* *f* *f* *p* *f*

2^e v. *f* *p*

Corine.

le Ciel m'a prépa - ré les Placets je re - ce

in - croy - a - ble

p

Voyez l'affiche po
Les amends

Voyez l'affiche pour l'heure du Spectacle.
Les amendes sont de rigueur.

BOIREMANS AÎNÉ,

Voyez l'affiche pour l'heure du Spectacle.
Les amendes sont de rigueur.

BOIREMANS AÎNÉ,

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *moi je se-rai des Ca-pi-taines* and *les grâces je signe-rai*. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *p* (piano) and *allegro 2^o*.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: *quel sort in-péné-trable quel bon heur in-croy-a-ble le Ciel m'a pré-pa-re*. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include *cres.* (crescendo), *F* (forte), and *p* (piano). The section is labeled *Alto col B* and *Flutes*.

le Ciel m'a prépa- ré le Ciel m'a prépa- re m'a

pré-pa- -ré m'a pré-pa- ré

songez un peu mon Père

toi songez un peu

Recit

Recit

Musical score for the first system, featuring vocal parts and woodwinds. The score is written in 2/4 time and includes the following parts:

- Vocal parts:**
 - re* (soprano)
 - ce qu'on doit faire* (alto)
 - chère* (tenor)
 - ce qu'on doit faire* (bass)
- Woodwinds:**
 - Fagotti* (Bassoons)
- Tempo and Dynamics:**
 - poco Allegro*
 - F* (Fortissimo)

Musical score for the second system, featuring vocal parts and woodwinds. The score is written in 2/4 time and includes the following parts:

- Vocal parts:**
 - Corine* (soprano)
 - ce qu'on doit faire* (alto)
 - quand on est nommé Général quand on est nommé Général* (tenor)
 - quand on ceint le Bandeau Royal quand on ceint le Bandeau Royal* (bass)
- Woodwinds:**
 - Fagotti* (Bassoons)
- Tempo and Dynamics:**
 - p* (Piano)
 - F* (Fortissimo)

Handwritten musical score on aged paper, page 294. The score is written in French and features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols like 'P' (piano) and 'F' (forte). The lyrics are in French, with some parts in italics. The paper shows signs of age, including discoloration and a small tear at the top left.

cel b.

prépa - ré le Ciel m'a prépa - ré le Ciel m'a prépa - ré m'a

pré - pa - ré m'a pré - pa - ré

songez lui peu mon Père

toi songez lui peu m'a

Recit

Recit

re

poco Allegro

Fagotti

ce qu'on doit faire

chère

ce qu'on doit faire

p

p

F

p

Corine

ce qu'on doit faire

quand on est nommé Général quand on est nommé Général quand on ceint le Bandeau Royal quand on ceint le Bandeau Royal

p

ni

F

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental staves. The lyrics are in French. The score includes a vocal line with lyrics "ral" and "al", and instrumental lines with lyrics "ayant l'Ar" and "ayant un Peuple".

ral
 al
 ayant l'Ar
 ayant un Peuple

Musical score for the second system, featuring vocal and instrumental staves. The lyrics are in French. The score includes a vocal line with lyrics "me-e", "tou-te l'Ar-mée à Comman-der", and "un Peuple entier à gouver-ner", and instrumental lines with lyrics "tou-te l'Ar" and "un Peuple en-".

me-e
 tou-te l'Ar-mée à Comman-der
 un Peuple entier à gouver-ner
 tou-te l'Ar
 un Peuple en-

This system contains the first two systems of the musical score. It includes vocal staves with lyrics and instrumental staves with various musical notations such as *cres.*, *F*, and *P*.

mée a Commu-der
- tier a gouver-ner
toute l'Ar-mée a comman-
un Peuple entier a gouver-

This system contains the next two systems of the musical score. It continues the vocal and instrumental parts with lyrics and musical notations.

der a comman-der
- ner a gouver-ner
a comman-der
a gouver-ner
toute l'Ar-mée a comman-
un Peuple en- tier a gouver-

der a comman-der a comman-der a comman-der.

-ner a gouver-ner a gouver-ner a gouver-ner.

Tadéo.

Va ma Reine, envoie moi ici tous les Domestiques. j'en ai affaire.

Corine.

Où Monsieur le Général. (elle sort)

Tadéo, seul.

Je ne dois plus exercer le métier d'Aubergiste en personne, mais comme il n'est pas mauvais, et que je ne sais trop ce que me rapportera celui de Général, gardons toujours le nôtre par sous main, et mettons seulement un Homme à notre place.

SCENE XIV.

Tadéo, les Domestiques de l'Auberge

Tadéo.

Hola! Domestique, Servantes, Valets, apprenez la nouvelle dignité de votre Maître; je suis maintenant Général d'Armée.

Les Domestiques en riant.
Général d'Armée!

Tadéo.

Où, Général d'Armée. il n'y a pas le mot pour rire à tout cela. écoutez la volonté du Général Tadéo! vous resterez tous dans cet Hotel, comme cy devant; et toi, Jean Baptiste qui as la figure d'un honnête Homme, je te fais (avec emphase) Vice Aubergiste... maintenant en Uniforme et en Epée...

Finale

299

Cornu en Mi b
 Oboë
 Clarinette B.
 Violon
 Viola
 Fagotti
 Achmet entre avec Bélise
 Tadeo
 Andante
 la Table la.
 viens, Jan Baptis - te Vice Auber gite e'coute et vois

Pendant le Diable que les Garçons de l'Auberge apporte la Table toute servie; il ne faut que quatre Couverts.

mais toi pour qui cet Habit si di-

tu fais pour moi tu fais pour moi

F p FP

Bélier

un Diable forme à toi pour qui? un Diable forme à toi pour qui?

Tu fais

forme

quelle merveille quelle merveille enser faire

F p

arr.

cm

cres. *F* *PI* *F* *V* *F* *V* *F* *V*

Theodore entre avec Corine

il que l'on s'ha-bille lorsque sa fille épouse un Roi Sul-tan je vous sa-lue Gé-né-ral bon-

Corine *a part* *Acmet*

-soir Ma-dame bon soir Mes-sieurs je vous sa-lu-e que je suis é-mue si tout est

Tadéo

pret il faut s'as-soir le Vic-Auber-gis-te a tout fait ser-vir tout est a ra-

col b.

arr.

Corine
Bélise
Garbala
Achmet et Théodore
vir Ind. soy ex

soyons tous a Table d'une humeur ai- mable ne songeons a table qu'a

soy ex songez songez songez

Plus Vite

nous diver- tir ne songeons a Table a Table ne songeons a Table qu'a seul plus sir

songez songez songez songez

ba-nis-sons la gè-ne l'en-nui le cha-grin et noyons la

ba-nis-ses et noyez

peine dans des flots de Vin dans des flots de Vin

Corine et Théodore occupent la deux
brute de la Table. Belise a côté de son
frère et Achmet a côté de Belise et de
Corine. Garbstin reste derrière Théodore
de bout ainsi que l'écrit derrière Corine.

P FP FP F P
FP G FP G FP G
P FP FP FP

First system of musical notation, measures 1-8. The score includes a piano introduction with a melody in the upper staves and a bass line in the lower staves. Dynamics include *F*, *P*, and *CMI*.

Second system of musical notation, measures 9-16. The score includes woodwind entries for *clar.* and *clarinetta*, and a bassoon section labeled *les Bassons Comp:*. The system concludes with a vocal line for *Achmet*.

Achmet - apart à Garbelin
 mais me suivez à se Theo - dore a t'il é pou - co la

First system of the musical score. It includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: *Fille de cet Homme ouï l'hi-me-ne'-e à peu*. The piano part features a *Garbolen* section.

Second system of the musical score. It includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: *près qu'en cultivant près il est fait et par fait ou c'est tout*. The piano part includes dynamic markings such as *FP* and *F*.

Third system of the musical score. It includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: *ils sont tous fous ils sont tous fous tous foux je parie rois*. The piano part includes dynamic markings such as *FP* and *p*. The vocal parts are labeled *Bélise*, *Alto*, and *Corine*. The lyrics continue with *comme d'Etrangers la Ville*.

Theodore apart
 pleine pour voir l'opéra nouveau
Theodore *Tadée* j'irais en
 de quel pays de Rome et quel quarun de Gène

Garbolin
 il est fort beau
 peine
Achmet
 or-

Handwritten musical score on page 307, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score includes dynamic markings like 'p' and 'fp', and lyrics such as 'a boi-re', 'su buvons', and 'Achme'.

The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases.

Lyrics visible on the page:

- a boi-re*
- su buvons*
- Achme*
- bu-*

Dynamic markings include *p* (piano) and *fp* (fortissimo).

The image shows a page from a musical score, likely for a French opera. The score is written on multiple staves, with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera. The score includes various musical notations, such as notes, rests, and dynamic markings (p, f, ff, assai). The lyrics are written below the vocal lines, and the piano part is written on the lower staves. The score is in French and includes the following lyrics:

vous moi j'aime à boire on ob-tient souz son don- lms que le Vin est bon j'ai toujours voulu croire que

l'Alcoran n'a jamais d'excuse du que le mauvais Tadeo

aux Epoux il faut boire

The score is written in French and includes the following lyrics:

vous moi j'aime à boire on ob-tient souz son don- lms que le Vin est bon j'ai toujours voulu croire que

l'Alcoran n'a jamais d'excuse du que le mauvais Tadeo

aux Epoux il faut boire

Handwritten musical score for a choir, measures 1-10. The score is written on ten staves. The first four staves are for the Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts. The fifth staff is for the Soprano part with lyrics. The sixth staff is for the Alto part with lyrics. The seventh staff is for the Tenor part with lyrics. The eighth staff is for the Bass part with lyrics. The lyrics are: "gloire et gloire et gloire plaisir bonheur et gloire". The music is in G major and 4/4 time. The tempo is marked "p" (piano).

Handwritten musical score for a choir, measures 11-20. The score is written on ten staves. The first four staves are for the Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts. The fifth staff is for the Soprano part with lyrics. The sixth staff is for the Alto part with lyrics. The seventh staff is for the Tenor part with lyrics. The eighth staff is for the Bass part with lyrics. The lyrics are: "Corine a part ah! je suis loin de croire au plaisir au bon-heur loin lojn de". The music is in G major and 4/4 time. The tempo is marked "p" (piano).

croire au plaisir au bonheur loin loin de croire

17

au plaisir au bon-heur.

Garbolin Recit

ah'que voi je Seigneur Seigneur je

Recit

Garbolin Recit

ah' que vois je Seigneur Seigneur je

Recit

qui sont ces gens

tremble

Tadéo

Andante

Clarinetti

Corine

Bélise

Garbolin

Le Messager d'Etat. deux Sergents

D'ordres su-prêmes

je vous ar-rête

prenez donc garde

suivez moi

Tadéo

Andante

tout le monde quitte la Table et lorsque les
Acteurs sont en Scène les Valets s'emportent
à leur bruit

Théod: je crains pour v^s des mauvais gens

mais il me semble voir des v^s gens d'ancien tremble

prenez donc garde car c'est un Roi

le Messager
l'ordre supreme doit s'accomplir

Viola

Theodore
doit s'accomplir au moins Messieurs d'ite polirquoi voulez vous donc sa

col b.

Fi.

Handwritten musical score for "Le Village de Corneville" by G. B. Simeoni. The score is on aged, yellowed paper and features multiple staves for instruments and voices. The vocal parts include Corine, Béatrice, Garboline, Achmet, Théodore, and Tatie. The lyrics are in French: "c'est ouï li-sez s'achons pour qu'on s'achons pour qu'on". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "pp" and "f".

Même Mouvement

le Messager
 aux Tunisiens en Piastres Cordou niées la valeur de Cent Mille écus Romain
 même Mouv^t PP
 a des Anglois Quinze Mille Guinées dans Amsterdam Vingt Mille et trois Flo-rins
 aux Livournois de puis plusieurs Années un capital de dix Mille Se-quin

il doit en outre a Cadix a Livonne, Hambourg, Alep, Marseille et Barce

Corine
Achmet oh que de Dittor son Royaume cer-lui-ne ment
Tadeo
- lone

ne vaut pas tant.

Théodore
a-dieu a-dieu car de cet Homme

Corine
Bérise dans une minute dans un mo-
Garbolin

Ach:
il faut hé-las suivre les pas *Tadeo*

F *PP* *P* *F* *PP* *P* *F* *P* *F*

ment quel change ment quelle chute

Théodore
ma chère a mante

Larghetto

soyez con- tante je pars peut é- tre je re vien- drai je

Larghetto

pars cher a-mante soy ex-toujours cons-tante je pars peut-être je

Sandrin. en entrant
 Messieurs qu'on attende avant son départ, moi je lui de-
 re-vien-drai, je re-vien-drai

Tadéo
 monde deux mots a le cart les Actes, les Reglements les Pactes, les

P
 F P
 P
 P
 P

P *P* *P* *P* *P* *PP*

Mandements Trône Hyme-né-e Gé-né-ral d'Ar-mée tout d'un coup

Allegro *P* *PP* *PP*

Sandrin à Théodore

presque si vous voulez me rendre ma Mai-

un ins-tant tout est au Diabole un ins-tant

PP *Allegro*

F

les Sergents se retirent

- tresse le Cour-tien L'ivour nois peu très peu m'inte resse et je cesse aujour d'hui de pour-suivre pour

lui. Mais tu m'inqui- et pour tes autres dettes, ah mon cher Achmet si je vous suis chère de ti-

vous montrerez Achmet cher Achmet où j'attens de vous seul, ce bien fait ce bien fait Ah! si est pos-

sible soyez sensible de livrez le donc en ef- fet en ef- fet non rien n'est dour rien n'est

Achmet
 doux comme un bien fait ma chère Béliose, tiens fais à ta guise. prends ces Bijoux ces Bijoux ces Dia-

Corine
Béliose
Garbolin
Sandrin
 quelle o-bli-ge son Frère
 mais pro-mets moi mon Frère
 malgré le sort con-trai-re
 quelle o-bli-ge son Frère
 mens. et sortons tous d'avisor tons tous con-tens.
Achmet
 quelle o-bli-ge ton son Frère

a lui - ser sa chi - mère son vain nom de Roi
 déli - ser sa chi - mère son vain nom de Roi
 gardé dans la mi - sère le beau nom de Roi
 déli - ser sa chi - mère son vain nom de Roi *Theod.*
 j'ab - jure ma chi - mè -

qu'il laisse sa chi - mè - re
 lais - se la sa chi - mè - re
 qu'il laisse la sa chi - mè - re
 - re j'en - don - ne ma foi *Ach. et Tadeo*
 lais - se la chi - mè - re le vain

C. V. *F*

son vain nom de Roi son vain nom de Roi

le vain nom de Roi le vain nom de Roi

le beau nom de Roi le beau nom de Roi

son vain nom de Roi son vain nom de Roi Theodore

nom de Roi le nom de Roi le vain nom de Roi j'ab ju-re ma chi-mère

j'ab ju-re ma chi-mère j'ab ju-re ma chi-mère re et le nom de Roi.

Allegro assai

First system of the musical score. It includes vocal staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.), along with piano accompaniment. The tempo is marked *Allegro assai*. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "sur ma foi sur ma foi. de nous le sort se jou-e le monde est une roue ce".

Allegro assai

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "qui fut d'abord en bas vient en haut de l'autre pas chaque instant fait un".

Garbolin et Sandrin

Third system of the musical score, featuring the characters Garbolin and Sandrin. It includes vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "de nous le sort se changement on tourne en haut en bas en haut en bas en haut en jou-e le monde est u-ne roue ce qui fut d'abord en bas vient en haut de l'autre".

323

Oboe

Clarineti

Corine

- bas en montant cōme en des cendant on tourne en haut en bas en haut

Belise

- bas Garbolin

pas chaque instant fait un changement on tourne en haut en - bas en haut en

Achmet

Théodore

Tadeo

denous leortse jou-e le monde est u-ne rou-e ce qui fut l'aborden

Handwritten musical score on page 326, featuring multiple staves with notes, rests, and French lyrics. The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, and dynamic markings like 'F' and 'Fr.'

Lyrics (from top to bottom):

- en bas tout change des chaque pas en montant come en descendant on
- pas en montant come en descendant on tourne en haut en
- bas en haut en bas de nous le
- en montant come en descendant on
- bas vient en haut des l'autre pas en montant come en descendant on
- on tourne en haut en

Handwritten markings: *Fr.*, *Fr.*, *vo*, *re*, *C V 4*

Handwritten musical score on page 527, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *F* (forte) and *p* (piano), and articulation like *fp* (fortissimo piano). The lyrics describe a cycle of change:

tourne en haut en bas de nous le sort se joue le monde est u-ne
 bas on tourne en haut en bas chaque instant fait un
 sort se joue le monde est u-ne
 tourne en haut en bas chaque instant fait un
 un
 bas ou tourne en haut en bas chaque ins - tant fait un chan - ge -

roue ce qui fut d'abord en bas vient en haut des hauteurs pas pas chaque
 changement on tourne en haut en bas
 roue chaque ins - tant fait un changement ce qui fut d'abord
 changement on tourne en haut en bas
 - ment on tourne en haut on tourne en bas chaque
 ce qui fut d'abord

Handwritten musical score on page 328, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like 'p' and 'F', and a 'C' time signature at the bottom left.

instant fait un changement en bas en haut
en bas vient en haut des l'autre pas chaque instant fait un changement
de nous le sort se joue chaque instant fait un changement on tourne en haut en
en bas vient en haut des l'autre pas en montant comme en descendant
instant fait un changement ce qui fut d'abord en bas vient en haut des l'autre

F P *ff* F P *ff* P

soito voce
pp
pp
fi
bas
en montant come en descendant en haut
en montant come en descendant on tourne en haut en - bas en
bas on tourne en haut en bas
en montant come en descendant on tourne en haut en
jou - e en montant come en descendant
de nous le sort se jou - e le monde est u - ne rou - e ce qui fut d'abord
pp
soito voce

cres *p* *f* *pp* *p* *f* *p*

Alto *col b.*

Si *p* *f* *pp*

en bas le sort de nous se joue le monde est une roue ce
 bas en bas en bas en montant comme en descendant
 bas le sort de nous se jou-e le monde est une roue ce
 vient en haut des l'autre pas en montant comme en descendant
 en bas vient en haut des l'autre pas

cres *p* *f* *p* *f*

Handwritten musical score on page 337, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts, lyrics in French, and performance markings like "sotto voce" and "F P".

sotto voce

sotto voce

F P

qui fut d'abord en bas vient en haut des l'autre pas

le monde est u - - ne

en haut en bas de nous le sort se jou -

qui fut d'abord en bas vient en haut des l'autre pas

le monde est comme un

en haut en bas de nous le sort se jou - e le monde est une

F. p. over

sotto voce

Handwritten musical score on page 334, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P'.

roue *qui fut en haut vient en bas en montant en montant com-*

- e le monde est u. - ne rou - - - e en montant

roue *qui fut en haut vient en bas en montant en montant com*

roue ce qui fut d'abord en bas vient en haut des lieux trop pas en montant

F P F P

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score is organized into systems, with lyrics written below the vocal staves.

Lyrics:

me tout come en descendant qui monte au premier pas se trouve a l'autre pas
comme en descendant tel en haut tel en bas en mont tant come en

Dynamic markings: *f*, *p*, *ff*, *pp*, *fz*

The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines, indicating a complex musical composition.

Handwritten musical score on page 336, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres.*, *p*, *F*, and *p*. The lyrics are in French and describe a musical exercise involving ascending and descending scales.

cres. *p* *cres.* *p* *cres.* *F* *p* *cres.*

en montant *comme en*

descendant qui monte au premier pas se trouve a l'autre en bas en haut en bas en haut en

en montant *comme en*

cres. *p* *cres.*

This page contains a handwritten musical score on aged paper. The score is organized into two main systems. The upper system consists of six staves: the first two are treble clefs, the third is a bass clef, and the last three are a grand staff (treble and bass clefs). The lower system consists of seven staves, all of which are bass clefs. The music is written in a historical style, with various notes, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, and *ff*. The lyrics are written in French and are placed between the staves of the lower system. The paper shows signs of age, including some staining and wear along the edges.

descendant en montant come en descendant on tourne en haut en bas en haut en bas en haut en

bas en

descendant en

ff. p. ff. p. ff. p. ff.

Handwritten musical score on page 338. The score is written on multiple staves, including vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear on the vocal staves.

Lyrics: *bas enhauten bas enhauten bas denous le sort se jou-e le monde est une roue ce*

Handwritten markings include *p* (piano), *f* (forte), and *fr.* (furia). There is also a *P* marking above a piano part.

qua' fut d'abord ~~est~~ ^{est} bas vient en haut de l'autre pas en montant come en
 en montant come en descendant on
 en montant come en
 en montant come en descendant on
 en montant come en
 en montant come en descendant on

Fin.

Handwritten musical score for "Le monde se joue" by J. B. Lully. The score is on aged paper and features multiple staves with musical notation and French lyrics. The lyrics are: "descendant on tourne en haut en bas en haut en bas qui", "tourne en haut en bas on tourne en haut en bas qui", "descendant on tourne en haut en bas en haut en bas qui", "tourne en haut en bas on tourne en haut en bas qui", "descendant on tourne en haut en bas en nous le sort se joue le monde", "tourne en haut en bas on tourne en haut en bas se joue le monde". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "pp".

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings such as *cres.*, *p*, *pp*, and *F*.

The lyrics are written in French and include:

fut en haut vient en bas

tout change à chaque pas

est comme u-ne roue en montant come en descendant ou tourne en haut en bas de

Dynamic markings at the bottom of the page include *F*, *P*, *cres.*, and *pp*.

Handwritten musical score on page 342, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *p*, *cres.*, and *F*, and articulation marks like *acc* and *or s*.

Lyrics (French):

qui fut en haut vient en bas

tout changea chaque

nous le sort se joue le monde est comme un roue en montant comme en descendant on tourne en haut en

acc p p p cres. F

Handwritten musical score for "L'air de la Vierge" by J. B. Lully. The score is on aged, yellowed paper and features multiple staves. The vocal line is in French, with lyrics: "pas en montant comme en descendant en descendant et va de haut en". The music includes various dynamics such as "pp" (pianissimo) and "p" (piano), and includes a "basso continuo" part. The score is marked with "Fr." (French) and "L." (Lully).

Handwritten musical score on page 344. The score is written on multiple staves, including vocal staves and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). There are also handwritten markings such as *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando).

The lyrics are written in French and appear on the vocal staves:

bas en montant comme en descendant en descendant et va de haut en

The score concludes with a double bar line and a final key signature change to B-flat major.

This is a handwritten musical score on aged, slightly stained paper. The score is written in French and consists of several staves. The top section features a vocal line with a treble clef and a piano (*p*) dynamic marking. Below this are several staves of accompaniment, including a bass line and multiple keyboard staves. The lyrics are written in French and are partially obscured by the musical notation. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age, including discoloration and some staining.

sotto voce

p

bas

mes amis sans nous troubler

laissons la roue al

sotto voce

ler que ses tours de nos jours de nos jours ja - mais de nos jours ja - mais jamais

This is a handwritten musical score on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system (staves 1-6) features a piano part with dynamics like *p*, *cres.*, and *F*, and a vocal part with *pp* and *sotto voce*. The second system (staves 7-12) continues the piano part with *pp*, *cres.*, and *F* markings, and the vocal part with *p* and *sotto voce*. The third system (staves 13-18) includes the lyrics "te", "rent la paix", and "le bonheur" under the vocal line, with dynamics *p* and *cres.* in the piano part. The score is written in a historical style with some ink bleed-through visible from the reverse side.

Handwritten musical score on page 348. The page contains multiple staves of music. The top section features a series of staves with notes and rests, including a treble clef and a key signature of two flats. The middle section includes a treble clef and a key signature of two flats, with a *pp* (pianissimo) marking. The bottom section features a treble clef and a key signature of two flats, with a *p* (piano) marking. The lyrics are in French and appear to be a song about a wheel and friends.

et la pour mes amis sans nous troubler laissons la roue al-

pp

-ler que ses tours de nos jours de nos jours ja- mais de nos jours ja-
 mais jamais n'al- te - - - - - vent la pair

Musical notation includes staves with notes, rests, and dynamic markings (P, F, cresc.). The paper is aged and shows signs of wear.

Handwritten musical score on 18 staves. The score includes vocal parts with lyrics and instrumental accompaniment. The lyrics are "le bonheur et la paix le bonheur et la paix et la paix." The notation is in a historical style, likely 18th or 19th century, with various clefs and time signatures. The paper is aged and shows some wear.

FIN.



J. B.

